imburgs agblad

oensdag 28 oktober 1992

74e jaargang nr. 255.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 20

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Twaalf jaar en tbs geëist voor martelen en misbruiken peuter

Van onze verslaggever

ERMOND – De ruim twee jaar oude Maikel Nelissen uit Echt be-ek op 3 augustus jongstleden in het ziekenhuis van Sittard aan de olgen van een helse marteling die drie dagen en nachten duurde. alf jaar gevangenisstraf en ter beschikkingstelling met dwangverple-g eiste officier van justitie H. esen gisteren voor de rechtbank Roermond tegen Alex H. (21) en vriendin Sylvia S. (20) uit Echt r het gruwelijk martelen, misiken en verkrachten van een erloos kind 'ter bevrediging van eigen lusten'.

Droesen nam ter zitting voorlo-afstand van de vraag of ook de eder van Maikel strafrechtelijk volgd zal worden. Helen R., die oonde bij de beide verdachten, egde volgens hen al regelmatig ucht met haar zoontje voordat tweetal tijdens afwezigheid van ouders zich vergreep aan het apje.

name Sylvia, die volgens de chiater sterk verminderd toere-ingsvatbaar is, toonde tijdens voorlezen van de meest bizarre ails geen enkele emotie en ge-t zichtbaar van de lijflijke aanzigheid van Alex aan haar zijde.

verder pagina 15
'Zelfs op weg naar dokter werd Maikel nog misbruikt'

'PKK ontruimt bases in Irak'

LAHEDDIN – De Turkse Arbei-spartij van Koerdistan (PKK) ft ermee ingestemd haar bases rak te ontruimen. Dit heeft een ordvoerder van de Patriottische ie van Koerdistan (UPK) verard. In beginsel is afgesproken de Turkse Koerden hun aanval-op Turkije staken. Het akkoord at nog niet op papier.

max. 10º C

min. 3º C

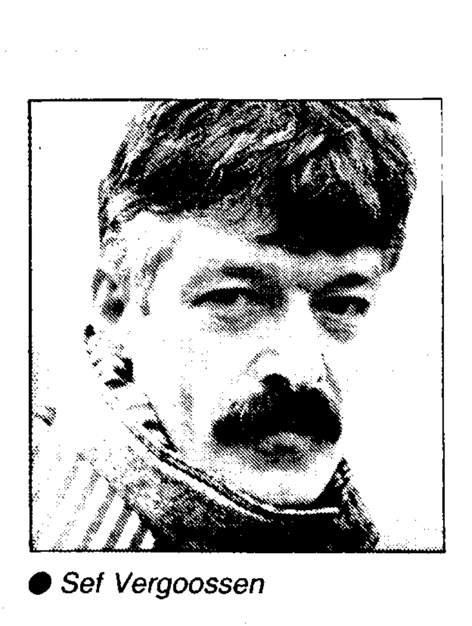
TER BUIEN

zelfde lagedrukgebied dat s vannacht wind en regen cht, zorgt vanmiddag voor en. Met een zuidwestelijke htstroming wordt onsta-le oceaanlucht aangevoerd. ochtend is het droog met en toe zon. Vanmiddag nen de buien toe, waarvan mige met hagel, onweer rukwinden. De wind is dan weer toegenomen tot vrij chtig uit het zuidwesten. temperatuur loopt op tot graden. Vannacht blijft de s op een bui bestaan, maar ens opklaringen daalt het ik tot 3 graden. Donderdag vrijdag is het wisselvallig in het weekeinde droog en ig.

or informatie betreffende weer in Limburg kunt u len 06-91122346.

NDAAG:
op: 07.28 onder: 17.18
an op: 10.48 onder: 18.39
RGEN:
op: 07.29 onder: 17.16
an op: 11.46 onder: 19.35

Kans op inslag komeet gering



● Sef Vergoossen

Leerlingen frauderende rijscholen ook strafbaar

Grootschalige zwendel met rijbewijzen ontdekt

ROTTERDAM – Het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) gaat de fraudebestendigheid van het rijbewijs testen. Aanleiding is de grootscheepse fraude met theorie-certificaten voor rijbewijzen, die de Rotterdamse politie heeft ontdekt. De politie vreest dat de zwendel zich over het gehele land uitstrekt.

Afgelopen maandag werden in deze zaak vier mannen gearresteerd, onder wie de hoofdverdachten. Ze hebben inmiddels een bekentenis afgelegd. Er zou niet alleen geknoeid zijn met de theorie-certificaten, maar ook met de rijvaardigheidsbewijzen zelf. Met zo'n bewijs kan de 'geslaagde' op het stadhuis een geldig rijbewijs ophalen zonder daadwerkelijk examen te hebben gedaan.

Uit de bekentenis van de verdachten blijkt dat leerlingen die om wat voor reden hun theorie-examen niet haalden, tegen betaling van vijfhonderd gulden een vervalst theorie-certificaat kregen. Dit is noodzakelijk om praktijkexamen te kunnen doen. Voor bedragen tussen de 3.500 en 5.000 gulden ging men zelfs een stap verder en werden vervalste rijvaardigheidsbewijzen verstrekt. Volgens de politie zou het in totaal om tachtig mensen gaan, van wie zeker twintig het rijbewijs hebben gekregen dank zij een vervalst rijvaardigheidsbewijs.

De 35-jarige hoofdverdachte en een 38-jarige medeverdachte zijn rijschoolhouders in Rotterdam. Onder de andere twee bevinden zich een broer van de hoofdverdachte die als contactpersoon fungeerde en een man die verantwoordelijk wordt geacht voor het vervalsen van de certificaten. Alle vier is oplichting en valsheid in geschrifte ten laste gelegd. Zij zijn inmiddels op vrije voeten gesteld.

Volgens de politie zal het moeilijk worden om het vermoedelijk landelijke onderzoek te verrichten. Ook het traceren van mensen die door vervalsingen hun rijbewijs hebben verkregen zal niet eenvoudig zijn. „Maar wenselijk is dat wel, omdat de verkeersveiligheid in het geding kan zijn. Vergeet niet dat het hier gaat om mensen die waarschijnlijk geen meter hebben gereden of een stopbord niet van een voorrangsbord kunnen onderscheiden," aldus politiewoordvoerder W. de Rooij.

Niet alleen de vier verdachten zijn strafbaar, ook de 'leerlingen'. De Rooij: „Ook hen kan oplichting verweten worden, omdat zij van de vervalsingen op de hoogte zijn geweest. Ze hebben immers van tevoren voor die certificaten betaald, dus hebben ze het doelbewust onrechtmatig verkregen."

Ministerie vordert 5 miljoen gulden terug van werkvoorziening

Nieuwe dreun Maastricht

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Het ministerie van Sociale Zaken gaat bij het bestuur van de Maastrichtse Toeleveringsbedrijven (MTB) ƒ 5,3 miljoen terugvorderen. De rekening komt daardoor uiteindelijk terecht bij de gemeenten Maastricht, Meerssen en Margraten, die deze WSW-instelling (Sociale Werkvoorziening) besturen. Voor Maastricht betekent het een nieuwe financiële strop. Gisteren werd al bekend dat het ministerie van Sociale Zaken de stad ook een miljoenenboete zal opleggen voor ten onrechte uitgekeerde bijstand.

De MTB heeft volgens het ministerie in de jaren 1986-1988 te lage uurtarieven berekend aan gemeenten en andere instellingen voor geleverde diensten.

Ook Venlo wacht een claim van ruim ƒ 600.000. Al eerder werd bekend dat het bestuur van de ZOL-bedrijven in Heerlen ƒ 3,3 miljoen moet terugbetalen.

De MTB wist al enige tijd dat het ministerie van plan was geld terug te vorderen. Maar volgens wethouder Hoen van Maastricht, voorzitter van de MTB, was daar geen reden voor. Hij kondigde aan een eventuele navordering aan te zullen vechten. Het bestuur van de ZOL-bedrijven doet dat al. De WSW-instellingen weten zich gesteund door een brede Kamermeerderheid.

Harde aanpak

De vijf grote fracties hebben grote moeite met het beleid van Sociale Zaken. De Tweede Kamer verzet zich tegen de hoogte van de aanslagen. De woordvoerders betwijfelen of de WSW-instellingen destijds wel konden weten welke uurtarieven zij moesten berekenen, omdat ook de Rijksconsulenten vaak instemden met de aan gemeenten berekende bedragen. De Kamer heeft ook grote moeite met de harde aanpak van Sociale Zaken. Als WSW-instellingen de navordering accepteren, blijft het geld in de sociale werkvoorziening. De instellingen moeten dat geld wel claimen bij de gemeente.

Chantage

Stappen de WSW-bestuurders naar de rechter en verliezen zij uiteindelijk de aangespannen procedure, dan zijn ze het geld definitief kwijt. Wilbert Willems (Groen Links) noemt dat ronduit 'chantage'. Maar staatssecretaris Ter Veld vindt dat ze correct handelt. Zij is zelfs van plan om over de jaren 1989 en 1990 eveneens geld terug te eisen.

Roosendaal wordt door de navordering overigens het zwaarst getroffen. Deze gemeente moet bijna 15 miljoen gulden terugbetalen.



● Chaos in het Utrechtse Jansdam na de explosie van gistermiddag. De brandweer zocht tot laat in de avond nog naar mogelijke slachtoffers onder de puinhopen. Zonder resultaat overigens.

Foto: ANP

Vijf gewonden en enorme ravage in binnenstad

Gasexplosie Utrecht nog compleet raadsel

UTRECHT – Bij een gasexplosie bij een café in de Utrechtse binnenstad zijn gistermiddag vijf mensen gewond geraakt, van wie één ernstig. Vijf panden, waaronder het café 't Jansdam in de gelijknamige straat, zijn totaal vernield. Vijf andere panden werden zwaar maar niet onherstelbaar beschadigd. Tien tot vijftien personen raakten dakloos. Waarnemend burgemeester Van Lidth de Jeude sprak van een wonder dat de panden niet zijn ingestort. De schade wordt geschat op een half tot een miljoen gulden.

Een onderzoeksteam buigt zich vandaag over de oorzaak van de gasexplosie. Vooralsnog staan de autoriteiten voor een raadsel. Vlak vóór de explosie hadden twee medewerkers van energiemaatschappij Remu in het café geen gas gemeten. Buiten gaf de meetapparatuur een 'honderd procent explosiemengsel' aan. Evengoed deed de ontploffing zich binnen voor, mogelijk in het souterrain of naast het café.

Van Lidth de Jeude sloot gisteravond niet uit dat zich nog slachtoffers onder het puin bevonden, al leek hem dat onwaarschijnlijk. Vermisten zijn er niet opgegeven.

Ongeveer een half uur voor de explosie maakte de familie Maassen, die boven het café woont, melding van een gaslucht. Twee medewerkers van de Remu arriveerden snel daarna ter plaatse. Binnen constateerden zij geen gas en vervolgens buiten wel. Terwijl de één naar de auto liep om meer materiaal te halen, ging de ander alvast aan de slag. Bij de explosie die zich vervolgens voordeed, vloog hij de lucht in. Toch kwam de Remu-medewerker er met slechts lichte brandwonden vanaf.

Bewoner W. Maassen moet zich op hetzelfde moment ook buiten hebben bevonden. Zijn verwondingen zijn ernstiger. Maassen is overgebracht naar het Brandwondencentrum in Beverwijk. Zijn toestand werd gisteravond als kritiek omschreven, ook al zou er geen acuut levensgevaar meer zijn. Zijn vrouw en dochter, boven in het woonhuis, liepen enkel- en beenfracturen op.

Jongetje geeft 3000 gulden uit

HEERLEN – Een 10-jarig jongetje uit Hoensbroek heeft in luttele tijd drieduizend gulden uitgegeven in diverse winkels in zijn woonplaats. Het jongetje had thuis vierduizend gulden gevonden en was daarmee gaan winkelen. De jeugdige Hoensbroekenaar kon zonder problemen cd's, speelgoed en horloges kopen. De Hoensbroekse winkeliers legden hem geen strobreed in de weg, ook niet toen hij met een gloednieuw biljet van duizend gulden betaalde.

Pas toen het ventje een fiets wilde kopen, werd hij herkend door de rijwielhandelaar. Deze had hem even tevoren al in zijn winkel gezien, toen hij met zijn vader een nieuwe fiets kwam kopen. Nadat de rijwielhandelaar de familie van het ventje waarschuwde, kwam de waarheid aan het licht.

Na bemiddeling van de Heerlense politie waren de meeste winkeliers bereid de gekochte goederen terug te nemen.

ld-cd

DOOR RENÉ VLEMS

Steps Ahead – Yin-Yang (NYC)

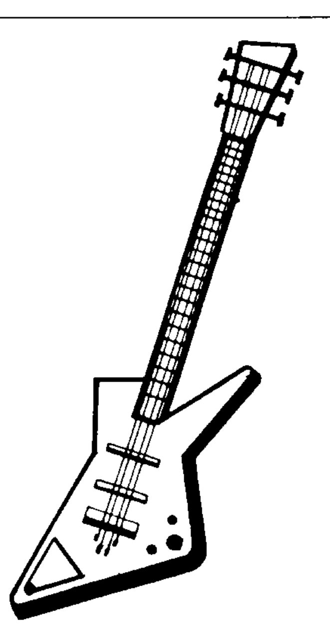
Rietblazer Michael Brecker was voor de fusion-band Steps Ahead wat Jim Morrison was voor The Doors en Freddie Mercury voor Queen: het muzikale meesterbrein, het onvervangbare boegbeeld. Het wegvallen van Morrison en Mercury betekende meteen de dood van hun bands. Brecker leeft nog, maar toen hij enkele jaren geleden besloot op de solotoer te gaan, werd alom gevreesd dat het doodvonnis van de beste fusion-band ter wereld was getekend. Vooral toen ook alleskunner op de pannenset Peter Erskine bekendmaakte voortaan zonder Steps plaatjes vol te gaan roffelen. Maar de redding kwam in de persoon van vibrafonist Mike Mainieri, het derde lid van de harde kern van Steps. Hij nam het roer stevig in handen en hield Steps springlevend. Over geluk had Mainieri niet te klagen. Door puur toeval liep hij de in het Noorse en Londense punkwereldje geschoolde saxofonist Bendik tegen het lijf, die een heuse Brecker-kloon bleek te zijn. Toegegeven, de jonge Noor is technisch minder begaafd en in zijn solo's minder avontuurlijk dan Brecker, maar dankzij zijn 'dubieuze' muzikale achtergrond – die hij subtiel heeft vertaald in zijn Breckeriaanse spel – is Steps Ahead met het album NYC uit 1989 ook bij een breed poppubliek doorgebroken. De nieuwste cd van de fusion-band, Yin-Yang (natuurlijk wederom volledig instrumentaal), gaat voort op de ingeslagen weg en biedt voor elk wat wils. Melancholische poppyballads, spitse funk-rock en zalige cool-jazz. Het zijn werkelijk vrijwel allemaal vijf-sterrencomposities; alleen Okapi is ietwat minnetjes. Speciale vermelding verdient de inbreng van de drie gast-gitaristen Steve Kahn, Wayne Krantz en Chuck Loeb; een supertrio waar iedere bandleider van droomt. Yin-Yang staat voor likkebaarden van begin tot eind. Ofschoon we nog een paar maanden hebben te gaan, is de nieuwe Steps naar mijn mening veruit de beste cd van 1992.

Keith Jarrett – The Vienna Concert (ECM)

Iedere keer als ik pianist Keith Jarrett hoor pingelen, moet ik onmiddellijk denken aan Schroeder, het muzikale vriendje van Snoopy en Charlie Brown. Met opgetrokken knietjes, gebogen koppie en de strenge buste van zijn grote idool Beethoven op zijn speelgoed-vleugeltje martelt het jochie met twee vingertjes het ivoor. En de wereld om hem heen lijkt niet meer te bestaan. Jarrett beschikt over een fabelachtige techniek zodat hij alle tien vingers kan gebruiken, maar net als Schroeder gaat de Amerikaan volledig op in zijn muziek. Sinds kort ligt The Vienna Concert in de winkel. Jarrett zelf vindt het zijn meest perfecte solo-album tot dusver en ik zeg het hem van harte na. The Vienna Concert is misschien wel nog toegankelijker dan het cult-album The Köln Concert door Jarretts sterk gespatieerde en bij tijd en wijlen behoorlijk experimentele spel, maar de thema's waarop hij zijn improvisaties bouwt en die steeds van stemming en toonzetting veranderen, kunnen zo ingelijst worden. Om nog maar te zwijgen van de uiterst breekbare touché en enorme muzikaliteit van de man. Een waarschuwing is echter op z'n plaats. Hoewel The Vienna Concert bruist van de vitaliteit, is het album alleen geschikt voor ogenblikken van diepe bezinning. Tijdens het beluisteren mag daarom absoluut geen woord worden gesproken. Zelfs niet op fluistersterkte!

Oudste regiozender wordt heus popstation op zaterdag

Omroep Limburg bekeert zich tot de jongeren



DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – „Uh, natuurlijk, je hebt volkomen gelijk. Omroep Limburg is bij jongeren verre van populair. En eerlijk gezegd, ze kwamen hier tot nog toe ook nauwelijks aan de bak. Logisch dus dat ze hun heil zoeken bij Radio Drie en Studio Brussel."

Programmamaker annex presentator Fons Geraets van Omroep Limburg wil niet moeilijk doen. Hoeft ook niet, nu hij zich aan de vooravond weet van een van de meest 'revolutionaire' ontwikkelingen binnen Nederlands oudste regionale omroep. Met ingang van volgende week immers verandert de zender elke zaterdagmiddag in een heus popstation. Liefst vier uur achter elkaar, een absoluut record voor een regionale omroep in ons land. En dat nog wel op de informatie- en actualiteitenzender Radio Een.

De vergelijking is te saillant om er aan voorbij te gaan: tot nog toe moeten Limburgse jongeren het bij Omroep Limburg stellen met zegge en schrijve 50 minuten provinciale en (inter)nationale popmuziek per week. Sinds jaar en dag onder de noemer *Vrij Spel* aan elkaar gepraat door Geraets.

Maar vanaf volgende week zullen popliefhebbers van Eijsden tot de Mookerhei hun oren niet geloven. Onder de swingende titel *Limburg Express* slingert een keur van overwegend jonge freelance-presentatoren elke zaterdag een zestal programma's de provinciale ether in. Boordevol reportages over en vooral muziek van – uiteraard – de Limburgse popscene.



● *Fons Geraets, vader van de 'poprevolutie' bij Omroep Limburg.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Maar ook, bij wijze van klantenbinder, een vol uur actuele kwaliteitspop uit alle windstreken. Gepresenteerd door *good-old* Hubert van Hoof, die daarmee feitelijk zijn populaire doch wreed weggesaneerde rootsrock-programma op Radio Drie weer terugkrijgt. Verder bevat Limburg Express onder meer een vast blokje door 'de Regionale' eigenhandig opgenomen live-pop en het aloude Vrij Spel, dat door Geraets dus wordt gecontinueerd.

Hitlijst

Opmerkelijk is ook de wekelijkse presentatie van De Beste Tien, een alternatieve hitlijst die wekelijks wordt samengesteld door een 25-tal popjournalisten die in de Euregio werkzaam zijn. Met vier redacteuren is ook het Limburgs Dagblad in het 'hitteam' ruimschoots vertegenwoordigd. Bovendien zal de hitlijst wekelijks op de poppagina van deze krant worden afgedrukt.

Brein achter deze 'stille poprevolutie' bij Omroep Limburg is de 35-jarige Geraets zelf. Daarbij maakte hij handig gebruik van de draconische zendtijduitbreiding die het station vanaf komende maandag beleeft.
„Nee, ik denk niet dat het er zónder dat forse aantal extra zenduren van gekomen was. Vier uur lang onafgebroken programma's uitzenden voor één specifieke doelgroep is niet niks natuurlijk. Die vaste zaterdagmiddag is inderdaad een heel bewuste keus. Van die losse uurtjes versnipperd over heel de week, zie ik niet zitten."

Veronica

Louter toeval, maar Geraets daarom niet minder welgevallig, is het gegeven dat Limburg Express rechtstreeks het gevecht aan 'mag' met de Veronica- *jocks* op Radio Drie. Want, om maar even in onvervalst omroepjargon te spreken: Veronica's *Rinkeldekinkel* en de *Top Veertig* op de ene en Limburg Express op de andere zender bedienen twee totaal verschillende marktsegmenten binnen de 'wondere wereld' van de jongeren.
Geraets knikt: „Voor ons een schitterende toevalligheid, die zaterdag samen met Veronica. Het Top Veertig-luisterpubliek is het onze niet en andersom. Wél zo gemakkelijk. En tegelijk ontslaat het ons van de plicht om die andere doelgroep tóch op de een of andere manier te bedienen."

Als direct gevolg van die programmatische scheiding der geesten zouden de – in omroepland altijd heilige – luistercijfers voor Limburg Express wel eens aardig kunnen oplopen. In vergelijking met zijn huidige programma ziet Geraets zelfs een verdubbeling van de luisterdichtheid binnen bereik. „Maar," zo haast hij zich te benadrukken, „persoonlijk interesseren al die luistercijfers me niet zo erg. Zolang we maar een volwassen en herkenbaar jongerenprogramma maken." Met dat laatste begrip zegt Geraets trouwens hevig te worstelen. „Want popmuziek is toch zeker niet exclusief voor jongeren? Picasso zei het al: als iemand echt jong is, dan is hij zijn hele leven jong."

Blijft de vraag of Limburg Express een handje kan en wil meehelpen aan de alsmaar uitblijvende doorbraak van de Limburgse popmuziek, de huidige successen van Rowwen Hèze ten spijt.
Geraets klinkt resoluut: „Kijk, wat er niet ín zit, kun je er ook niet uithalen. En er zít in de Limburgse popscene natuurlijk een hoop kaf tussen het koren. Dat neemt zeker niet weg dat er hier ook hele goeie bands rondlopen. Maar om antwoord te geven op de vraag: hopelijk kunnen we met die groepen gaan zorgen voor een echte Limburgse wind in Hilversum."

Afscheid Vengeance

BROEKHUIZEN – De Waalwijkse hardrockformatie Vengeance zet zaterdag een definitieve punt achter haar bijna tien jaar lange bestaan. Met een concert in het Brouwershuis in Broekhuizen sluit Vengeance de afscheidstour af.

Met het vertrek van zanger Leon Goewie in 1989 begon voor Vengeance het begin van het einde. Met Goewies opvolger, de uit Liverpool afkomstige Ian Perry, tourde de band nog wel, maar een nieuw platencontract bleef uit.
Vengeace boekte internationaal succes in de heavy-metalscene met vier albums: Vengeance, We have ways to make you rock, Take it or leave it en Arabia. Daaraan is nu een verzamelaar toegevoegd met alle hits van de afgelopen tien jaar.
Het afscheidsconcert van Vengeance zou oorspronkelijk plaatsvinden in jongerenventrum Canix in Lottum, waar de band al drie keer eerder optrad. Canix brandde drie maanden geleden echter af. Het concert in het Brouwershuis in Broekhuizen begint om 21.15 uur. In het voorprogramma speelt de Haagse rockformatie Flyer.

Youssou N'Dour op Nijmeegs festival

NIJMEGEN – De Senegalese popster Youssou N'Dour is de voornaamste trekker van de achtste Worldwide Music Meeting in Nijmegen. Dit weekeinde vindt er in die stad een festival plaats met topacts uit Cuba, Egypte, Marokko en Mali. N'Dour is onder andere bekend door zijn samenwerking met Peter Gabriel.

Zaterdag is de plaats van handeling concertgebouw De Vereeniging. Een dag later speelt het wereldmuziekfestival zich af in de Stadsschouwburg.
Tijdens het optreden van de Amerikaan Kip Hanrahan maken enkele bekende mensen uit de popwereld hun opwachting. Jack Bruce en Allen Toussaint zijn de bekendste namen. Hanrahan is een muzikale duizendpoot die funk, rhythm & blues, latin en freejazz in zijn muziek verwerkt. Zangeres Oumou Sangare uit Mali, Abdoe Dagir uit Egypte en de uit het Atlasgebergte afkomstige zangeres Najat Aatabu zijn aantrekkelijke acts uit het noordelijk deel van Afrika. Dansband La Banda uit Cuba geldt als de beste salsaband in dat land. Opzwepende Zuidafrikaanse muziek is te verwachten van Brotherhood of Breath.

Een dagkaart kost 35 gulden. In de voorverkoop is dat vijf gulden minder. Voor een passepartout moet 55 gulden neergeteld worden, of 45 gulden in de voorverkoop. Reserveringen via ☎080-221100.

Popboek SPL

MAASTRICHT – De Stichting Popmuziek Limburg werkt aan een boekwerk dat een overzicht geeft van alles dat voor de Limburgse popscene van belang kan zijn: podia, studio's, PA-bedrijven en uiteraard bands.

Het handboek verschijnt in januari. De samenstellers roepen iedereen die denkt dat hij in het Popboek vermeld dient te worden op informatie op te sturen naar de SPL, Postbus 1469, 6201 BL Maastricht.

popagen

OKTOBER

- 29 VK Brussel, Thee Hypnoti
- 29 Hotelschool Maastricht, V vink
- 30 Spuugh Vaals, Blues 'n' Tr (23.30 u.)
- 30 Exit in G Landgraaf, K drags
- 30/1 Jazz Mecca Maastricht
- 31 Brouwershuis Broekh Vengeance
- 31 De Smid Reymerstok, F freem
- 31 High Chapparal Berg aa Maas, D-Train
- 31 Brielpoort Deinze (B), Futu met o.a. Ministry, PJ Ha Dead Moon en New Fast matic
- 31 Connection Maastricht, B Blues
- 31/1 De Vereeniging/Stadssch burg Nijmegen, Worldwide sic Meeting, met o.a. Yo N'Dour

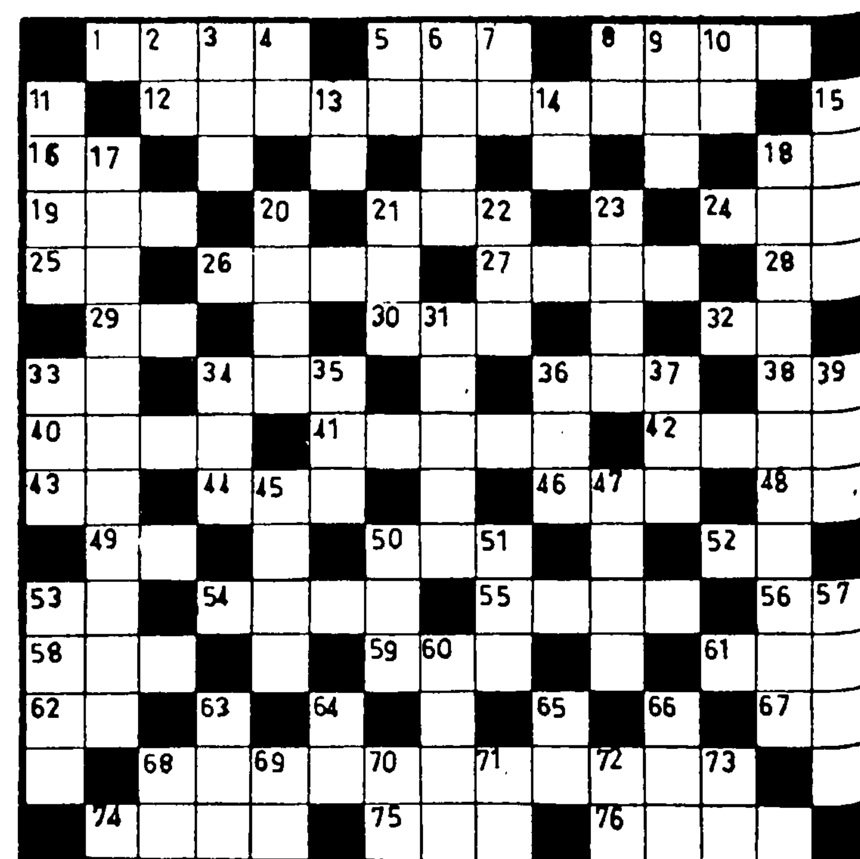
NOVEMBER

- 1 Zaal Berghmans Maast Scorn
- 1 't Poorthuis Peer (B), Jo L re, Blue Blot
- 1 Des Artistes Maastricht, F freem
- 2 Maaspoort Den Bosch, Toto
- 2 De Effenaar Eindhoven, Harvey + Shoulders
- 3 Vorst Nationaal Brussel, C de Burgh
- 4 Brielpoort Deinze (B), Man
- 5 Fenix Sittard, The Nomads
- 5 De Effenaar Eindhoven, Haut
- 6 De Effenaar Eindhoven, Co dated
- 6 Down Town Geleen, Rhand
- 6 Harmoniezaal Frijns Simpe Fietsefreem
- 7 High Chaparral Stein, Work
- 7 Hanenhof Geleen, Gelae Rocknach '92 met o.a. B Blue Gorilla, Spo Dee O Dee, Bob Color en Whistler Cou Whistler
- 7 Vriendenkring Steyl, WW-B
- 7 St.-Martinushuis Itteren, V vink
- 7 Gemeenschapshuis Swei zen, Fietsefreem
- 7/8 Ahoy Rotterdam, Metallica
- 8 Kajuit Landgraaf, Guitar P met Whistler Courbois Whi
- 8 D'n Turk Vilt, Fietsefreem
- 9 Exit in G Landgraaf, Man Banner, Feeding the Fire
- 9 Grugahalle Essen (D), Fait more
- 10 Cultureel Centrum Lan The Scene
- 13 Limburghal Genk (B), Ro Cray Band, BB King
- 13 Feesttent Schinnen, Janse ge Bend
- 14 Zaal Romein Maastricht, Vi vink
- 14 Pomphuuske Vaesrade, Fi freem
- 15 Jeugdsoos Soap Koningsbo Vivelevink
- 15 Ambyerhoof Amby, Fietsef
- 17 Vredenburg Utrecht, W Trout
- 18 Brielpoort Deinze (B), Fait more
- 19 Hanenhof Geleen, South Johnny & the Asbury Juke Sonny Landreth
- 20 Sint Maartenscollege Maastr Janse Bagge Bend
- 20 Galaxy Landgraaf, The Jagu
- 21 High Chaparral Stein, High tage
- 21 Shiwa Baarlo, WW-Band
- 22 Notenbalk Ulestraten, Fi freem
- 24 VK Brussel, Green On Red
- 28 Thies Wilms Broek-Sittard, F sefreem
- 29 Sporthalle Keulen, Keith chards & Band

Oplossing van gister

	M		T		M	O	T	E	T		W	
L	E	V	E	R		B		R		V	I	▷
	T		G	E	P	I	K	E	E	R	▷	
K	E	T	E	N						E	I	B
	O	R	N	A	A	T		P	E	▷	A	A
A		I		A		E		R		I		N
T	O	P		L	I	G	G	I	N	G		N
L		M				E		K				E
A	M	A		B	A	L	K	K	O	P		L
S		▷		A		IJ		E		A		I
	A	A	S	Z	A	K		L	E	R	I	N
M	A	M	M	A						I	N	G
	R		A	A	R	Z	E	L	I	N	G	
S	T	A	A	R		E		O		G	E	R
	S		K		S	T	O	L	P		N	

puzzel van de da



Horizontaal: 1. larve; 5. meisjesnaam; 8. geluid; 12. delfstofkunde; 16. landbouwwerktuig; 18. bevel; 19. telwoord; 21. hevig; 24. meisjesnaam; 25. anonymus; 26. pluim; 27. slotwoord; 28. uitroep; 29. boom; 30. hevig; 32. reeds; 33. gouverneur-generaal; 34. europeaan; 36. plaats in Gelderland; 38. water in Friesland; 40. watervogel; 41. tandglazuur; 42. ziekte; 43. te; 44. familielid; 46. huisdier; 48. vaartuig; 49. uitroep; 50. groente; 52. pers. vnw.; 53. pers. vnw.; 54. omroepvereniging; 55. insekt; 56. maanstand; 58. vordering; 59. voor; 61. broeder; 62. hetzelfde; 67. kindergeluid; 68. roofdier; 74. plaats; 75. familielid; 76. pek.

Verticaal: 2. in het jaar der wereld; 3. plaatje; 4. voegwoord; 5. slede; 5. woord; 7. reeds; 8. gewicht; 9. boom; overdreven; 11. meisjesnaam; 13. stand; 14. voorzetsel; 15. bedenking; geneigdheid; 18. gekwetst; 20. du vijandschap; 21. grond; 22. bitter 23. dapper krijgsman; 31. effen; scheepstouw; 34. hulptaal; 35. gingstoestel; 36. ieder; 37. plaats in derland; 39. gravure; 45. plaats in Z ka; 47. stookplaats; 50. vruchtennat; rivier in China; 53. dienstbode; 57. groeid; 60. tors; 63. bevel; 64. lidw 65. titel; 66. hert; 68. stilte; 69. en d lijke; 70. nummer; 71. water in N-Bra 72. geheel de uwe; 73. muzieknoot.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel



recept

Rijsttaart

Gebruik in geen geval snelkookrijst. Gebruik geen springvorm maar een dichte taartvorm omdat het vloeibare beslag anders door de naden weglekt.

Ingrediënten: 150 gram rijst, 1 liter + 1 dl melk, boter, 2 eetlepels griesmeel, 8 eieren, 350 gram suiker, 3 eetlepels vieux, 1/2 citroen.

Breng de rijst met 6 dl melk aan de kook, kook 10 minuten en giet dan af in vergiet. Vet de vorm in met een dikke laag boter en bestrooi met griesmeel. Klop de eieren in een grote kom tot ze licht van kleur en schuimig zijn.

Voeg dan, nog steeds kloppend, de suiker lepel voor lepel toe. Voeg dan de vieux en het sap van de halve citroen toe. Meng de gekookte rijst door het eiermengsel en als laatste de resterende 5 dl melk.

Schenk het beslag in de vorm. Zet de vorm in het midden van een voorverwarmde oven van ca. 180C. Bak de rijsttaart in ongeveer 50 minuten gaar in de oven. Serveer warm of koud.

De Graaff-Nauta riskeert confrontatie met Tweede Kamer

Staatssecretaris houdt vast aan eigen ID-kaart

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecreta-ris De Graaff-Nauta geeft de Vereniging van Nederlandse Gemeenten de schuld van het mislukken van de samenwerking op het gebied van de Europese identiteitskaart. „De VNG was niet bereid de verantwoordelijke bewindspersoon voldoende invloed te geven op cruciale momenten, nodig om de staatsrechtelijke verantwoordelijkheid waar te kunnen maken," aldus de staatssecretaris van Binnenlandse Zaken in een brief aan de Tweede Kamer.

In de brief weigert ze in alle toonaarden tegemoet te komen aan de door de gehele Tweede Kamer uitgesproken eis dat zij samenwerking zoekt met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, die al een identiteitskaart gereed heeft. Het kabinet kon volgens de staatssecretaris niet anders dan zelf een paspoort en Europese reiskaart aan te besteden, omdat de VNG te weinig verantwoordelijkheid wilde afstaan aan Binnenlandse Zaken.

De Graaff-Nauta voert nog twee belangrijke argumenten aan voor haar weigering de aanbesteding van een Europese reiskaart en het nieuwe paspoort in te trekken. Er zouden twee trajecten ontstaan: één voor het paspoort, onder verantwoordelijkheid van Binnenlandse Zaken en één voor de Europese reiskaart, waar de VNG voor verantwoordelijk zou zijn.

Het belangrijkste bezwaar tegen het ontstaan van twee trajecten is dat het niet efficiënt is en tijdverlies oplevert," aldus de staatssecretaris. Maar ook al zou de VNG-kaart de status van Europese reiskaart krijgen, dan nog zou de staatssecretaris eindverantwoordelijke voor die kaart moeten zijn. Dat heeft de VNG afgewezen.

De bewindsvrouw wijst er vervolgens op dat het risico aanwezig is dat er twee producenten zouden komen voor reiskaart en paspoort. „Dit zal kunnen leiden tot een ongunstiger prijsstelling dan wanneer er met één producent wordt gewerkt," schrijft ze.

Debat

De VNG-kaart, die bedoeld is als identiteitsbewijs voor allerlei gemeentelijke zaken, zal ook niet worden aangewezen als nationaal identiteitsbewijs. Een dergelijke aanwijzing zou in strijd zijn met het EG-recht, meent de bewindsvrouw.

De VVD-fractie in de Tweede Kamer wil zo snel mogelijk een debat over deze kwestie. De fractie wil proberen een kamermeerderheid te mobiliseren tegen de plannen van de staatssecretaris. D66-Kamerlid Scheltema wil daarbij mogelijk ook de positie van de staatssecretaris aan de orde stellen.

Mensen in bijstand taak van gemeente

DEN HAAG – Gemeenten krijgen de vrijheid om bijstandsgerechtigden te stimuleren betaald werk te aanvaarden. Sociale diensten krijgen de mogelijkheid premies te verstrekken voor het volgen van scholing en het aannemen van deeltijdwerk. Ook de bijverdienregeling voor bijstandsgerechtigden kan, naar eigen inzicht van de gemeenten, worden verruimd dan wel aangescherpt.

Staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) zal op zeer korte termijn advies vragen over haar plannen aan de Sociaal Economische Raad. Gemeenten krijgen 135 miljoen gulden voor de stimuleringsplannen, het bedrag dat met de huidige vrijlatingsregeling is gemoeid. De grootste regeringspartij CDA staat in beginsel positief tegenover het voornemen van Ter Veld.

AMSTERDAM – De kans dat bij de vliegramp in de Bijlmermeer werkelijk mensen zijn verdampt of letterlijk in rook zijn opgegaan, is heel gering. Dat zegt L. van der Pols, de leider van het Identificatieteam van de Rijkspolitie (RIT).

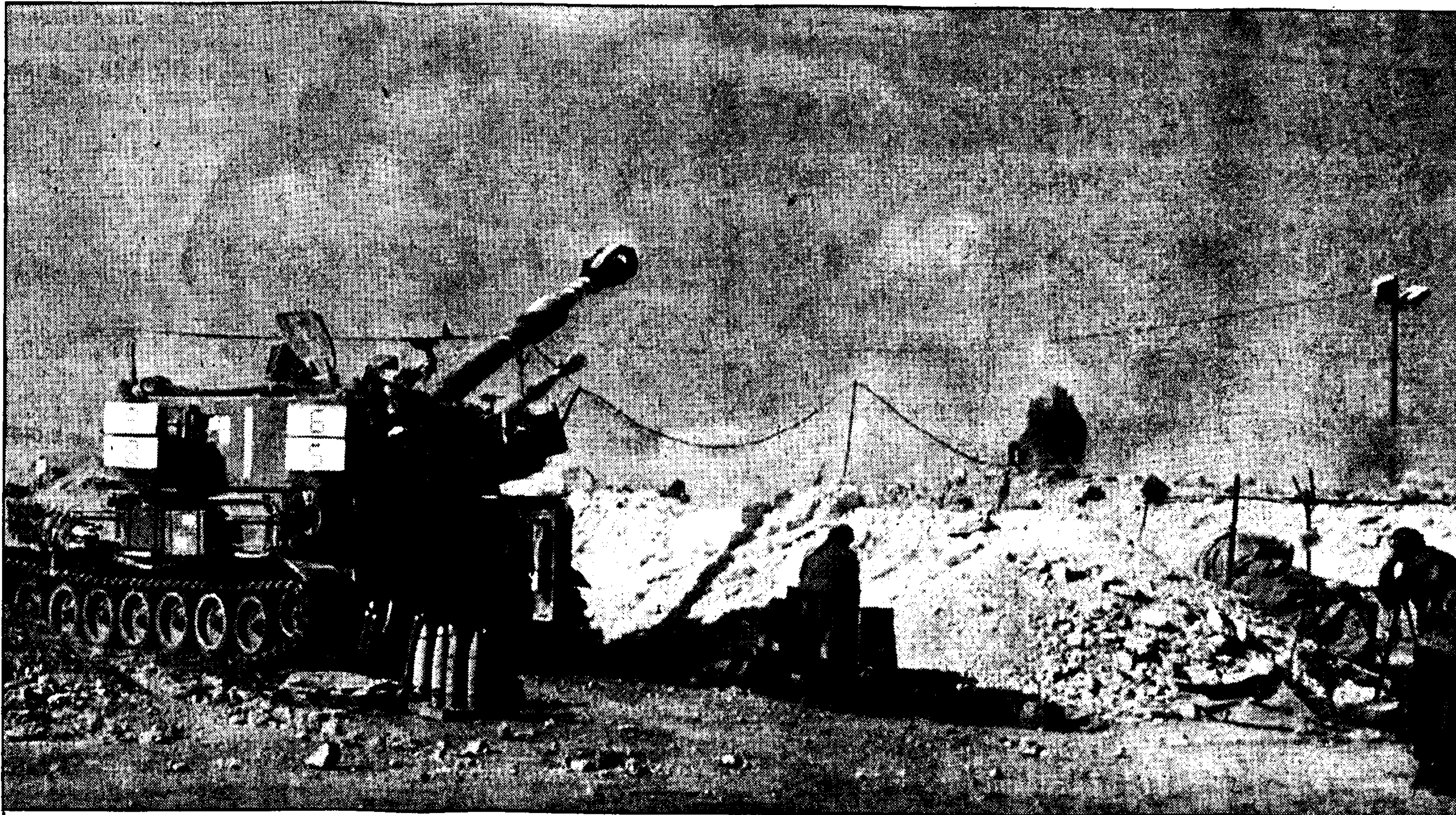
'Geen slachtoffers Bijlmer verdampt'

In een eerder stadium van het onderzoek naar de gevolgen van de vliegramp had patholoog-anatoom A. Busuttil uit Edinburgh gezegd dat het door de extreme hitte van de kerosinebrand niet uitgesloten is dat van tien procent van de slachtoffers nooit meer een spoor wordt teruggevonden. Busuttil baseerde die schatting op de ervaring in het Schotse Lockerbie na het neerstorten van een PanAm-toestel.

Van der Pols komt tot zijn afwijkende conclusie op basis van de aard van de verbrandingen en verminkingen van de dodelijke slachtoffers, alsmede op gesprekken met nabestaanden en mensen die net op tijd wisten te vluchten. Van der Pols: „Daardoor hebben we bijna absolute zekerheid gekregen over het aantal aanwezigen."

Bij familieleden werd zoveel mogelijk informatie verzameld. Onder meer over de haardracht van degenen die als vermist waren opgegeven, over de kleding en over speciale kenmerken.

Machtsvertoon in Libanon



● *Het Israëlisch leger liet gisteren een staaltje van machtsvertoon zien door met tanks Zuid-Libanon binnen te rollen onder dekking van imposante luchtsteun. De Israëlische premier Jitschak Rabin heeft op hetzelfde moment verklaard dat hij met deze actie slechts 'de terugkeer van de rust' beoogt en niet de intentie heeft 'olie op het vuur te gooien' in de toch al gespannen regio. De Israëlische generaal Jitschak Mordechai sprak geruchten tegen als zouden de tanks Zuid-Libanon ver zijn binnengedrongen. De Israëlische troepen hebben de noordelijke grens van de veiligheidszone niet overschreden, aldus de generaal. Het offensief is een reactie op de aanslagen van de Hezbollah waarbij zondag vijf Israëli's om het leven kwamen. Israëlische gevechtsvliegtuigen vielen gisteren voor de tweede achtereenvolgende dag twee guerrillabases aan in de Oost-libanese Beka-vallei.* Foto: REUTER

Scherpere controle op misbruik door particulieren

Grijs kenteken alleen nog voor bedrijfsleven

DEN HAAG – De Tweede Kamer verzet zich tegen de afschaffing van het grijs kenteken voor lichte bestelauto's. Het bedrijfsleven zou te zwaar worden belast door de maatregel. Particulieren die misbruik maken van het grijze kenteken moeten wél worden aangepakt.

Staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën) heeft voorgesteld geen grijze kentekens meer af te geven voor auto's die lichter zijn dan 2.500 kilo. Veel particulieren maken misbruik van het huidige systeem door een personenauto te kopen met een geblindeerde linker zijruit en zonder achterbank. Dat levert bij aanschaf vele honderden tot duizenden guldens voordeel op. Bovendien hoeft veel minder motorrijtuigenbelasting betaald te worden.

Van Amelsvoort dacht met zijn wetsvoorstel tot wijziging van de bijzondere verbruiksbelasting ongeveer vijfhonderd miljoen gulden voor de schatkist binnen te halen. Dit zou echter voor het grootste deel ten koste gaan van het bedrijfsleven dat veel van kleine bestelauto's gebruikmaakt, zoals koeriers- en besteldiensten.

CDA, PvdA en VVD zijn eensluidend in hun afwijzing van de voorstellen van Van Amelsvoort. Hoe zij onderscheid willen maken tussen particulieren en ondernemers die met kleine bestelauto's rijden, is nog niet helemaal duidelijk.

CDA en PvdA stellen ook voor over enkele jaren de belasting op de aanschaf van nieuwe auto's helemaal af te schaffen en deze te vervangen door een verhoging van de motorrijtuigenbelasting. De bijzondere verbruiksbelasting, die nu nog op personenauto's wordt geheven, wordt omgevormd tot een 'belasting op personenauto's en motorrijwielen'.

Kabinet moet twee miljard bezuinigen

DEN HAAG – Het kabinet moet volgend jaar ongeveer twee miljard extra ombuigen. Dat blijkt uit ramingen van het Centraal Planbureau (CPB). Het betreft nog voorlopige berekeningen, maar ingewijden in politiek Den Haag verwachten niet dat daarin nog grote wijzigingen zullen optreden. In de CPB-cijfers zijn de gunstige effecten van eventuele loonmatiging en een lagere inflatie al verwerkt.

Het kabinet zal de Tweede Kamer volgende week vrijdag in een beleidsbrief laten weten hoe het de tegenvallers denkt op te vangen. Premier Lubbers en minister Kok van Financiën hebben dat de Tweede Kamer toegezegd.

Volgens Lubbers en Kok kan een deel van de beleidswijzigingen meteen na het Kamerdebat worden doorgevoerd via aanpassingen van de begrotingen. Voor zover aanvullende begrotingen nodig zijn, zullen die begin volgend jaar aan de Kamer worden voorgelegd.

Al voor de algemene beschouwingen over de Miljoenennota 1993 werd duidelijk dat het kabinet volgend jaar met financiële tegenvallers te kampen zal krijgen door de stagnerende wereldeconomie.

Vorige week leken bijgestelde CPB-ramingen erop te duiden dat het tekort tot 1,5 miljard beperkt zou kunnen blijven, op voorwaarde dat de lonen volgend jaar niet teveel stijgen. Voor Lubbers was dat aanleiding in een interview de hoop uit te spreken dat de extra bezuinigingen beperkt van omvang zouden kunnen zijn.

Inmiddels is gebleken dat er toch ongeveer twee miljard omgebogen moet worden. CDA-fractieleider Brinkman heeft het kabinet al opgeroepen de financiële problemen niet naar de toekomst te verschuiven. Hij vindt dat er harde maatregelen nodig zijn, die volgens hem gevolgen zullen hebben voor ieders koopkracht en voor de uitgaven van de departementen.

Politie ongerust over veiligheid kermisattracties

BREDA – De politie van Breda maakt zich zorgen over de veiligheid van de kermisattracties in Nederland. Nu de Bredase najaarskermis weer staat opgesteld en het nog steeds aan de nodige veiligheidsregels ontbreekt, luidt zij de noodklok. Het is niet de eerste keer dat van politiezijde commentaar wordt geleverd op de veiligheid van de kermis.

De gemeentepolitie van Breda zegt het 'onverteerbaar' te vinden dat, hoewel dit probleem sinds 1983 regelmatig aan de orde is geweest, de overheid nog altijd niet haar verantwoordelijkheden op dit punt heeft willen nemen. De Nederlandse kermisexploitant is nog nooit aan enig veiligheidsvoorschrift gebonden geweest.

De politie vreest de dag dat het ergens in Nederland echt fout gaat en zij wenst dan ook niet geconfronteerd te worden met de consequenties als gevolg van het uitblijven van noodzakelijke regelgeving.

In juli bracht een landelijke werkgroep van de Centrale Politie Surveillance Commissie (een adviesorgaan van het coördinerend politieberaad) de problematiek van de veiligheid onder de aandacht van het Directoraat-Generaal van de Arbeid in Den Haag. Deze brief werd doorgestuurd aan het ministerie van WVC, verantwoordelijk voor het kermisbeleid op dit gebied.

Volgens een zegsman van het coördinerend politieberaad in Den Haag is de brief destijds gestuurd naar aanleiding van inspecties van gemeenten op kermissen binnen hun grenzen. Verscheidene gemeenten hadden twijfels of de opgestelde attracties wel veilig genoeg waren.

Volgens een woordvoerster van WVC wordt intussen gewerkt aan de verbetering van de veiligheid op kermissen. Op dit moment is een conceptplan onderwerp van discussie met Sociale Zaken. In het concept wordt gesteld dat nieuwe kermisattracties een grondige keuring moeten ondergaan. Voor bestaande attracties zou een 'overgangsregime' moeten gaan gelden waarbinnen ook bepaalde, minder uitgebreide, keuringen moeten plaatshebben. Het is nog onbekend wanneer het overleg tussen de departementen tot concreet beleid zal leiden, aldus WVC.

Dramatische oproep VN-rapporteur aan Westen

Tienduizend Bosniërs in acuut levensgevaar

SARAJEVO – VN-rapporteur voor de mensenrechten in Joegoslavië, de voormalige Poolse premier Tadeusz Mazowiecki, heeft gisteren een dramatische oproep aan het Westen gedaan meer vluchtelingen uit Bosnië-Hercegovina op te nemen.

In een interview met het Franse dagblad Le Monde zei Mazowiecki dat van de ruim 30.000 vluchtelingen in Bosnië-Hercegovina eenderde deel zich in levensgevaar bevindt. „En één ding is zeker. Het zijn de moslims die de belangrijkste slachtoffers van deze oorlog zijn," zei de speciale VN-rapporteur die verklaarde dat hem woorden te kort schoten om te vertellen over de 'onvoorstelbare' levensomstandigheden van de vluchtelingen.

Mazowiecki's pleidooi werd gisteren ondersteund door het Hoge Commissariaat voor Vluchtelingen (UHNCR) en de beide internationale bemiddelaars die in Joegoslavië vrede proberen te bewerkstelligen, Lord Owen (EG) en Cyrus Vance (VN).

Mazowiecki benadrukte nog eens dat alle strijdende partijen gewelddadigheden en gruwelijkheden begaan, maar zei hij: „Verantwoordelijk voor dit conflict zijn degenen die de politiek van etnische zuivering uitvoeren. En dat zijn dus de Serviërs."

VN-woordvoerder Fred Eckhard zei in Genève dat Vance en Owen vandaag in de Veiligheidsraad een grondwet voor Bosnië presenteren, die volgens hem niet alle drie partijen zal aanspreken. Veel details over het ontwerp liet hij niet los, maar duidelijk is dat de beide bemiddelaars Bosnië-Hercegovina als eenheidsstaat in stand willen houden: met een centrale regering waarin alle etnische groeperingen deelnemen en met vergaande bevoegdheden voor provincies en regio's.

Servische troepen zetten gisteren hun massale aanvallen op de stad Jajce, in het westen van Bosnië, voort. De Bosnische radio noemde de toestand in de volledig van de buitenwereld afgesloten stad 'meer dan kritiek.'

Commotie over gevaarlijke stof in Ikea-kasten

DEN HAAG – Ikea-Nederland in Amsterdam neemt voorlopig geen maatregelen naar aanleiding van de commotie die in Duitsland is ontstaan over de Ikea-boekenkast van het type Billy. Volgens het Duitse weekblad Stern zou uit een test blijken dat er uit de spaanplaten van die kast te veel formaldehyde vrijkomt. Dit is een ziekteverwekkende stof.

Commercieel-manager W. van Haaften van Ikea-Nederland zegt dat het moederbedrijf in Zweden nu gaat uitzoeken welke meetmethoden in het onderzoek zijn gebruikt. Hij wijst erop dat er in negen landen door vijftien fabrikanten Billy's worden gefabriceerd en dat het in Duitsland gaat om bepaalde partijen van nà 1 september.

In Nederland zijn duizenden Billy's verkocht, maar deze kasten komen volgens de Ikea-woordvoerder uit Zweden. „Wij hanteren de hoogste veiligheidsnormen die er zijn en zullen de consequenties dragen als dat moet, maar voorlopig is dat nog niet het geval."

President Jeltsin dreigt met verbod Reddingsfront

MOSKOU – De Russische president Boris Jeltsin heeft gisteren zijn tanden laten zien door te dreigen met een verbod tegen het net opgerichte Nationale Reddingsfront van nationalisten en communisten. Volgens ex-Sovjetpresident Michail Gorbatsjov overweegt de Veiligheidsraad van Rusland de noodtoestand uit te roepen.

Het Reddingsfront schendt de Russische grondwet met zijn oproep het bestaande machtsstelsel omver te werpen, zei Jeltsin tijdens een vergadering met de leiding van het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken. Jeltsin zei een 'direct ingaand decreet' te zullen voorstellen waarbij het Front wordt verboden. Indien de president het dreigement uitvoert, zou het de eerste maal zijn dat een politieke organisatie wordt verboden sinds hij in augustus 1991 de Communistische Partij verbood na de mislukte staatsgreep.

Het Nationale Reddingsfront werd zaterdag opgericht door radicale Russische nationalisten, splintergroepen van de verboden communistische partij en legerofficieren. In zijn programma stelt het Front dat het binnen de grondwet zal opereren, maar de 1.400 aanwezigen maakten er geen geheim van dat ze Jeltsin willen zien vertrekken.

Canadezen tegen nieuwe grondwet

WASHINGTON – Canada gaat een onzekere toekomst tegemoet nu een meerderheid van de bevolking in een referendum voorstellen voor een staatkundige hervorming heeft afgewezen. Als gevolg van dit 'nee' zou Canada uiteen kunnen vallen, waarbij de Franstalige provincie Quebec zich onafhankelijk kan verklaren. Maar men verwacht dat het, in elk geval op korte termijn, zo'n vaart niet zal lopen.

Waarschijnlijk zullen de politici na de volksraadpleging, die niet bindend was, besluiten om voorlopig op de oude voet verder te gaan. De komende tijd kan dan worden gebruikt om nieuwe samenwerkingsvormen te onderzoeken. Wel kan het 'nee' het einde betekenen van de centrum-rechtse regering van de impopulaire premier Brian Mulroney.

Weer nieuwe gevallen van polio ontdekt

DEN HAAG – In Barneveld en Bruinisse zijn vermoedelijke gevallen van polio geconstateerd. Het betreft een 29-jarige vrouw die met verlammingsverschijnselen is opgenomen in het ziekenhuis in Ede. De Barneveldse was om principiële redenen niet ingeënt tegen polio. Een 11-jarige jongen in Bruinisse werd maandag in een ziekenhuis opgenomen met verschijnselen die wijzen op polio. Ook de jongen was om principiële redenen niet ingeënt. Het is de negentiende keer sinds het uitbreken van de polio-epidemie dat bij een patiënt verschijnselen van de ziekte zijn geconstateerd.

Curatele:
Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 oktober 1992 is onder curatele gesteld **Wilhelmina Maria Gerarda Teunissen,** geboren te Bergeijk op 2 mei 1941, wonende te Maastricht aan de Maasvelderweg no. 1 (huize Maasveld); tot curatrice, respectievelijk toeziend curatrice zijn benoemd Anna Francisca Gerarda Das-Teunissen, wonende te Bergeijk aan de Mollenstraat 17 en Helena Wilhelmina van Schayk-Teunissen, wonende te Hapert aan de Lindenstraat 78.

Mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

Cuba tot in lengte van jaren opgescheept met Amerikaanse vlootbasis

De Russen vertrekken, 'Gitmo' blijft

ertig jaar geleden leken de Verenigde Staten en de Sovjetunie op een nucleaire confrontatie af te stevenen. Plaats van handeling was Cuba, waar ussische kernraketten stonden opgesteld waarvan resident Kennedy de verwijdering eiste. Pas op 28 oktober, na twee bloedstollende weken, gaf Sovjet-leider Chroesjtsjov toe.

Cuba bleef tot 1991 een Russische kolonie, doorn in het oog van Amerika. De laatste Russen maken zich op om het eiland te verlaten. Wat blijft is de merikaanse basis Guantánamo Bay, voor de één relikwie uit de Koude Oorlog, voor de ander een Caraïbisch vrijheidsbeeld.

DOOR SIMONE VAN DRIEL

ANTÁNAMO – Hebben wij rondgereden om ons door drie en en een slagboom te laten houden? Inderdaad. De milie de schaduw van het wachte even heeft verlaten om ons te d te staan, brengt de boodmet een vriendelijke grijns is verder onverbiddellijk. pas, dan rechtsomkeerd. Dissen heeft geen enkele zin. Dat n Glorieta, La Frontera. Achslagboom slingert een weg g. Daarachter ergens moet s te zien zijn met Klein Ame Cuba, Guantánamo Bay, de kaanse vlootbasis, relikwie de Koude Oorlog, Cuba's frus, Amerika's strategische parel t Caraïbisch gebied. Daarvoor en wij uren rondgereden.

waren nota bene welwillende airen die de weg naar Glorieta den gewezen. Maar zelfs het te zicht op 'Gitmo', zoals de rikanen de basis noemen, blijft Het in de reisgids beloofde beerscentrum in de buurt van ntánamo-stad, vol met antiikaanse propaganda en uitop de basis, is al te goed ver. De in Havana afgegeven toestemming voor een bezoek aan Caimanera, één van de twee havensteden vlakbij de basis, blijkt ergens in de bureaucratische molen tussen de hoofdstad en Guantánamo gewurgd.

Een prettige damesstem, zoveel kregen wij van de basis mee. De 'yanquis' zijn in elk geval te horen. Radio trekt zich niets aan van hekken, grenzen, mijnenvelden. De prettige stem van het Gitmo-radiostation vertelde dat het zaterdag sportdag op de basis is en dat er een feest op stapel staat - terwijl we links en rechts Cubaanse legerbases en groepjes militairen in training passeerden, militairen die de hoofden omdraaiden naar onze auto, pijnlijk opvallend alleen al door het feit dat hij überhaupt reed, in een land waar vanwege de enorme olietekorten nog maar zo weinig auto's de parkeerplaatsen verlaten.

'Gitmo'. De bewoners noemen het de veiligste plek ter wereld, al moeten ze geregeld oefenen voor een snelle, ordentelijke evacuatie. Er zijn geen drugs, er is geen misdaad en een van de schaarse journalisten die er een bezoek bracht, omschreef de straten als 'schokkend schoon'. Het klinkt haast paradijselijk. Een paradijs met mijnenvelden. Het onlangs door Cuba aangekondigde vertrek van - kennelijk de laatste - 1600 Sovjet-militairen van het eiland, onderstreepte weer eens de bijzondere positie van Guantánamo Bay die, naarmate de Koude Oorlog verder tot het verleden behoort, almaar aan curiositeit wint. Tijdens de Koude Oorlog gold hij als markant omdat het de enige westerse basis op communistische grondgebied was. Nu is de basis een rariteit als de enige plek ter wereld waar van ontspanning tussen oost en west niet in het minst sprake is.



● *Guantanamo Bay: Cuba's frustratie, Amerika's kostbaar bezit* Foto: AP

Tot op de dag van vandaag staan vierhonderd mariniers met M-16-geweren en 1200 leden van Cuba's elite-grensbrigade tegenover elkaar. Vechten doen zij nimmer: de Amerikanen mogen niet schieten, tenzij uit zelfverdediging, en het enige geweld van de Cubanen bestond er in het verleden uit dat zij 's nachts stenen op de barakken van de Amerikanen gooiden teneinde hen uit hun slaap te houden. Zij houden elkaar 'slechts' in de gaten, al 33 jaar en misschien nog wel jaren- en jarenlang. Anders dan bijvoorbeeld de Filippijnen en de Panamezen, hebben de Cubanen geen enkel zicht op een Amerikaanse afmars.

Cuba deed Guantánamo Bay in 1902 min of meer met het mes op de keel 'cadeau' aan Amerika. In ruil voor de zo vurig gewenste onafhankelijkheid moest het land de zogenaamde Platt-clausule accepteren, die bepaalde dat Cuba Amerika grond moest verhuren of verkopen voor onder meer marinebases. Bovendien behield Amerika zich het recht voor om zonodig, en uiteraard in naam van Cuba's onafhankelijkheid, in te grijpen. De laatste Amerikaanse gouverneur-generaal van Cuba, Leonard Woods, schreef onomwonden dat '...onder de Platt-clausule er uiteraard weinig tot geen onafhankelijkheid in Cuba overblijft'.

President Roosevelt maakte de clausule in 1934 ongedaan, met uitzondering van Guantánamo. Amerika erkende Cuba's soevereiniteit over de kleine 70 vierkante kilometer grond, maar bepaalde dat de basis blijft totdat Cuba en de VS allebei instemmen met ontruiming ervan, of totdat de Amerikanen vrijwillig vertrekken. Tegen een jaarlijkse huur van 4.085 dollar wappert boven 'Gitmo' zodoende al 90 jaar onafgebroken de Amerikaanse vlag. Amerika maakt ook nog steeds keurig de huur over. President Fidel Castro schijnt nadat hij in 1959 aan de macht kwam één cheque te hebben geïnd, maar elke volgende heet hij demonstratief te hebben verscheurd.

Attractie

„Vernederend is het. Niemand wil toch buitenlandse troepen in zijn land," geeft een oudere vrouw uit Guantánamo-stad desgevraagd haar mening. „Cuba behoort Cuba toe. Maar ééns zullen de Amerikanen vertrekken, en dat zal een mooie dag zijn." Een tweede inwoonster van Guantánamo voorspelt giechelend dat de basis in de toekomst een toeristische attractie zal worden - hetgeen getuigt van gezonde hoop op verbetering van de lokale (economische) omstandigheden. Ooit een van de plaatsen waar Amerikaanse mariniers en hun families zich verpoosden, is Guantánamo na het begin van de Cubaanse revolutie verworden tot een zielloze bedoening van alleen maar huizen, anderhalf hotel en nauwelijks een centrum, waar je bij een onverhoopt bezoek alleen maar denkt aan zo snel mogelijk vertrekken.

De permanente aanwezigheid van Amerikaanse troepen is van meet af aan een aanslag op de nationale trots van de Cubanen geweest.

Vroeger verdienden ze er tenminste nog aan. Enkele duizenden inwoners van Guantánamo en de havensteden Caimanera en Boquerón werkten op de basis, terwijl de Amerikanen en hun families hun geld in die steden spendeerden.

Hieraan kwam echter een abrupt einde toen Castro in 1959 Amerika's vazal, dictator Fulgencio Batista, verdreef. Voor Castro was de basis een 'dolk in Cuba's bodem' en al in juni van dat jaar gingen de hekken van 'Gitmo' dicht.

Afmarcheren waren de Amerikanen minder dan ooit van plan nadat Cuba zich begin jaren '60 in de armen van de Sovjetunie stortte. Castro mocht zijn Russische vrienden immers eens willen verblijden met een vlootbasis op steenworpafstand van haar aartsvijand Amerika. Bovendien wilden de VS zich zo'n eersteklas afluisterpost in de communistische wereld niet ontzeggen. De baai van Guantánamo zelf heeft overigens altijd tot de internationale wateren behoord, zodat Sovjet-schepen onder toeziend Amerikaans oog maar verder ongehinderd de havens van Caimanera en Boquerón konden aandoen.

Zoeklichten

Begin jaren zestig was Guantànamo Bay aan twee kanten veranderd in een vesting. Tijdens de rakettencrisis in 1962 werd de basis geëvacueerd, maar legden de Amerikanen tevens niet minder dan 50.000 mijnen om een eventuele Cubaans-Russische invasie het hoofd te bieden. Castro trachtte aan 'zijn' kant Cubanen te ontmoedigen de basis op te vluchten door een 'cactus-gordijn' te laten aanleggen: vier hekken met prikkeldaad, mijnen en rijen cactussen. Velen hebben toch de vlucht gewaagd. „'s Nachts zijn er soms ineens zoeklichten, je hoort schoten, je hoort schreeuwen," vertelde een 'Gitmo'-marinier eens aan een journalist. Amerika geeft nooit prijs hoeveel vluchtelingen het halen, al is wel bekend dat vorig jaar het aantal Cubanen dat probeerde de basis op te komen, net zo hoog was als in de eerste jaren van de revolutie. Veel Cubanen proberen de basis zwemmend te bereiken, door 15 kilometer de Guantánamo-rivier af te zakken.

Castro maakte in 1964 een eind aan een van de laatste contacten tussen Cuba en 'Gitmo' door van de ene op de andere dag de watertoevoer naar de basis af te sluiten. Het isolement was compleet, althans bijna. Voor een kleine dertig Cubanen gaat nog steeds een hek open, twee keer per dag zelfs. Het zijn de 'pendelaars', de laatste Cubanen die na de revolutie hun baan op de basis behielden. Cuba staat hen dat toe, mits zij altijd 's avonds naar huis terugkeren en 90 procent van hun verdiende dollars in Cubaanse pesos inwisselen. Elke morgen worden de mannen, uit het zicht van de Amerikanen, uitvoerig gefouilleerd door de Cubaanse grenswachten, waarna zij 'Gitmo' via de noordoostelijke ingang betreden. Een journaliste maakte melding van een merkwaardig ritueel dat plaatsvindt als een van hen met pensioen gaat. De dag dat de werknemer de basis voor de laatste keer verlaat, mag hij van de Cubaanse regering zoveel meenemen als hij dragen kan. Meestal is dat een handkar vol luxe, zoals televisies, stereo-apparatuur en ijskasten.

Frustratie

De dag dat de laatste Cubaanse werknemer met pensioen gaat, is niet ver meer weg. Dan gaat ook het laatste hek dicht en is de isolatie van de basis een feit: een ingegraven Amerikaanse enclave op een ideologisch al evenzeer geïsoleerd eiland dat nauwelijks als serieuze militaire tegenstander voor de VS valt te beschouwen. Dat lijkt een uitgelezen moment voor bezinning, voor discussie over de vraag hoe lang de Amerikanen nog moeten blijven vasthouden aan een basis waarvan het strategisch belang na het ineenstorten van het Sovjet-rijk danig is ondermijnd. Op Guantánamo Bay geeft men tegenover journalisten toe dat het belangrijkste argument voor behoud ervan, namelijk het gevaar dat hij in Russische handen zou komen, inderdaad is weggevallen.

Maar zo'n discussie lijkt in de huidige Cubaans-Amerikaanse verhoudingen uitgesloten. Cuba is synoniem voor 33 jaar Amerikaanse politieke frustratie: de introductie van het communisme in Amerika's tot dan toe zo goed in de hand gehouden achtertuin, de export van de revolutie naar andere Latijnsamerikaanse landen, de nationalisatie van alle Amerikaanse eigendommen op Cuba, de mislukte Varkensbaai-invasie en tal van andere CIA-miskleunen, de hardnekkigheid waarmee Castro aan het communisme vasthoudt, het uitblijven van de volksopstand tegen de Cubaanse leider waarop Amerika hoopt. Het laatste teken van die aanhoudende frustratie is het vrijdag aangescherpte handelsembargo tegen Cuba, volgens welke nu ook vestigingen van Amerikaanse ondernemingen in het buitenland geen zaken meer met het eiland mogen doen.

De Cubaanse economie verkeert reeds in de grootst mogelijke problemen, maar de ineenstorting gaat Amerika gewoon niet snel genoeg.

Omdat Cuba dus Amerika's frustratie is, en Guantánamo Bay Cuba's frustratie, is de basis voor Amerika waarschijnlijk een nog te kostbaar bezit. Voor verzoening is in de huidige verhoudingen geen plaats. Nú de Stars en Stripes boven 'Gitmo' strijken zou voor Amerika misschien te veel naar nederlaag, inschikken, toegeven smaken, en bovendien ongetwijfeld door Castro, die altijd het vertrek van de Amerikanen heeft geëist, als overwinning worden verkocht. Amerika lijkt niet rijp voor zo'n concessie.



Aarde vaak geraakt vanuit de ruimte

DOOR BEN APELDOORN

N HAAG – Het bericht dat komeet van Swift Tuttle (die 1862 voor het laatst werd rgenomen) op 'waarschijnlijbotsingskoers' met de aarde , roept de vraag op hoe vaak ze planeet op soortgelijke ontetingen wordt getracteerd. de volgende terugkeer van de meet Swift Tuttle, medio austus van het jaar 2126, is er een ns dat de kilometers grote koetkern 'ergens op aarde' int. Dan zou een wereldwijde astrofe, vergelijkbaar met een rnoorlog, kunnen ontstaan.

1990 publiceerden de Amerinse astronomen David Morri en Clark Chapman een mbardementsgrafiek' voor e aarde waarvan de resultaer niet om liegen. Zij verkrehun overzicht na leeftijdsonzoek aan 30 kraters op de n met middellijnen tussen 25 100 kilometer. Rekening houd met de grotere afmetingen zwaartekracht konden zij de fiek voor de aarde opstellen. ruit blijkt dat een meteorienslag met de kracht van de oombommen die Hirosjima en Nagasaki in augustus 1945 verwoestten (12.000 ton TNT, oftewel twaalf kiloton) gemiddeld elk jaar optreedt en een gebeurtenis als op 30 juni 1908 boven Siberië (tien megaton) elke 500 jaar. Eens in de duizend jaar heeft er een 'cosmic event' van 50 megaton plaats; voor 10.000 megaton moeten we het in de eens-per-25.000 jaar zoeken en eens per één miljoen jaar begraaft zich ergens op onze planeet een kilometers grote, kosmische berg met een vernietigingskracht van minstens een miljoen megaton.

Continent

De laatste twee categorieën, waarin ook de botsing met de komeet van Swift-Tuttle (zo genoemd naar zijn ontdekkers) thuis hoort, gaan gepaard met wereldwijde invloeden zoals de verwoesting van de ozonlaag en globale temperatuurdalingen door in de dampkring opgeworpen stof, roet en as. De inslag zelf kan een continent vrijwel geheel verpletteren door de immense drukgolven die vrijkomen nog afgezien van de enorme aardbevingen en lava-erupties uit de dieper gelegen delen onder de aardkorst waarin een 'kosmische berg' zich begraaft.

De Amerikaanse sterrenkundige Brian Marsden, die de nieuwe inslag heeft voorspeld, had vorig jaar al gewezen op de mogelijke nabijheid van de (toen nog onzichtbare) komeet na een plotselinge vlaag 'vallende sterren' (meteoren) boven Japan op 11 augustus 1991. De komeet van Swift-Tuttle is namelijk de 'producent' van de beroemde deeltjeszwerm Perseïden waar de aarde elk jaar op 11 en 12 augustus doorheen trekt.

Het is nu nog te vroeg om met zekerheid een botsing tussen de aarde en de komeet te voorspellen. Daarvoor moet de komeetbaan eerst heel precies worden berekend. „Maar dat hij op of rond 14 augustus 2126 heel dicht bij de aarde zal zijn, is zeker," aldus Brian Marsden.

Specialisten van de ruimtevaartorganisatie Nasa beraden zich nu reeds op de mogelijkheid om de komeetkern, mocht die inderdaad de aarde dreigen te raken, met één of meerdere neutronenbommen uit zijn oorspronkelijke baan te duwen.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Personeel gevraagd

Wij vragen voor enkele maanden parttime
juwelen verkoopster
Beslist met het vak bekend.
Wilt U bellen naar:
Juweliershuis v. Cleef & Delon, Kerkrade
Telefoon 045-453098.

Gevr. voor een Italiaans restaurant/pizzeria te Landgraaf.
* een ervaren kok
* een all-round bedrijfsleider m/v
* een kelner/serveerster
Voor alle functies geldt als leeftijdsgrens tot 35 jaar. Ervaring is vereist. Het betreft een full-time baan.
Uw telefonische reactie verwachten wij zo spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie op het volgend telefoonnummer: 045-443464.

Opleiding revue showballet-danser m/v
Vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/showballetdanser neem dan contact met ons op. De choreografie zal begeleid worden door, Barry Stevens Dance Unlimited. (goede toekomstmogelijkheden) Info. Jos Hoyermans, tel. 045-273040
Ook mensen zonder enige danservaring en kinderen zijn welkom!

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldeweistr. 3, Brunssum.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-221338/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verz. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Weekend CHAUFFERS gevraagd. Hetax, Keekstr. 46, Heerlen, aanmelden na 18.u

Gevraagd ervaren GLAZENWASSER met leidinggevende functie, leeftijd van 25-30 jaar. Schoonmaakbedrijf Gebrs. Klassen, Maastricht. Tel. 043-211009 b.g.g. privé: 043-437004.

Gezellige collega's en VAST werk, wij zkn een hulpkracht v. 18-20 jr. 045-352044.

Bruthal/Scala Valkenburg vraagt met SPOED dames voor toiletten en garderobe. Tel. 04406-12741.

Gevr. parttime KOK, voor 3 à 4 dgn. p.wk. Inl. Steakhouse Leon, Amstenrade. Tel. 04492-2752.

STUCADOOR gevr. Stucadoorsbedrijf Mullenders. Tel. 04406-42066.

WOLF Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren ijzervlechters. Tel. 045-224537 of 04499-4479.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressman, bel. 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Gevr.: METSELAARS. Inl. B.E.M. B.V. Dhr. van Opburg 04450-4565

Gevraagd VLEESBEWERKER m/v voor werkzaamheden in Weert. Tel. 04950-72646.

Voor onze geurlijn zoeken wij aktieve CONSULENTES Zeer hoge verdienste worden geboden. Belt U 04759-5169 na 18.00 uur.

Ben jij een *gezonde* zieken-broeder?
Tènce! *uitzendbureau*

Hotel restaurant kasteel Wittem vraagt POETS/AFWASHULP voor 3 dgn p.w. Tel. reacties 04450-1208.

Gevraagd allround DISK-JOCKEY m/v voor onze Royal-Suite, ervaring met muziek uit de jaren 50 t/m heden is een pre. Voorstellen na telefonische afspraak. Tel. 045-415794.

Gevr. PLAFOND/wandenmonteurs voor Nederland/Duitsland. Hoog loon, erv. vereist. Bouwbedrijf Hamers 045-725133 na 18.00 uur.

Dringend gevraagd VERKOPERS(STERS) voor het bezoeken van partikulieren, scholen, gemeentes, winkels enz. in Vlaams België. Wij vragen: min. leeft. 18 jr., werklustig, eerlijk en goed gedrag. Ervaring niet vereist. Wij bieden: goede verdiensten, gratis vervoer, aangename werksfeer, opleiding in bedrijf. Deze jobs kunnen zowel volledig of part-time uitgevoerd worden. Aanmeldingen en informaties tijdens kantooruren: 09-3211223612.

Gevraagd enthousiaste MEDEWERKERS of medewerksters in kadowinkel in Valkenburg aan de Geul, Gendelplein 5-7. Lft. 17-23 jaar. Soll. sturen naar W.A. Reijnders BV, Corridor 2C, 5466 RC, Veghel.

Gevr. POMPBEDIENDE voor tankstation in Brunssum of Kerkrade (ook weekends) Lft. ongev. 18 jaar. Tel. soll. tijdens kant. uren 045-424496.

METSELAARS kunnen nog div. kleine werkzaamheden aannemen. 045-270301.

POETSHULP biedt zich aan voor zaterdag. Tel. 045-427443.

Kamer te huur in rustige buurt HEERLEN, voor werkende man, 26 jr. of ouder. 045-711525.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Norel, nieuwe dimensie in hallen
STANDAARD:
Rond/Ronohal va. ƒ 6.400,-; Norm/Orionhal va. ƒ 18.700,-
MAATWERK:
Showrooms, kantoren, koel- en vrieshallen, peuterspeelzalen, gymzalen, tennishallen, fabrieken, meubelpleinen.
Koop/lease Hamar 045-210719

Wij hebben steeds een wisselend aanbod van half- en geheel vrijstaande woningen en exclusieve objecten in de regio Sittard/Geleen/Beek/Stein.
Tevens een ruime keuze in Belgisch onroerend goed.
HYPOTHEKEN: Wij verzorgen binnen 48 uur Uw hypotheek met of zonder gemeente-garantie tegen de rente nu wederom gedaald annuïteiten 8,2% en spaarhypotheek v.a. 8,4 % 15 jaar rente vast.
AKTIE, geldig t/m 30 november: Als wij Uw hypotheek verzorgen, GRATIS taxatie rapport.
Bel voor vrijblijvende afspraak.
ONZE WEEKAANBIEDING:
Spaubeek, Hobbelrade 118, fraai gerestaureerde en riant ingerichte, ruime herenboerderij, tuin met maximale privacy en huisweide met fruitboomgaard, perceeloppervlakte 1.300 m2. Dir. te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 285.000,-k.k.
VAN DER VENNE VASTGOED
voor huis en hypotheek.
Kantoor Rijksweg Zuid 129, Geleen. Bezoekt u ook eens onze etalage. 046-757551, altijd telefonisch bereikbaar.

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 200.000,-. Directe aankoop mogelijk!! Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Kerkrade
In Eygelshoven een kleinere geheel te renoveren tussenwonig met tuin. Ind.: Beg.: gang, 2 kamers, keuken, toilet met bad. Verd.: 2 kamers pr. ƒ 69.000,-k.k.
Kerkrade
Kaalheide: Een leuk gesit. halfvrijst. woonhuis met berging en tuin (mog. garage). Ind.: Beg.: gang, toilet, kelder, woonkamer, keuken. Verd.: douche, 3 slpks., vaste trap naar zolder, enige modernisering noodzakelijk, pr. ƒ 129.000,-k.k.
Hoensbroek
Aan plantsoen gesit. tussen gelegen woonhuis (bwj. '84) met berging en behoorlijke tuin. Ind.: Beg.; hal, toilet, L-vormige woonkamer met open keuken. Verd.: badkamer, 3 slpks., vaste trap naar zolder, alwaar 4e slpk., berging, c.v., pr. ƒ 139.000,-k.k.
Brunssum
Past. Hagenstr.: In de buurt v.h. ziekenhuis wordt binnenkort gestart met de bouw van 5 halfvrijst. karakteristieke Urban-woningen met berging, tuin, zonne-terras en mog. van garage, pr. ƒ 165.000,-v.o.n.
Verdere info op aanvraag.
Laatste kans: Nog slechts één woning te koop!!
LIVAC bv
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Voor binnen- en buitenlandse gegadigden zoeken wij huizen in alle prijsklassen. Bij ons betaalt de verkoper geen kosten. WIJMAN & Partners, 045-728671/ 274700.

HOENSBROEK, Amsteraderweg 112. Halfvrijst. huis met garage. Voor liefhebber van veel ruimte. Indeling en bezichtiging op aanvraag. ƒ 190.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

BRUNSSUM, Op Gen Hoes 131, woonh. met tuin, 2 slpkmrs, mooie badkmr met 2e toilet. Het geheel is in uitstekende staat van onderhoud. ƒ 135.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

BRUNSSUM, ABC-straat 18, hoekw. met garage, 3 slpkmrs. pand is voorzien van dubbel glas. ƒ 139.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Gevraagd met spoed, WOONHUIS met wat grond tot ca. ƒ 150.000,- achterstallig onderhoud, of opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Is uw typiste door het *lint* gegaan?
Tènce! *uitzendbureau*

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europawg Nrd 191 Ubach o Worms

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Bedrijven/Transacties

Uw zakenadres in Duitsland
met complete zaken service:
* Postservice * Secretariaatsservice
* Telefoon / Faxservice * Verzendservice / Opslagservice
* Complete kantoren * Vestigingsadviezen
ABS Büro-Service GmbH, Theaterstr. 90, D-5100 Aachen
Tel. 0949-241-4467720/Fax 0949-241-4467711.

Te k. STOOMCLEANER, merk Kärcher, 220V. Telefoon 046-582602.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Uit voorraad leverbaar
Kiepkarren 3-4-6 en 8.5 ton, zeer speciale prijzen; Een gebr. kiepkar 8 ton tandem as; Veewagen 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem as; Gebr. veewagen voor 2 koeien; Gegalvaniseerde maïsvoederdrinkbakken ook gedragen of op wielen met evt. hooirek en of dak, 1500/3600 ltr. krachtvoerbakken voor zoogkalveren; Gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m; Amazone zaaimach. 2.5 m. 21 pijp, zeer goed; Gebr. 1 rijige maïshakselaar in zeer goede staat.
LMB J. Spons - Eijsden. Tel. 04409-3500.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop HOOI en walnoten. Tel. 04409-1602

Te k. VOEDERBIETEN event. thuis bezorgd. Nusterweg 2, Sittard. 046-520025.

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Ciao, bwj.'91, met sterw. en verz., pr. ƒ 850,-. Tel. 045-214080.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Auto's

Combies bij Auto Limburg

Renault 21 GTS Nevada blauwm.	1989 ƒ	21.750,-
R 21 TL Nevada wit 5-bak	1988 ƒ	16.750,-
Ford Siërra 1.8 Special combie grijsmet	1989 ƒ	21.500,-
Nissan Bluebird 2.0 D GL grijsmet	1989 ƒ	18.750,-
Opel Kadett 1.7 D LS Caravan wit	1989 ƒ	18.750,-
Mitsubishi Lancer 1.8 GLD wit nw.st.	1989 ƒ	18.750,-

Inruil en discrete financiering tot 100% mogelijk.
Al 10 jaar uw vertrouwd adres!!!
Auto Limburg
Mauritsweg 126, Stein. 046-338474. (Naast Superconfex)

Autobed. Jasper b.v. Munstergeleen off. Peugeot-dealer
BMW 518 '81
Peugeot 205 Accent '87
Daih. Charade 1.3 TX '90
Peugeot 205 XL '89
Fiat Regatta 85 S '86
Peugeot 205 XS bestel '88
Ford Siërra 2.0i Azur '91
Peug. 309 GL Prof. '86-'87
Ford Siërra 1.8 CL aut. '88
Peugeot 309 XAD bestel '90
Ford Siërra 2.3 diesel CL '89
Peugeot 405 GLi '90
Ford Scorpio 2.0i CL '87
Peug. 405 1.9 GR Break '89
Ford Scorpio 2.9 GL '86
Peugeot 405 1.9 SR '89
Hyundai Pony XL 1.5 '88
Peugeot 405 1.9 SRi '90
Honda Civic 1.3 DL '88
Peugeot 505 GL '88
Lada 1200 S '88
Peugeot 505 2.2 GTI '86
Mazda 323 LX 1.3 '88
Peugeot 605 SLi gas '90
Mazda 323 1.6 F Coupé '89
Peugeot 605 SLi '90
Mazda 626 2.0 diesel '88
Peugeot 605 SRi '90
Mercedes 300 D aut. '85
Peug. 405 GR D demo '92
Nissan Micra 1.2 LX '89
Peug. 605 SV 3.0 aut. '92
Nissan Sunny 1.4 LX '92
Peugeot J5 GV '90
Opel Kadett 1.3i '89
Horizon 1.9 diesel '86
Opel Ascona 1.8 S '87
Suzuki Swift 1.8i '92
Toy. Corolla 1.8 D best. '89
VW Golf 1.8 C '87
Dit alles alleen bij
Autobedr. Jasper b.v. Windraak 29 6133 AC Munstergeleen 046-521944 Off. Peugeot-dealer.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto Limburg
biedt aan:

Ford Scorpio 2.9i Ghia sedan zwartmet. ...	1990 ƒ	34.500,-
Scorpio 2.0 CL HB get. gl. nw. type	1990 ƒ	24.750,-
Scorpio 2.0 GL HB schuifd. enz.	1989 ƒ	19.750,-
Siërra 2.0i CLX sedan wit get.gl. schuifd. ..	1990 ƒ	22.500,-
Siërra 2.0i DOHC get.gl schuifdak	1989 ƒ	19.750,-
Siërra 2.0 special HB grijsmet. get.gl	1989 ƒ	18.750,-
Orion 1.8 D Europa get. gl. 5-bak	1989 ƒ	15.900,-
Escort XR3i wit get.gl. schuifd. spoilers	1988 ƒ	19.750,-
Volvo 740 GL Blackline get.gl. sportv.	1988 ƒ	22.500,-
240 DL 2.0 d.blauw get.gl. 5-bak	1987 ƒ	15.750,-
340 GL HB get.gl. 5-bak open dak	1988 ƒ	12.900,-
VW Passat 1.8i GL get.gl. c.v. 5-bak	1989 ƒ	25.500,-
Jetta 1.3 Elan 4-drs. wit nw.st.	1987 ƒ	13.900,-
Audi 80 1.8 S get.gl. sportvelg.	1988 ƒ	21.750,-
Nissan Laurel 2.4i SLX d.grijsmet. airco	1989 ƒ	20.750,-
Cherry 1.3 LX HB blauwmet. nw.st.	1986 ƒ	11.750,-
Mazda 626 HB 20 GLX 12V stuurbekr.	1989 ƒ	20.750,-
626 sedan 1.8 GLX 12V electr. schuifd.	1990 ƒ	21.750,-
626 sedan 2.0 GLX 12V wit schuifd.	1989 ƒ	18.750,-
323 HB 1.6i GTX d.grijsmet. zeer apart	1989 ƒ	17.750,-
323 HB 1.3 LX d.grijsmet. get.gl. 5-bak	1988 ƒ	14.900,-
323 sedan 1.6i GLX wit get. glas	1988 ƒ	15.750,-
Omega 2.0i roodmet. get.gl. stuurbekr.	1990 ƒ	26.500,-
Omega 2.0i LS get.gl. 5-bak	1987 ƒ	14.750,-
Kadett 1.6 D Club HB rood 5-bak nw.st.	1988 ƒ	15.500,-
Ascona 1.6 S groenmet. 4-drs. nw.st.	1985 ƒ	8.500,-
Huyndai Pony 1.5 GT rood duurste uitv. ...	1991 ƒ	19.750,-
Renault 25 GTX 2.2i get.gl. sportv.	1989 ƒ	21.750,-
R 25 TX 2.2i get.gl. c.v. mod.	1989 ƒ	19.750,-
R 19 Chamade 1.7i GTS Comfort sedan ..	1990 ƒ	18.750,-
R 11 GTX 1.7 grijsmet. 5-drs. 5-bak	1986 ƒ	8.750,-
Honda Accord 2.0 EX 16V nw. model 11-..........	1990 ƒ	28.500,-
Accord 2.0 EX automaat bord.roodmet.	1989 ƒ	20.750,-
Accord 2.0 EX Aerodeck sportv.	1987 ƒ	17.750,-
Peugeot 405 GL 1.6 rookzilvermet.	1988 ƒ	17.750,-
Seat Ibiza Special rood 5-bak	1991 ƒ	13.900,-
Malaga sedan wit 4-drs. 5-bak	1989 ƒ	12.750,-
Citroën BX 1.4 RE rood 5-bak nwe. st.	1988 ƒ	13.500,-
BX 1.6 RS wit 5-bak striping nov.	1987 ƒ	11.750,-
Toyota Carina 1.6 XL sportvelgen	1989 ƒ	18.750,-
Carina 2.0 XL diesel stuurbekr.	1989 ƒ	17.750,-
BMW 320i get.gl. 5-bak showroomst.	1986 ƒ	17.750,-
Mitsubishi Galant 1.8 GL get.gl.	1989 ƒ	16.900,-
Lancer 1.5 GLX d.grijsmet. get.gl.	1988 ƒ	13.900,-

Inruil en discrete financiering mogelijk tot 100%
Zeer moderne werkplaats voor onderhoud reparaties en APK keuringen.
Al 10 jaar uw vertrouwd adres:
AUTO LIMBURG, Mauritsweg 126, Stein. 046-338474.

Proficiat!

tom wijnbergen
onze Brathering werd rolmops. Hartelijk Gefeliciteerd met je 50e verjaardag, tot zaterdag. Zwagers en schoonzusters Fleuren.

Proficia
De man, vader en
na vandaag de de

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Div. OCCASIONS met garantie van Bovagbedrijf: BMW 323i '82 alle opties ƒ 5.950,-; BMW 318 '84 1e eig. sportv. ƒ 8.500,-; 2CV6 '85 mooie auto; Ford Siërra 2.0 GL LPG '84 ƒ 5.750,-; Mazda 626 5-drs '86 ƒ 7.900,-; Mits. Lancer wagon 1.8D '86 ƒ 7.900,-; Kadett E station 1.6D 1e eig. boekjes ter inzage '85; Galant 2.0 GLX '84 ƒ 3.500,- LPG Escort'81. 045-244947

RENAULT 18 GTL, type 2, 1985, blauw, spec. aanbieding. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

AUTO'S, U belt, wi
Ook zondags. M
ringsbewijs, 045-427

Auto KALDEBORN.
talen de hoogste
Uw auto!! 045-41157

CHRYSLER Voyag
7-pers, 1986, alle
bovag bedr. 045-24

RENAULT 5 TL,
APK 2-'93, i.z.g.
ƒ 1.450,-. Tel. 045-4

Voor verzamelaar
BANT, koopje!
Autobedrijf Boschke
lerweg 67 Voerend
045-751605.

Sloop of restaura
ROCCO TS 1976,
'93, ƒ 350,-. Weye
80, Hoensbroek.

Voor Piccolo's
zie verder pagin

Resultaten Japanse elektronicaconcerns gaan fors omlaag

TOKIO – Ook de Japanse elektronicaconcerns hebben te kampen met de recessie op de elektronicamarkt. Vier grote concerns publiceerden gisteren flink lagere resultaten over de periode van maart tot en met september, de eerste helft van het lopende boekjaar. Alle concerns schrijven de verslechtering van de resultaten toe aan de vermindering van de investeringen in het bedrijfsleven en aan afnemende consumentenbestedingen.

De winst van het grootste Japanse concern in deze branche, Matsushita, ging met 54 procent achteruit. Hitachi moest het met een 46 procent lagere winst doen, terwijl het resultaat van Toshiba verminderde met 39,5 procent.

Sharp verdiende 36,2 procent minder.

Matsushita (bekend van de merken Pioneer, Panasonic, Technics en Qasar) boekte een halfjaarwinst van 28,6 miljard yen (f 406 miljoen) tegen 62,2 miljard yen in de eerste helft van 1991/92. De omzet liep met zeven procent terug tot 2,29 biljoen yen (f 32,5 miljard). Het bedrijfsresultaat verminderde met 57 procent tot 27,3 miljard yen (f 387 miljoen).

Hitachi behaalde een resultaat van 25 miljard yen (f 354 miljoen) tegen 46,65 miljard yen in de eerste helft van het vorige boekjaar. Het bedrijfsresultaat verminderde met 63 procent tot 24,02 miljard yen (f 340 miljoen). De omzet bij het concern verminderde met zes procent tot 1,89 biljoen yen (26,8 miljard).

Toshiba behaalde in de zes maanden tot en met 30 september een winst van 14,85 miljard yen (f 211 miljoen) tegen 24,53 miljard yen in dezelfde periode van het vorig jaar. De omzet liep met 1,2 procent terug van 1,54 biljoen yen tot 1,52 biljoen yen (f 21,5 miljard).

Sharp boekte een halfjaarwinst van 26,27 miljard yen (f 372 miljoen). De omzet verminderde met 3,4 procent tot 583,6 miljard yen (f 8,3 miljard, waarbij de verkopen in het binnenland met 6,4 procent terugvielen tot 304,4 miljard yen (f 4,3 miljard).

Slechtste resultaat sinds vijf jaar

Economische groei valt behoorlijk tegen

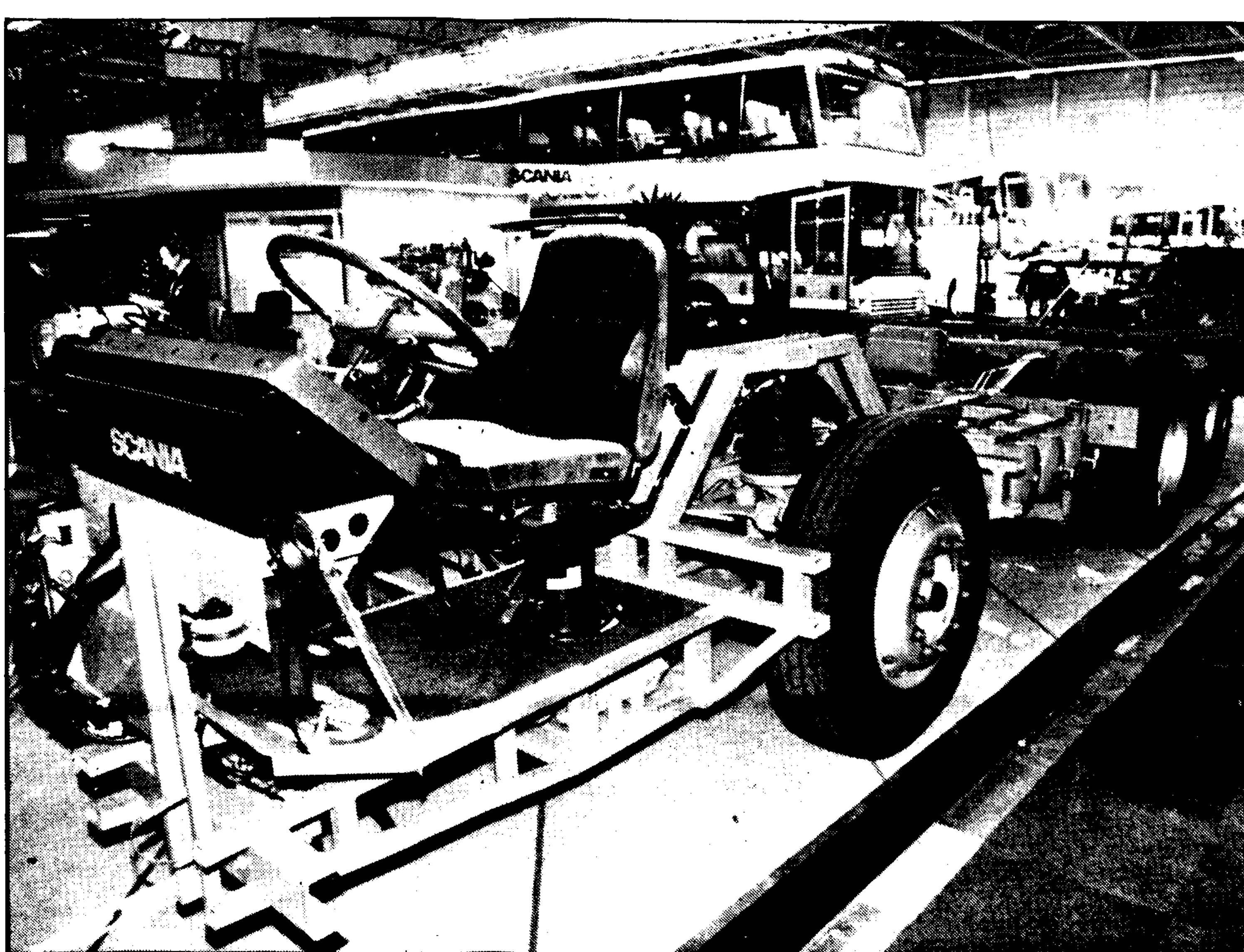
ORBURG – De economische groei in ons land blijkt nk tegen te vallen. Het Cenal Bureau voor de Statistiek BS) heeft op grond van de eest recente en gedetailleer cijfers de groei van het bru binnenlands produkt (bbp), es wat er in Nederland is produceerd, in het tweede vartaal van dit jaar berekend 0,9 procent. Begin september werd nog uitgegaan van procent in vergelijking met zelfde periode vorig jaar. De onomische groei is sinds het erde kwartaal van 1987 niet eer zo laag geweest. Toen as sprake van een economische daling.

tegenvallende economische oei in het tweede kwartaal van dit ar lijkt nauw samen te hangen et de internationale conjunctuur. was de economische groei in uitsland, veruit onze belangrijkste ndelspartner, in het tweede kwartal met 0,6 procent nog minder dan in ons land.

investeringen van bedrijven en erheid in ons land waren 3,3 pront minder dan een jaar geleden. de bouwnijverheid liep het volue van de investeringen met 2 pront terug. Daar stond tegenover t de investeringen in machines procent hoger waren. De investeringen in vervoermiddelen waren im 20 procent lager.

et volume van de consumptieve stedingen door gezinshuishoungen was in het tweede kwartaal procent groter dan een jaar eerr. De uitgave aan duurzame consumptiegoederen zoals auto's en oninginrichting waren zelfs lager n in dezelfde periode vorig jaar. et volume van de uitvoer van goeeren en diensten was in het tweekwartaal 3,1 procent groter dan n jaar eerder, terwijl de invoer op zelfde peil bleef.

Autobusbeurs



● *In het Mecc gaat vandaag de vijfde editie van de Autobus Rai van start. Complete autobussen, touringcars en onderdelen uit veertien verschillende landen staan in de tentoonstellingshallen opgesteld. Het evenement duurt tot en met 1 november. De vier voorgaande edities van de Autobusbeurs vonden plaats in Amsterdam. Als gevolg van de samenwerking tussen Mecc en Rai is de beurs dit jaar naar Maastricht verplaatst.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Groei economie VS groter dan verwacht

WASHINGTON – De economie van de Verenigde Staten is in het derde kwartaal van dit jaar op jaarbasis gegroeid met 2,7 procent, zo heeft het Amerikaanse ministerie van handel gisteren bekendgemaakt. Het percentage is een stuk hoger dan de 1,6 procent die over het algemeen was verwacht. In het voorgaande kwartaal bedroeg de groei 1,5 procent. De vorige opgave hiervan bedroeg 1,4 procent.

Alle componenten waarmee de economische groei wordt gemeten waren in het derde kwartaal positief, behalve de export. De grootste bijdrage aan de groei kwam van de particuliere bestedingen. Het gisteren bekendgemaakte groeipercentage is het belangrijkste economische gegeven dat kort voor de presidentsverkiezingen wordt bekendgemaakt. Het gaat overigens om een eerste opgave van de groei, die tweemaal wordt herzien.

Het bruto binnenlands produkt waarin de economische groei wordt uitgedrukt, had een waarde van 4,93 biljoen dollar, het hoogste bedrag dat tot nu toe werd geregistreerd. Het vorige record, 4,90 miljard dollar, kwam tot stand in het tweede kwartaal van 1990. Het lijkt erop dat de zeer trage groei van de Amerikaanse economie, die anderhalf jaar heeft geduurd, in een versnelling terecht is gekomen.

Tevens werd gisteren bekendgemaakt dat de inflatie in het derde kwartaal twee procent heeft bedragen tegen 2,7 procent in het tweede kwartaal. Uitgedrukt als fixed-weight price index nam de inflatie af van 2,9 tot 2,1 procent.

Philips verkoopt bedrijf aan Dupont

HAMBURG – Philips verkoopt zijn produktiebedrijf voor fotomaskers in Hamburg aan het Amerikaanse chemieconcern Du Pont. Bij het bedrijf werken 77 mensen.

Philips stoot de fabriek af omdat 'het concern zich wil concentreren op de ontwikkeling en produktie van chips'. Bij de fabricage van chips worden fotomaskers gebruikt als hulpmiddel.

Du Pont Photomasks is geïnteresseerd in het bedrijf omdat dat 'meer mogelijkheden biedt voor ontwikkelingen op lange termijn'. Door de overname wordt sluiting van de fabriek in Nijmegen noodzakelijk.

Het personeel wordt grotendeels overgenomen door Du Pont. Voor de andere werknemers zal een nieuwe baan worden gezocht.

Belang ABP in Rolinco

Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP), het pensioenfonds van de overheid, heeft op grond van de Wet Melding Zeggenschap gemeld een belang van 10,59 procent te hebben in het beleggingsfonds Rolinco. Rolinco is een onderdeel van de grote Robeco-groep in Rotterdam.

Ontslagen bij Sijthoff Pers

DEN HAAG – Sijthoff Pers BV, uitgever van ondermeer de Haagsche Courant, wil het concern versneld afslanken. De al eerder aangekondigde sanering van het personeelsbestand met enkele honderden arbeidsplaatsen moet nu binnen enkele maanden worden afgerond. Dit bevestigde J. Thierry, interim-manager bij het uitgeversconcern gisteren. Volgens M. de Bruin, secretaris van de redactieraad, is de redactie meegedeeld dat gedwongen ontslagen niet te vermijden zijn.

Gisteren werden de eerste besprekingen gevoerd met vakbonden over de wijze waarop de afvloeiing van personeel gaat plaatsvinden. Het personeelsbestand moet worden teruggebracht van ongeveer 1200 naar 750 à 800. Onder de vorige directie was er sprake van een afslanking tot 880 arbeidsplaatsen, een operatie die over drie jaar moest worden afgerond.

In de nieuwe plannen gaat het om een aanmerkelijke versnelling. De Bruin: „De redactie is meegedeeld dat iedereen voor 1 december a.s. weet waar hij of zij aan toe is."

Sijthoff Pers is, naast de Haagsche Courant, uitgever van de Goudsche Courant, Delftsche Courant, De Westlandsche - en Zoetermeersche Courant. Daarnaast wordt een aantal huis-aan-huisbladen uitgegeven in de Haagse regio.

munt uit

● ECT

Het container- en stukgoedoverslagbedrijf ECT in Rotterdam wil per 1 januari A. van der Padt, oud-topman van DAF en Volvo Car, als onafhankelijk voorzitter van de raad van commissarissen benoemen. Volgens een woordvoerder van ECT is er met het steeds groter worden van ECT behoefte aan een neutrale, niet aan aandeelhouders gebonden voorzitter van de raad.

● Roebel

De Russische roebel noteerde gisteren op de twee maal per week gehouden interbancaire wisselmarkt in Moskou 393 roebel per Amerikaanse dollar, opnieuw een dieptepunt. Vorige week donderdag luidde de koers nog 368 per dollar.

● Verlies

Het Amerikaanse financiele conglomeraat American Express heeft in het derde kwartaal van dit jaar een verlies geleden van 204,7 miljoen dollar na een winst van 30,9 miljoen dollar in hetzelfde kwartaal van vorig jaar. Het verlies is ontstaan door 342 miljoen dollar aan kosten die zijn gemoeid met een omvangrijke reorganisatie. Die reorganisatie leidt tot het verlies van 4800 banen in de reisdivisie, zo heeft American Express bekendgemaakt.

● United Bus

United Bus neemt samen met het Zwitserse bedrijf Thoma Fahrzeuge in de Biel (Zwitserland) gevestigde onderneming Ramseier & Jenzer Bus und Bahn over. Beide partijen zullen de helft van de aandelen van Ramseier verwerven. Dit heeft United Bus gisteren bekendgemaakt. Thoma Fahrzeuge verzorgt al enige jaren de Zwitserse importen van Bova te Valkenswaard, een dochteronderneming van United Bus.

Campina Melkunie benoemt Bijvoet

ZALTBOMMEL – De heer B. Bijvoet is door de zuivelonderneming Campina Melkunie te Zaltbommel benoemd tot lid van de hoofddirectie. De benoeming gaat per 1 april 1993 in.

Bijvoet (52) begon zijn loopbaan in 1968 bij de Nederlandse Industrie Veredeld Ei te Harderwijk. Verder was hij vanaf 1982 werkzaam bij Frico Domo. Op het moment is Bijvoet interim manager bij BCG Interim Management te Amsterdam.

Ongeïnspireerd

STERDAM – Het was opnieuw kker die gisteren de gemoederen zighield op de Amsterdamse eftenbeurs. Nog steeds laat een finitieve samenwerkingsovereenmst met het Duitse Dasa op zich chten. Op grond van een verchte hoge prijs voor het staatskket aandelen besloten opnieuw len in het fonds te stappen.

de eerste uren van de handel g de notering nog eens met een iden omhoog naar f 19,20. De dedeling van minister Andriesn, dat het contract nog wel enkele gen op zich kan laten wachten, s wel teleurstellend, maar kon de nst niet geheel ongedaan maken. t slot voor de vliegtuigbouwer am op f 18,80, een winst van 60 nt.

winst van Fokker was alleszins delijk te noemen in een ongeïnpireerde markt, waarbij zowel de OE-index als de stemmingsindex uren handel weer op het slotpeil n maandag stond. De stemmingsdex sloot uiteindelijk echter toch punt beter op 104,8 en de EOEdex 0,75 punt hoger op 279,16.

et buitenland had het Damrak ook t veel te bieden. De Nederlandse leggers bleven massaal aan de zijn. Daarbij speelde met name een dat over enkele dagen de grote drijven met hun kwartaalcijfers innen te komen. De totale omzet de Amsterdamse beurs kwam teren op f 2.798 miljoen, maar arvan had slechts f 551 miljoen trekking op aandelen. De obligakoersen kwamen nauwelijks van n plaats.

meeste internationals lieten aannkelijk kleine verliezen zien, ar wisten deze meer dan weg te rken.

de optiebeurs was het eveneens tig. Ook hier was afwachten het ool. De omzet op de EOE kwam 33.000 contracten.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	50,10	50,10
ABN Amro A.in F.	76,40	76,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	187,40	187,40
Aegon	72,80	73,40
Ahold	74,90	74,70
Akzo	129,90	130,20
Alrenta	201,70	201,70
Amev cert.	62,60	63,40
Bols cert.	39,90	39,60
Bührm.Tet. c.	30,10	29,90
CSM cert.	99,40	99,80
DAF	10,50	11,00
Dordtsche Petr.	133,00	133,00
DSM	85,40	84,70
Elsevier cert.	108,90	109,00
Fokker cert.	18,20	18,80
Gist-Broc. cert.	30,60	30,50
Heineken	171,40	171,80
Hoogovens nrc	27,20	27,00
Hunter Douglas	36,30	37,00
Int.Muller	55,00	54,50
Int.Ned.Gr. c.	50,10f	50,20
KLM	24,20	24,40
Kon. KNP	30,50	31,00
Kon. Olie	144,00	144,20
Nedlloyd	35,60	36,00
Océ-v.d.Gr.	36,70	36,90
Pakhoed cert.	34,50	35,00
Philips	20,50	20,20
Polygram	43,50	43,20
Robeco	92,30	93,30
Rodamco	45,00	44,60
Rolinco	91,00	91,50
Rorento	77,00	77,00
Stork	25,80	26,00
Unilever cert.	190,50	191,40
Van Ommeren nrc	31,00	32,00
Ver.Bezit VNU	78,60	78,40
Wessanen cert.	94,60	94,30
Wolters-Kluwer	83,50	82,80

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 50,10 (50,10)
Akzo 130,30 (130,20)
KLM 24,00e-24,30 (24,40)
Philips 20,10-20,20 (20,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	44,50	45,00e
ABN AmroHld.prf.	6,33	6,35
ACF-Holding c.	33,10	33,10
Ahrend Groep c.	90,00	88,00
Asd Options Tr.	8,50	8,50
Asd. Rubber	2,80	2,70
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	126,00	124,00a
Athlon Groep	39,30	39,30
Athlon Groep nrc	39,50	39,50
Aut.Ind.R'dam	52,00	50,00
BAM Groep	81,00	81,00
Batenburg	146,50	146,50
Beers	119,00	119,00
Begemann Groep	97,00	101,00
Belindo	296,00	295,00
Berkel's Patent	0,52	0,52
Blydenst.-Will.	27,00	27,00
Boer Boekh. Kon.	21,50	21,50
Boer De Winkelb.	57,50	57,40
Borsumy Wehry	48,30	47,10
Boskalis Westm.	23,40	23,40
Boskalis pref.	23,30	23,40
Braat Beheer	25,20	24,50
Breevast	8,70	8,70
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1190,00	1185,00
Cindu Intern.	121,00	121,00
Claimindo	287,00e	287,50
Content Beheer	21,50	21,00
Credit LBN	23,00e	23,00
Crown v.G. cert.	105,00	101,50
CSM	99,00	99,00
DAF cert.	11,00	10,70
Delft Instrum.	14,00	15,20
Desseaux	102,00	102,30
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	24,20	24,20
Econosto	22,70	22,80
EMBA	200,00	-
Eriks Holding	75,50	75,50
Flexovit Int.	47,00	47,00
Frans Maas cert.	54,20	53,80
Fugro McClelland	24,50	24,60
Gamma Holding	93,00	97,00
Gamma pref.	5,70	5,70
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	32,50e	32,70
Geveke	18,40	18,40
Giessen-de N.	99,00	99,00
Goudsmit	18,00	18,00
Grolsch	188,00	189,50
GTI-Holding	201,00	200,50
Hagemeyer	108,00	108,50
HAL Trust B	12,60	12,60
HAL Trust Unit	12,40	12,50
HBG	195,00	194,00
Heineken Hold.	151,60	151,80
Hes Beheer c	22,50	21,50
Hoek's Mach.	57,50	57,50
Holl.Sea S.	0,37	0,37
Holl. Ind. Mij	40,80	40,20
Hoop Eff.bank	6,20	6,70b
Hunter D.pref.	1,66	-
IHC Caland	85,20	85,00
Kas-Associatie	29,50	29,50
Kempen & Co	7,70	7,80
Klene Holding	101,00	101,00
Kondor Wessels	28,80	28,80
KBB	52,00	52,50
Kon. Sphinx	41,00	42,00e
Koppelpoort	340,00	345,00f
Krasnapolsky	235,00	213,00a
Landré & Gl.	44,40	44,30
Macintosh	27,30	27,50
Maxwell Petr.	113,70	113,50
Moeara Enim	1187,00	1189,00
M.Enim OB-cert.	15700,00	15500,00
Moolen Holding	25,80	25,80
Mulder Boskoop	45,00	45,00
Multihouse	3,30	3,30
Naeff	470,00	-
NAGRON	63,00	65,00
NIB	637,00	640,00
NBM-Amstelland	8,00	8,00
NEDAP	29,40	29,40
NKF Holding	135,90	134,80
Ned.Part.Mij	51,60	51,50
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	13,30	13,20
Nutricia GB	109,50	109,00
Nutricia VB	116,00	116,00
Nijv.-Ten Cate	76,80	77,00
Omnium Europe	8,50b	-
Orco Bank cert.	71,50	71,50
OTRA	255,00	257,00
Palthe	39,50	39,30
Pirelli Tyre	13,40	13,60
Polynorm	139,00	138,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	43,60	43,60
Ravast	18,50	19,00
Reesink	75,80	75,70
Samas Groep	22,20	21,00
Sarakreek	14,00	14,00
Schuitema	1720,00	1720,00
Schuttersveld	34,00	34,00
Smit Intern.	23,50	23,00a
St.Bankiers c.	14,60	14,50
Stad Rotterdam c	42,80	42,40
Telegraaf De	84,00	84,30
Textielgr.Twente	85,00	85,00
Tulip Computers	10,50	10,50
Tw.Kabel Holding	119,80	119,80
Ubbink	75,50	75,50
Union	61,40	61,40
Un.Dutch Group	0,60	0,60
Vereenigde Glas	512,00	512,00
Verto cert.	23,50	23,50
Volker Stevin	53,50a	53,00
Volmac	11,10	11,20
Vredestein	14,40	14,40
VRG-Groep	26,30	26,00
Wegener	63,50a	62,50
West Invest F.	9,00	9,00
West Inv.F. wb	104,50	104,50
Wolters Kluwer	328,00	330,00
Wyers	21,00	21,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	77,50	77,50
ABN Amro Albefo	49,40	49,40
ABN Amro Amer.F.	64,70	66,50
ABN Amro Eur. F.	65,30	66,10
ABN Amro Far EF.	47,70	48,20
ABN Amro Liq.Gf.	168,50	168,60
ABN Amro Neth.F.	81,30	81,80
Aegon Aandelenf.	31,90	32,50
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	28,80	28,80
Alg.Fondsenbez.	216,00	216,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	63,30	64,30
Amvabel	81,20	82,00
Asian Tigers F.	65,60	66,80
Asian Select. F.	63,00	63,10
Austro Hung. F.	3,70	3,70
Beleg.f. Ned.	62,00	61,80
Bemco RentSel.	58,70	58,70
Bever Belegg.	2,70	2,75
CLN Obl. Div. F.	113,50	113,60
CLN Obl.Waardef.	118,60	118,70
Delta Lloyd Inv.	24,80	25,10
DP America Gr.F.	34,20	33,80
Dp Energy.Res.	45,50	-
EGF Investm.	103,00	103,00
EMF Rentefonds	75,50	75,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	38,80	40,20
Esmeralda part.	31,60	31,80
Eur.Ass. Trust	6,70	6,50a
EMS Growth Fund	98,00	98,20
EMS Income Fund	95,00	95,30
EMS Offsh. Fund	95,70	95,90
EOE Index Fnd	299,00	300,00
Euro Growth Fund	38,50	38,40
Euro Spain Fund	6,80	-
Far East Sel.F.	47,50	48,00
Gim Global	49,70	49,80
Groeigarant	1,31	1,32
Holland Fund	68,10	68,10
Holl. Eur. Fund	45,50	45,50
Holl. Obl.Fonds	133,50	134,20
Holl. Pac. Fund	89,00	89,20
Holl. Sel.Fonds	86,60	86,70
ING Bnk Dutch Fnd	43,60	43,20
ING Bnk Geldm.Fnd	56,14	56,15
ING Bnk Glob.Fund	42,20	42,60
ING Bnk Oblig.Fnd	35,10	35,20
ING Bnk Spaard.F.	105,29	105,33
ING Bnk Rentegr.F	122,80	122,90
ING Bnk Vastg.Fnd	31,60	31,60
Innovest	39,20	41,00
Interbonds	519,00	520,00
Intereffekt 500	25,00	25,10
Intereffekt wt	41,20	41,50
Investa part.	65,70	66,20
IS Himal.Fund $	7,80	7,60
Jade Fonds	142,50	145,30
Japan Fund	15,70	15,80
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,30	7,30
Liquirent	50,60	50,60
Mal.Capital F.$	10,30	10,30
Mees Obl.Div.F.	117,50	117,40
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	74,00	74,20
Nat.Res.Fund	59,90	59,60
Nedufo A	114,00b	114,00b
Nedufo B	123,50	-
Nevas	47,40	47,40
Nevas 17 cumpref.	45,50	45,50
New Asia Fund	5,00	5,00
Nomura Warr. F.	0,31	0,31
Obam, Belegg.	253,10	254,50
OAMF Rentefonds	12,40	12,40
Orange Fund	18,80	18,50
Pac.Dimensions	82,50	82,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,60	27,60
Pierson Rente	118,00	118,00
Postb.Aand.f.	49,20	49,20
Postb.Belegg.f.	56,60	56,70
Postb.Verm.gr.f.	56,60	56,60
Rentalent Bel.	158,90	159,00
Rentotaal NV	36,60	36,70
RG America F.	102,00	103,50
RG Divirent F.	52,80	52,90
RG Europe F.	91,00	90,80
RG Florente	119,60	119,70
RG Pacific F.	90,20	90,20
RG SP Groen	56,60	56,60
RG SP Blauw	53,50	53,60
RG SP Geel	48,60	48,70
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	79,00	79,00
Schrod.Int.Pr.F	24,60	24,60
SciTech $	11,00	11,00
Suez Liq.Grf.	187,10	187,20
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	165,00	170,00
Trans Eur.Fund	72,60	72,70
Transpac.F.Yen	244,00	244,00
Uni-Invest	17,00	17,20
Unico Inv.Fund	80,20	80,00
Unifonds DM	28,50	28,50
Vaste Waard.Ned	49,50a	49,50a
Vast Ned	88,00	88,50
VIB NV	50,20	50,20
VSB Mix Fund	50,30	50,20
VSB Obl.Gr.f.	104,60	104,60
VSB Rente Fonds	109,90	109,90
WBO Intern.	64,50	64,50
Wereldhave NV	72,50	75,00
Yen Value Fund	72,10	72,50
ZOM Florida F.$	23,00	23,00

Parallelmarkt

Alanheri	24,80b	25,80
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	27,80	28,00
Besouw Van cert.	30,10	30,10
Biogrond Belegg.	10,60	10,40
Comm.Obl.F.1	99,60	-
Comm.Obl.F.2	96,40	-
Comm.Obl.F.3	99,80	-
De Drie Electr.	11,60	11,60
Delta Ll.Dollarf.	63,70	63,60
Delta Lloyd ECU	55,60	55,70
Delta Lloyd Mix	59,50	59,70
Delta Lloyd Rent	59,70	59,80
Delta Lloyd Vast	54,50	54,50
DOCdata	3,80	3,80
Dutch Take Ov.T.	38,00	38,00
Ehco-KLM kleding	32,90	33,10
E&L Belegg.1	67,50	67,60
E&L Belegg.2	73,60	73,60
E&L Belegg.3	109,50	109,50
E&L Belegg.4	76,60	76,60
E&L Kap.Rente F.	110,00	110,00
German City Est.	22,50	22,60
Gouda Vuurvast	58,00	58,00
Helvoet Holding	36,50	36,50
Holland Colours	42,30	42,60
Inter View Eur.	3,00	3,00b
Kühne+Heitz	31,00	31,00
Management Share	3,70	3,30
Neways Elec.	5,60	5,60
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,10	5,10
Simac Techniek	9,80	10,80
Suez Gr.Fund	50,60	50,90
Vilenzo Int.	15,50	15,70
Wereldhave	4,10	-

Parallel top-15

Dico Intern.	50,00	50,00
Free Record Shop	13,50	13,00
Geld. Papier c.	55,40	55,40
Groenendijk	28,00	28,00
Grontmij	39,50	39,80
LCI Comput.Gr.	3,30	3,30
Melle, van nrc	51,00	50,60
Nedcon Groep	44,00	43,00
Nedschroef	65,50	65,70
Ordina Beheer	16,00	16,00
P & C Groep	84,00	86,00
Sligro Beheer	52,00	52,00
Welna	39,00	38,00

Wall Street

	26 10	27 10
allied signal	57	56 3/8
amer.brands	41 1/4	42
amer.tel.tel	44 1/4	44 1/8
amoco corp	53 1/8	53 3/8
asarco inc.	24 1/8	24 1/8
bethl. steel	13	12 1/4
boeing co	35 3/4	36 3/8
can.pacific	12 3/8	12 1/8
chevron	73 1/8	73 1/2
chiquita	16 1/4	16 1/4
chrysler	26 7/8	26 7/8
citicorp	16 3/4	16 3/4
cons.edison	31	31 1/4
digit.equipm.	33 1/2	32 7/8
dupont nemours	47 3/8	48 1/4
eastman kodak	42 1/4	41 7/8
exxon corp	61 7/8	62 3/4
ford motor	40 1/8	39 7/8
gen. electric	76 7/8	76 5/8
gen. motors	34 1/4	32 3/8
goodyear	69 3/4	69 3/4
hewlett-pack.	55 1/2	55 1/8
int. bus.mach.	67 1/2	65 3/4
int. tel.tel.	66 3/8	66 1/4
klm airlines	14 1/4	14
mcdonnell	47 3/8	47
merck co.	43	43 1/8
mobil oil	63 3/4	64 1/8
penn central	18 1/2	18 3/8
philips	12	11 5/8
primerica	43	43
royal dutch	83 1/2	83 1/2
sears roebuck	42 3/8	42 1/8
sfe-south.pac.	13 1/4	13
texaco inc.	62 1/2	62 1/4
united techn.	45	44 7/8
westinghouse	12 5/8	12 3/8
whitman corp	12 5/8	12 5/8
woolworth	32 1/4	32 1/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,660	1,780
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,320	1,440
deense kroon (100)	27,60	30,10
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,57	2,82
finse mark (100)	34,00	36,50
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,90	13,60
jap.yen (10.000)	136,50	142,50
noorse kroon (100)	26,05	28,55
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,49	1,66
turkse lira (100)	0,0175	0,0265
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	123,25	127,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,72935-1,73185
antill.gulden	0,9515-0,9815
austr.dollar	1,2185-1,2285
belg.frank (100)	5,4620-5,4670
canad.dollar	1,38975-1,39225
deense kroon (100)	29,240-29,290
duitse mark (100)	112,4900-112,5400
engelse pond	2,7180-2,7230
franse frank (100)	33,145-33,195
griekse dr. (100)	0,8180-0,9180
hongk.dollar (100)	22,0750-22,3250
ierse pond	2,9580-2,9680
ital.lire (10.000)	12,975-13,025
jap.yen (10.000)	141,395-141,495
nwzeel.dollar	0,9226-0,9326
noorse kroon (100)	27,550-27,600
oostenr.sch. (100)	15,9860-15,9960
port. escudos (100)	1,2420-1,2820
spaanse pes. (100)	1,5810-1,5910
surin.gulden	0,9495-0,9895
zweedse kr. (100)	29,830-29,880
zwits.frank (100)	126,250-126,300
e.c.u.	2,2025-2,2075

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	194,00	194,30
id excl.kon.olie	185,90	186,20
internationals	196,80	197,10
lokale ondernem.	192,60	192,90
id financieel	154,00	154,50
id niet-financ.	230,60	230,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	287,80	288,20
id excl.kon.olie	258,50	258,90
internationals	304,50	304,90
lokale ondernem.	269,20	269,60
id financieel	242,20	243,00
id niet-financ.	301,20	301,40

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	104,50	104,80
internation	111,90	111,80
lokaal	103,00	103,40
fin.instell	139,30	140,10
niet-financ	96,90	97,30
industrie	106,40	106,60
transp/opsl	91,10	92,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18.610-19.210, vorige 18.750-19.350, bewerkt 20.810 laten, vorige 20.950 laten.

Zilver onbewerkt 170-240, vorige 170-240, bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

Dow Jones

Industrie 3.235,71
-8,40

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k	s.k
aegn	c	jan	75,00	1201	1,80	1,70
akzo	c	apr	140,00	415	4,50	4,70
akzo	p	apr	140,00	411	13,00	11,80
d fl	c	nov	180,00	184	1,40	1,10a
d fl	c	mrt	175,00	214	7,65	7,40
d fl	c	jun	175,00	237	9,10	9,30a
d fl	p	nov	170,00	199	1,95	2,20
dsm	c	jan	90,00	164	2,70	2,60
dsm	p	jan	80,00	558	2,60	2,80
dsm	p	jan	85,00	353	4,20	4,40
dsm	p	jan	90,00	566	6,70a	6,90
eoe	c	nov	275,00	199	7,50	7,50
eoe	c	nov	280,00	480	4,50	4,60
eoe	c	nov	285,00	339	2,50	2,50
eoe	c	apr	270,00	185	25,00a	23,50
eoe	p	nov	270,00	220	1,70	1,50
eoe	p	nov	275,00	805	2,80	2,50
eoe	p	nov	280,00	294	4,60	4,20a
eoe	p	jan	270,00	205	4,00	4,20
fokker	c	jan	20,00	196	1,90	2,10
fokker	c	jan	22,50	279	1,20	1,10
goud	c	feb	370,00	220	1,70	1,70
ing	c	apr	52,50	219	1,80	1,70
nedl	p	jan	37,50	167	3,50	3,50
nedl	p	jan	40,00	160	4,80	4,50
nlt	c	nov	102,00	250	2,80a	2,70
phil	c	nov	22,50	165	0,50	0,50
phil	c	jan	27,50	603	0,30a	0,20
phil	c	apr	25,00	306	1,00	0,90
phil	c	o93	30,00	1000	0,90	0,80
phil	c	o94	45,00	266	0,40	0,30
phil	c	o95	20,00	434	6,10	5,90
phil	c	o96	25,00	216	4,60	4,60
phil	c	o96	35,00	477	2,00	1,70
phil	p	nov	20,00	165	1,00	1,10
phil	p	jan	20,00	195	1,50	1,70
phil	p	jan	22,50	186	2,60	3,00a
phil	p	jan	25,00	410	4,40	5,00
phil	p	o95	20,00	417	3,30	3,60
phil	p	o96	25,00	268	6,00	6,30
olie	c	jan	150,00	244	2,80	2,50
olie	p	jan	140,00	170	1,80	1,70
olie	p	jan	145,00	298	3,50	3,70
top5	c	nov	520,00	305	4,00a	3,70
top5	p	nov	500,00	201	6,10b	6,00
top5	p	nov	520,00	254	16,50	16,00
top5	p	nov	530,00	202	25,00a	24,00
unil	c	jan	190,00	431	6,80	7,20
unil	c	jan	195,00	445	4,20	4,50b
unil	p	jan	170,00	486	0,90	0,90

a	laten	g	bieden + ex-div.
b	bieden	h	laten + ex-div.
c	ex-claim	k	gedaan + h
d	ex-dividend	l	gedaan + g
e	gedaan + bieden	vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten	sk	slotkoers gisteren

Auto's

FIAT

2x Panda 34 1985; 2x Panda 750 cl 1988; Panda 1000 LIE 1990; Panda 1000 LIE 1991; Panda 1000 CLIE 1989; 5x Uno 45 vanaf 1986 4x Uno 45 super vanaf 1986 3x Uno 1.4 IE 1990; 2x Uno 1.0 IE 1991; 2x Uno 1.1 IE super 1992; Ritmo 60 CL 5-drs. 1986; Tipo 1.4 IE 1989; Croma diesel 1988; Alfa 33 nw. model 1990; Citroën Visa 1984; Citroën BX 1.6 RS 1985; Citroën BX 1.4 RE 1988; Daihatsu Cuore 1984 Hyundai Pony 1.5 GL 11-'89 Nissan Sunny 1.4 LX 10-'89 Opel Kadett autom. 1984; Peugeot 309 5-drs. 1987; Seat Marbella 11-'88; Volvo 340 DL 1983. Div. goedkope inruilers vanaf *f* 200,-. Fiat CREUSEN Heerlen, Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

OPEL Ascona 1.6 S '83 *f* 3.900,-; Ascona '81 *f* 2.200,-; Mazda 323 '81 *f* 2.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo '82 *f* 3.600,-; Taunus '81 *f* 1.950,-; Peugot 104 ZL '82 *f* 1.850,-; Ford Escort '79 *f* 1.250,-; Renault 4 '84 *f* 1.150,-. Oude L'graaf 101, L'graaf. 045-311078.

Alfa ROMEO GTV, i.perf.st. '77, *f* 9.500,-. Van Bovagbedrijf. Tel. 045-244947.

2 CV 6 bwj. '82, APK, i.z.g. st., *f* 1.900,-. Tel. 045-217202.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Met rijdbare schade en kenteken Opel Astra 1.4i GL '92; Toyota Starlet 1.3 XLi '91, m. '92; Mitsubishi Colt 1.3i GL '91; Golf 1.6i Manhattan 5-drs. '90; Seat Marbella special '90; Tipo 1.6 IE '90; Golf VAN diesel '87; Seat Ibiza VAN '87. IMEX B. V. 045-312044.

Te koop VOLVO 440 GLE, bwj.'90, kl. wit, i.nw.st., ANWB keuring, *f* 18.900,-. Tel. 046-512138

Te k. MERCEDES 350 SI, auto in perfekte staat, *f* 45.000,-. Tel. 046-757676

Suzuki Alto autom. '88; Suzuki Alto 3 x '89; Suzuki Alto GL '87; Suzuki Alto GA 2 x '86; Suzuki Carry busjes 2 x '90; Suzuki Swift 13 GL '89; Suzuki Swift 13 GL '88; Renault Express bestel '86; Renault 11 TL '86; VW Golf 1300 '88; VW Golf 1600 D '82; Volvo 340 D '86; Nissan Sunny D '86; Lada Samara '87; Opel Kadett 13S '85; Ford Escort 14 CL '89; BMW 318 '85; BMW 320i '83; BMW 320i '84; Honda Civic autom. '87. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring, alle auto reparaties.

HONDA Quinted, bwj.'82, APK, 5-drs., pr. *f* 1.850,-. Tel. 045-724993.

RENAULT 11 TL 1.4, 1986, 5-drs., 5-bak, grijsmet., *f* 4.750,-. 04455-2153.

GAS

Industriële gassen?
Natuurlijk naar van Dooren!
Snelle levering, deskundige adviezen en konkurrerende prijzen.

van dooren bv

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Renault 5 TR '88; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 GL '88; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Toyota Starlet 1.3 aut. '86; Fiat Panda 1000 CLi '91; Daihatsu Cuore '84 km.st. 45.000; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '88; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Opel Kadett 1.2 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 *f* [illegible]; Opel Ascona '79 *f* [illegible]; Skoda 120 L '85 *f* [illegible]; Vauxhall Carlton '79 *f* 4.500,-. [illegible] 401, Heerlen. 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Siërra 2.0 CL combi '86; Mercedes 200 autom. airco LPG 10-'85; BMW 316 1.8 4 drs. '85; Ford Escort 13L '84; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; Opel Omega combi grijs kent. '87; Fiat Regatta 70 LPG '86; Citroën Visa 11 RE 1e eig. '86; BMW 323i 5-bak '82; VW Jetta D aut. '82; Lada Samara 13 '87; Mazda 323 1.3 Sedan '82; Opel Ascona 16 S L '82; Ford Escort 16 GL '82; BMW 315 '82; Opel Ascona 16 D '85; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Fiat Panda 34 '86; Volvo 340 L '82; BMW 2002 touring tax. rap aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82. Inkoop verkoop financiering. Diverse inruilers Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

Met bovaggarantie: Opel Omega 2.0i autom., 6 mnd. oud, bwj.'92; Ford Escort '85 en 1400 CL '87; Opel Kadett Stationcar Diesel '87 met grijs kent. *f* 9.750,-; Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Vectra 1600i '92 en '89 Citroën Visa 1400 S '85 *f* 3.750,-; Opel Astra 1.4i '92 *f* 25.950,-; Opel Omega '87; Opel kadett 1200 Stationcar '85; Toyota Corolla autom. '81. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. 045-314175.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

"NESUD" Intercars inkoop auto's, bwj. '82 t/m '88 (ook schade). Direct contant geld! 046-518401 of 337742

Autocentrum VEENSTRA: Mazda 626 2.0 GLX veel extra's '89 *f* 19.500,-; Toyota Corolla 1.6 XL 4-drs. '89 sportv. *f* 16.900,-; BMW 318i veel extra's '87 *f* 16.500,-; Nissan Sunny coupé 1.6 SXL '88 *f* 15.900,-; Volvo 340 Winner '87 *f* 9.900,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 *f* 10.900,-; Fiat Uno 60 S '87 *f* 8.750,-; Peugeot 405 GR '88 *f* 16.900,-; Peugeot 309 XR '86 *f* 10.500,-; Peugeot 205 XS GTI uitv. '90 *f* 16.900,-; Opel Kadett 1.3 S 5-drs. '86 *f* 8.400,-; VW Polo coupé sportvlgn. '88 *f* 9.750,-; Subaru Justy De Luxe '89 *f* 11.400,-; Suzuki Alto GL '88 *f* 9.600,-; Renault Express 1.4 bestel als nw. '89 *f* 10.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

FIAT Regata 85 S, 1987, kl. blauw, optimale cond., inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. Ford SIËRRA 1.6 GL, 5-drs, bwj.'84, weinig km, APK, 5 versn., trekh., recaro-int., ec. meter, Tel. 045-729121.

PEUGEOT 205 1.1 ltr., '88, kl. blauw, nieuw staat, inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

RENAULT 25 TS, bwj.'88, i. z.g.st., slechts *f* 12.500,-. Tel. 045-214341.

Te koop Fiat RITMO 70 S, alle extra's, bwj. '86, vr.pr. *f* 5.750,-. 045-325287.

Ford GRANADA 2.0 bwj. '82, i.z.g.st., *f* 1.950,-. Tel. 046-217202.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. eind '83, APK '93, div. extra's, zeer mooi, vr.pr. *f* 3.800,-. 045-418626.

Ford ESCORT 1300 L Bravo 5-drs, m. '85, *f* 5.500,-, i.z. g.st. Tel. 045-726984.

NISSAN 280 ZX Targa, bwj. '82, [illegible] *f* 10.900,- [illegible]

Te k. Opel KADETT 13N, 3-drs., bwj. '81, *f* 2.500,-, i.z. g.st. Na 18 u. 045-321330.

RENAULT 21 TL kl. wit, 1988. Garage Kevin Beitel 6A, Kerkrade. 045-421741.

Te k. RENAULT 4 GTL, 10-'85, 87.000 km., vaste pr. *f* 3.750,-. 04459-2881.

Te k. RENAULT 11 GTL, bwj. '84, APK, i.z.g.st., *f* 3.600,-. 045-219990.

PASSAT diesel stationcar t. '82, APK 10-'93, *f* 2.600,-. 045-219990.

Auto's te koop gevraagd. Tel 04492-5782.

Te k. VOLVO 343 aut. kl. blauw, bwj. 11-'79, vr.pr. *f* 1.150,-. Tel. 046-337763.

VOLVO 340, blauw, autom. '87, z.g.a.nw., APK juli '93, vr.pr. *f* 8.900,-. Tel. 045-423373 na 17.00 uur.

VOLVO 343 DL, 2-drs., autom., kl. licht blauw, bwj. 1980, 4-'93, nw. band., nw. uitlaat. Tel. 045-424484

VOLVO 343 DL, 3-drs., aut., 9-'81, APK, mooi en pr. gel., *f* 1.850,-. Tel. 046-523619

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2898.

ASTRA 1.4i GL '92; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'85; Kadett 1.3 N Sedan '86; Kadett 12 S '80/'81; Corsa TR 1.3 '87; Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr.107, Hulsberg.

ESCORT '82 *f* 2.250,-; Golf D '80 *f* 2.150,-; Panda '84 *f* 3.250,-; Corolla '81 *f* 1.850,-; Mazda 323 '84; Colt '84; Kadett '80/'82/'83; Kever 1303. 04499-3398.

WETZELS Auto's het beste van het beste. Porsche 911 Carrera Cabriolet '86; Porsche 944 nieuwstaat '84 en '83; Mercedes 230 CE '88; Mercedes 300 D Turbo '92; Mercedes 250 D turbo '92; Mercedes 190 D 2.5 autom. '91; Mercedes 190E autom. '91; Mercedes 190 D '87; Mercedes 230 E '85; Corvette Cabriolet '87; Mercedes 380 SL '84; BMW 325i Cabriolet '87; BMW 316i '88; BMW 520i '88; BMW 323i nieuw '82; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett Cabriolet '87 en '90; Opel Kadett 1.8i aut. '88; Opel Kadett 1.7 D station '89; Toyota Celica ST '87; Opel Omega 2.0i '87 Golf GTI 16 V '89; Golf 1.3 S '90; BMW 525i autom. '86; Honda Prelude '84; Mits. Pajero L.B. 2.5 TD '89; Mits. Pajero 2.5 TD '89; Toyota Lancer 4.2 '90; Mercedes 709 met bak '87; Ford Fiësta '87; Ford Siërra 1.8 Sedan '89; Ford Escort 1.6 D '88; Ford Siërra 2.0 Station '89. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510855/529368.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren *f* 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu *f* 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Bankstellen. Renovatie/herstoffering of nieuwe creaties in leder. "Edelvakman" EUROSALON NEW (baan naar Bree) Peer-België. 09-3211-634591 ook op zaterdag en zondag geopend. Dinsdag gesloten.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

MAATWERK voor al uw plafonds, parketvloeren en andere timmerwerkzaamheden. Bel vrijblijvend voor informatie 045-244609.

Renovatie, montage en reparatie aan uw AANBOUW-KEUKEN. Gratis offerte. Info 045-751145.

DAKCENTRALE Limburg, gespecialiseerd en deskundig in alle dakwerkzaamheden. Speciale winterkorting. Tel. 045-465285.

Aannemersbedrijf kan nog opdrachten aannemen, zowel renovatie als ook nieuwbouw. Wij bieden U goede service en VAKKENNIS. U kunt ons tijdens kantooruren bellen onder nr. 043-254669

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Oma SLAAPBANK *f* 375,-. Eethoek *f* 275,-. Bankstel eiken *f* 375,- enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. stalen BUREAU en draaibare bureaustoel, *f* 385,-. Tel. 045-752383

Te k. MAGNETRON, 2 pers. schapenwolle deken met kussen; 1 electrische deken; eethoek met 4 stoelen; 2 mooie hanglampen; voetenbankje; oude trapnaaimachine; 2-zits leren bankstel; kleine zwart/wit tv; 2-1 pers. bedden waarvan 1 met matras; stereotoren en nog vele kleine spulletjes. Lunastr. 26, Roermond. Tel. 04750-27003.

Te k. Rotan bankst., pracht KLOK, ant. koperwerk en mooi oud buro. 045-741519.

Inpak-dagen

Uni-blouses 18,-
Nu tijdelijk
2 voor 25,-

Jacks, Parka's vanaf **79,-**

Pantalons en Bermuda's **29,-**

Pull-overs (o.a. lambswool) **29,-**

Rokken **19,-**

Japonnen (prints) **29,-**

Blouses **29,-**

Blazers vanaf **39,-**

M&S maakt mode betaalbaar.

M&S MODE

Carrosserledelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Kerp
Blaupunk-dealer
Herfst-aktie
* Blaupunkt San Marino SOM 20
* Digitale radio-cass. met anti-diefstalslede
* Van *f* 382,- voor *f* 299,-

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen
Tel. 045-716951

SPORTVELGEN en banden Ford Granada. Ravensboschstr. 51, - Arensgenhout-Hulsberg.

Te k. radio-cassettespeler PIONEER type KE 3030, antiediefstal slede, 4 Pioneerboxen 150 W., pr. *f* 450,-, 1 verlagingsset voor Golf II, pr. *f* 350,-. Na 18.00 uur 045-418735.

Te k. SPORTVELGEN v. BMW III serie of Golf, 15 inch velgen en banden, vaste pr. *f* 500,-. 045-322266.

BEDRIJFSPAND/productieruimte/magazijn, opp. 350 m2. Info 045-252317 b.g.g. 251601.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van onze EX-VERHUUR caravans o.a. Caravelair, Sprite, Münsterland en Tredon. Nu duizenden guldens voordeel. Bartels Caravanning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Voor reparatie, schaderegeling en expertises.

Te k. DETLEFF caravan, bwj. '82, vr.pr. *f* 8.000,-. Tel. 04407-3223.

Te k. STACARAVAN in Montfort, 2 slpk., w.c., *f* 5.500,-. Tel. 045-461593.

Copieerapparaten v.a. *f* 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hokdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Honderennen, paardeboxen hekwerken en alles voor uw huisdieren. SANE, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik: 09-3289562616.

Dierenartsenpraktijk Nuth sterilisatie POES *f* 60,-. Tel. 045-244247.

Te k. Dalmatische PUPS en Dobbermann pups met stamboom. Tel. 08866-2483

Te koop De BICHON Frisé is een vrolijk klein wit kruharig hondje, dat niet verhaard. Momenteel zijn er nog enkele pups van dit bijzondere ras beschikbaar. Ingënt, ontwormd en stamboom. Inl. 09-3212456371.

Te koop MALTHEZER pups. Tel. 043-473309.

Exclusief BRUIDSJURK, Italiaans ontwerp, maat 38, pr. *f* 900,-. Tel. 045-353347

Te k. Fiat Dukato D, 7-'89, dubb. cabine en open aluminium laadbak, *f* 14.500,- excl. BTW; VW L.T. benz. oprijauto, nw. laadbak en banden, bwj. 1979, i.z.g.st., *f* 3.950,- excl. BTW. BOVAG autobedrijf, B. Arets, Barbarastr. 10, Heerlen. Tel. 045-721268, fax 720564.

Toyota HI-ACE bwj. 10-'84, diesel 2.4. Tel. 045-463911.

Nissan URVAN, 9-pers. diesel, 1e eig., '86, *f* 10.750,-, Bovag-bedr. 045-244947

3e jaars student FYSIOTHERAPIE zkt. hulp bij het oefenen van praktische vaardigheden. 045-271964.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körler. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

VIJVERFOLIE
f 5,- per m2. Tuincentrum Lou Peukens, Hoolstr. 62a, Beek. Tel. 046-375189.

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden, coniferen, heesters enz. enz. Jawell. Tel. 045-256423.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. *f* 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf *f* 3.500,- all in, gar., 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. HD FX WG, '81, spec. EDITION, slechts 6.000 mijl. Tel. 045-728484.

KAWASAKI ZXR 750, '92, 3.000 km., *f* 17.350,-. Yamaha XS 400, '85, *f* 3.750,- Jurgen Autocentrum, Heerlen. Tel. 045-231111.

Te k. weg. omst. hed. PC 386 40 Mhz, 4 Mb intern geheugen, 64 Kb cache, 512 Kb RTVGA, VGA monitor, 80 Mb HDD, 1.44 MB drive, Star LC20 printer, software en garantie. Bijna nooit gebruikt, 3 maanden oud. Nieuwprijs *f* 3589,- voor *f* 3.200,-. Tel. 045-410696.

USK. gasf. *f* 95,-; wasautom. *f* 175,-; waasdr. *f* 175,-. Tel. 045-725595.

Te koop bij de kantoren van het Limburgs Dagbl[...]
wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het [...]
LIMBURGS DAGBLAD BINGOVIGNET.
BINGOKAARTEN
voor maar *f* 4,-! Elke week kans op *f* 5.000[...]
Speel mee en win met LIMBURGS DAGBLAD B[...]

KIENEN heden woensdag in Kegelpaleis, Emmastraat 7a Heerlen. Aanv. 19.30 uur

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te k. gevr. KOOKPLAAT op gas. Telefoon 045-228527, na 17.00 uur.

Voor Limburgs L[...] STE gehakt. Slage[...] vast Schinnen.

GEBIT gebroken? [...] techn. praktijk H[...] voor nieuwe gebit[...] en reparaties. Aker[...] 328, H'broek. 045-22[...]

Voor Piccolo'[...] zie verder pagin[...]

"Waar vind je de kamer van je dromen ...."

Tiener Paradijs

Wij bieden tientallen tienerkamers en accessoires van gro[...] merken in diverse prijsklassen!

BEITEL 11, KERKRADE-WEST - TEL. 045-428668
Geopend: maandag van 13-18 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10-18 uur; do. van 10-21 uur; za. van [...]


● In de granaatappel zit een groot aantal rode kogeltjes, die men ook wel granaatjes noemt. Foto: GPD

Granaatappel, vrucht van liefde en vruchtbaarheid

DOOR MARJA GIJZE

De granaatappel is nog niet zo heel bekend in Nederland. Wel kent iedereen grenadine, de siroop die veel gebruikt wordt bij het maken van cocktails. Grenadine wordt gemaakt van het sap van de granaatappel. De siroop geeft een prachtige kleur en heerlijke smaak aan diverse drankjes. Het vruchtvlees van de granaatappel bestaat uit kleine rode kogeltjes, die ook wel granaatjes worden genoemd. Ze geven een leuk effect als garnering op bijvoorbeeld groenten- en fruitsalades.
De granaatappel is al eeuwenlang een zeer bekende vrucht in de landen van het Midden-Oosten. De vrucht werd al afgebeeld op grafschilderingen van Egyptenaren rond 2500 voor Christus. De prachtige rode bloemen van de granaatappelboom vormden het symbool voor de liefde en de vele pitjes van de vrucht het symbool van de vruchtbaarheid. De bloemen zijn zo mooi, dat de granaatappel ook wel alleen voor de sier wordt geplant. Tegenwoordig wordt de vrucht heel het jaar door geïmporteerd uit Israël, Spanje, Peru en Iran.

De granaatappel is ongeveer even groot als een sinaasappel en heeft enigszins de vorm van een ui. De leerachtige schil van de vrucht is glad en glanzend. De kleur van de schil is geelrood en verkleurt tijdens het narijpen naar roodbruin. Het vruchtvlees bestaat uit een groot aantal rode granaatjes. Elk granaatje bestaat uit een eetbaar wit pitje met daaromheen sappig rood vruchtvlees. De witte vliezen waarin de granaatjes liggen ingebed zijn niet eetbaar.
De dikke schil van de granaatappel heeft een positief effect op de houdbaarheid. U kunt hem enkele weken op de fruitschaal bewaren. De schil kan natuurlijk iets uitdrogen, maar de vrucht is dan toch nog heel sappig en goed van smaak.

Fris-zuur

De granaatappel is een fris-zure vrucht. De smaak ligt tussen die van appels en rode bessen in. Hij levert per 100 gram 75 cal./320 kJ. Er zijn verschillende manieren om een granaatappel te eten. De vrucht kan gehalveerd en vervolgens uitgelepeld worden. Ook kunt u haar in de lengte in vieren snijden en de parten naar buiten buigen, zodat de granaatjes eruit vallen.
De granaatappel uitpersen op een citruspers is een andere mogelijkheid. Pas wel op voor spatten. Het sap geeft namelijk vlekken die nauwelijks meer te verwijderen zijn. Wanneer u de losse granaatjes door een zeef wrijft en dan het sap opvangt, heeft u minder kans op spatten.

Tips

- Halveer een granaatappel, besprenkel de granaatjes met port of cognac en serveer als voorgerecht;
- verwerk de granaatjes in cake en taartbeslag;
- bestrooi vis- en vleesgerechten eens met granaatjes;
- garneer spiegeleieren met granaatjes;
- verwerk granaatappelsap in longdrinks, cocktails en milkshakes.

Limburgs standwerkers-kampioenschap in Esplanade

Beurs Hij & Zij in Hasselt

DOOR HUUB MEIJER

De Grenslandhallen in Hasselt zijn twee opeenvolgende weekeinden gereserveerd voor de tweede uitgave van de algemene consumentenbeurs Hij & Zij, de vernieuwde versie van de vroegere Limburgse Jaarbeurs.

De eerste cyclus van vier dagen begint vrijdag en duurt tot en met maandag 2 november. Vrijdag 6 november daaropvolgend gaat de beurs weer open om op zondag 8 november definitief haar poorten te sluiten.
Volgens de organisatie zal de beurs dit jaar nog aantrekkelijker gemaakt worden voor het publiek door de verschillende manifestaties die er plaatsvinden. Zo zal de bezoeker bij het binnenkomen al onmiddellijk worden geconfronteerd met een zandtapijt van 16 bij 16 meter. Het eerste weekeind zal men zelfs de maker ervan nog aan het werk zien. André Aarts, Belgisch schilder en graficus, staat met een dergelijke prestatie vermeld in het Guiness Book of Records.
In de Esplanade wordt gestreden om het Limburgs standwerkerskampioenschap, waarbij de bezoeker mee kan bepalen wie de wedstrijd wint. Dit kampioenschap wordt georganiseerd onder auspiciën van de Hij & Zijbeurs in samenwerking met de provinciale beroepsvereniging der Marktkramers van Belgisch Limburg.
Om de ouders in de gelegenheid te stellen de beurs onbekommerd te bekijken is er het kinderdorp Molenberg ingericht, waar de kleuters zich onder deskundig toezicht kunnen vermaken met spelletjes en speeltoestellen.

Programma

Vrijdag 30 oktober zal om 16.00 uur de officiële opening van de beurs plaatsvinden. Maandag 2 november staat in het teken van de vrouw: alle vrouwelijke bezoekers krijgen dan in ruil voor hun entreekaart een verrassing aangeboden.
De traditionele koopjesavond start vrijdag 6 november om 18.00 uur en duurt tot 22.00 uur. De meest ludieke of origineelst gefotografeerde bezoeker kan een waardebon winnen van 3.000 Belgische franks.

De openingstijden zijn op werkdagen van 14.00 tot 19.00 uur, zondagen van 10.00 tot 19.00 uur en vrijdag 6 november van 14.00 tot 22.00 uur. De entreeprijs bedraagt 100 Belgische franks, de toegang voor kinderen is gratis.

Nieuwe wet verplicht vermelding op etiket

Doorstraling voedsel aan regels gebonden

Voedseldoorstraling wordt op zeer beperkte schaal toegepast. Sinds 1 augustus is de wet aangepast middels het Warenwetbesluit Doorstraalde Waren. Hierin staat precies welke produkten doorstraald mogen worden. Het zijn er niet veel, omdat alle andere produkten heel goed op een andere manier houdbaar kunnen worden gemaakt.

Het doorstralen van voedsel is een manier om kwaliteitsverlies en bederf tegen te gaan. De produkten worden behandeld met gammastraling (= radioactieve straling). Net als bij het maken van een röntgenfoto gaan de stralen door het voedsel heen.
Welke produkten mogen volgens de wet doorstraald worden? Dat zijn: gedroogde zuidvruchten, peulvruchten, gedroogde groenten, graanvlokken, kruiden, specerijen, garnalen, pluimveevlees, kikkerdelen, arabische gom. Daarnaast komen ook diepvriesmaaltijden voor patiënten die steriele voeding moeten gebruiken voor doorstralen in aanmerking.

Controle

Behalve genoemde lijst met produkten regelt het Warenwetbesluit ook de maximale stralingsdosis en de administratieve afhandeling en begeleiding van partijen bestraalde produkten. Daardoor moet steeds bekend zijn waar zich bestraalde partijen bevinden. Dit is namelijk nodig omdat controle op doorstraling achteraf niet goed mogelijk is.
De uiteindelijk in de winkel te koop aangeboden voedingsmiddelen moeten een etiket bevatten waarop vermeld is: 'doorstraald', 'met doorstraling behandeld' of 'met ioniserende stralen behandeld'. Het kan zijn dat een produkt als geheel niet is doorstraald, maar wel een ingrediënt. Maakt dit doorstraald ingrediënt twee procent of meer van een produkt uit, dan moet dat op het etiket vermeld worden. Het Warenwetbesluit loopt vooruit op een EG-richtlijn die in de nabije toekomst te verwachten is.
Insekten en micro-organismen kunnen kwaliteitsverlies en bederf veroorzaken. Ook door verouderingsprocessen in het produkt is ons voedsel beperkt houdbaar. Door de groei van organismen te vertragen of te stoppen (of deze zelfs te doden) of afbraakprocessen chemisch te stoppen, kan de houdbaarheid worden verlengd. Dat gebeurt bij verhitten, koelen, bevriezen, drogen, vacuüm verpakken (afsluiten van de lucht) en het toevoegen van conserveermiddelen of andere hulpstoffen.

Bij het gebruik van gammastraling als conserveringsmethode worden verbindingen in DNA-moleculen van levende cellen verbroken, waardoor deze cellen stoppen met groeien of met produceren van giftige stoffen. Hierdoor zijn ook micro-organismen als Salmonella gevoelig voor straling. Door pluimveevlees en garnalen (bronnen van Salmonella) te doorstralen kan de kans op voedselvergiftiging bijvoorbeeld worden verminderd.

Vis onder de loep


● Inspecteur Akio Saito (links) controleert samen met Jaap van der Zwan en de heer Yamagushi (rechts) in Scheveningen een lading horsmakrelen bestemd voor Japan. Foto: GPD

Japanners beginnen de dag met Hollandse horsmakreel

DOOR TILLY SINTNICOLAAS

In IJmuiden en Scheveningen ontvangen de grote Nederlandse reders de laatste weken belangrijk bezoek uit Japan. De twaalf Nederlandse diepvries-schepen, de zogenaamde hektrawlers, zijn druk in de weer met de visserij op de horsmakreel. Een vissoort, die wij nauwelijks kennen, maar die de Japanner bij zijn ontbijt niet graag mist. Containers vol gaan er vanuit Nederland naar Tokio.

Inspecteur Akio Saito bekijkt zorgvuldig de zojuist ontdooide horsmakrelen, die afkomstig zijn van de SCH 123, een trawler van de Scheveningse rederij Jaczon. De monsters zien er op het eerste oog goed uit. Eén voor één worden de exemplaren gewogen. Saito snijdt enkele vissen open om te zien hoeveel voedsel zich in de maag bevindt. Hij beoordeelt daarnaast het vetgehalte en de versheid. Saito knikt tevreden.

De Japanners gaan niet over één nacht ijs bij de inkoop van hun geliefde ontbijthapje. Vanuit Japan worden deskundigen naar Nederland gestuurd om diverse aangevoerde partijen horsmakreel te keuren. De partijen van de Scheveningse trawler SCH 123 blijken goed te scoren. Jaap van der Zwan jr. van rederij Jaczon is dan ook heel tevreden. „Wij besteden veel aandacht aan de verwerking aan boord. We proberen dit zo goed mogelijk af te stemmen op de eisen van onze Japanse afnemers. Een belangrijk element is dat de horsmakrelen op de juiste wijze worden gesorteerd en ingevroren. Al weer enkele jaren varen Japanse inspecteurs mee op de Nederlandse trawlers."

Rederij Jaczon laat zelf ook niets aan het toeval over en heeft een kwaliteitsman op de SCH 123 aangesteld die steeds meevaart. Deze man ziet erop toe dat de sortering en het type vis geschikt is voor de Japanse markt. Hij let er ook op dat de vis snel en correct wordt ingevroren. Deze inspanningen werpen duidelijk hun vruchten af. De vraag uit Japan is goed; het land heeft ook een eigen aanvoer van horsmakreel, maar die is onvoldoende om aan de grote vraag te voldoen. Japanners, viseters bij uitstek, zijn voor een groot deel aangewezen op importen.

Nummer 1

De horsmakreel is een vis die wij nauwelijks kennen. De vis heeft uiterlijk wat weg van de haring, maar is iets groter. De structuur lijkt meer op die van makreel. Het is een vette, relatief goedkope vis die in Europa niet bijzonder hoog staat aangeschreven. Alleen in de Portugese keuken komen we hem tegen. Op de markten in onze grote steden is horsmakreel over het algemeen wel te koop. Vooral kleine horsmakrelen blijken bij de in Nederland wonende bevolkingsgroepen uit het Middellandse-Zeegebied gretig aftrek te vinden.

Als we kijken naar de vissoorten die door Nederlandse vissers worden aangevoerd dan staat de horsmakreel qua hoeveelheid bovenaan. De visserij op horsmakreel is nauwelijks aan beperkingen gebonden. Op dit moment wordt door Nederlandse trawlers in het Kanaal en ter hoogte van West-Ierland op horsmakreel gevist. Het seizoen van de horsmakreel voor de Japanse markt loopt van eind augustus tot en met december. Dan is de horsmakreel goed vet.

In Japanse verwerkingsbedrijven worden de horsmakrelen gefileerd, gezouten en gedroogd. Ze zijn er vervolgens in elke supermarkt te koop. Thuis worden de horsmakrelen gegrilld en door de Japanners dus voornamelijk bij het ontbijt gegeten. Een stevig begin van de dag.

Vervolg op Nationale Spellendagen

De Nationale Spellendagen in de Utrechtse Jaarbeurs krijgen een vervolg. De ongeveer 15.000 bezoekers die het driedaagse festijn het afgelopen weekeinde bezochten zijn voor de organisatoren een voldoende basis om er volgend jaar mee door te gaan. Ze hebben aan hun doel beantwoord, aldus de organiserende Jaarbeurs: er werd uitbundig gespeeld met spellen die doorgaans voor een groot publiek onvoldoende toegankelijk zijn vanwege het gebrek aan voldoende informatie er over.
Dit jaar wordt aan spellen in Nederland ongeveer 300 miljoen gulden omgezet. De verwachting is dat mede via deze beurs de bekendheid met de wat moeilijker spellen zal stijgen. In het buitenland, met name Duitsland, is dat al jaren het geval.
Het spelen met bord- of videospellen is in, is de conclusie die na deze voor het eerst in Nederland gehouden manifestatie mag worden getrokken. Het grootst was de belangstelling voor videogames, die vooral op jongens aantrekkingskracht uitoefenen. De meisjes bleken vooral geïnteresseerd in spellen die ruimte laten voor eigen fantasie. Oorlogsspelen, al dan niet gespeeld in clubverband (iets dat steeds meer in raakt) voegden een nieuwe dimensie toe aan de totaal ruim duizend tijdens de beurs getoonde spellen.

Nieuwe catalogus van Novib

De vijftiende Novib-catalogus is uit: 76 pagina's met ruim zevenhonderd handgemaakte artikelen uit de Derde Wereld, aangevuld met informatie over de makers ervan.
Een greep uit het aanbod: truien en aardewerk uit Peru, zilveren sieraden uit Mexico, rugzakken en tassen uit India en Indonesië, speelgoed, dekbedovertrekken, kunstvoorwerpen, kerstartikelen en wenskaarten. Nieuw zijn glaswerk uit Guatemala, gemaakt van gerecycled glas en een collectie milieuvriendelijk briefpapier. De catalogus is gratis bij de Novib aan te vragen: Antwoordnummer 1304, 2501 WB, Den Haag. Het kan ook telefonisch: 05490-70770.



● Met batterijen kan de rijwielverlichting uiteraard ook branden als de fiets stilstaat. Foto: GPD

Batterijverlichting fiets kost veel stroom

DOOR THEO VAN DER KAAIJ

Hoe licht een fietsdynamo ook loopt, er moet harder worden getrapt. Dat is op een lange afstand een groot nadeel. Wie om die reden niet aan de dynamo wil, is aangewezen op batterijverlichting. Dergelijke koplampen en achterlichten eenvoudig zijn te demonteren, wie de fiets buiten laat staan doet er verstandig aan de verlichting mee naar binnen nemen. Omdat batterijverlichting veel stroom kost, is het verstandig oplaadbare batterijen te gebruiken.

Het aanbod aan batterijverlichting is groot en groeit nog steeds. Er zijn leuke lampjes voor een paar tientjes te koop en wie dat wil, kan iets moois voor honderden guldens aanschaffen. Gemiddeld ligt de prijs voor een koplamp en achterlicht rond de honderd gulden.
Het is zaak op te letten waar de verlichting precies voor nodig is. Wie in het donker op buitenwegen fietst heeft behoefte aan een sterke lichtbundel op de weg. Daar is veel stroom voor nodig, dus een dergelijke lamp moet een flinke capaciteit aan batterijen hebben. In dat geval is een aparte oplaadbare accu een uitkomst. Nadeel voor de sport- en racefietser is weer dat dit soort verlichting zwaar weegt.
Overigens blijven in het donker behalve koplicht en achterlicht een rode reflector achterop verplicht, witte reflecterende zijvlakken op banden of wielen en oranje reflectoren op de pedalen.

Handleiding

Het dit jaar verschenen boek 'Fietsverzorging' van de stichting Fiets! in Amsterdam bevat een hoofdstuk waarin de fietsverlichting uitvoerig wordt behandeld. Schrijver Han Goes zet alle soorten fietsverlichting op een rijtje, noemt de voor- en nadelen en gaat in op de precieze werking. Hij geeft bovendien een handleiding voor het zelf in elkaar sleutelen van een fietsaccu. Het bijna 300 bladzijden tellende boek behandelt alle onderdelen van de fiets en bevat richtlijnen voor onderhoud en reparatie. Te verkrijgen door dertig gulden te storten op postgiro 234567 ten name van de stichting Fiets! te Amsterdam onder vermelding van 'Fietsverzorging'.

Kunst en Antiek

Gevr. antieke en/of barok MEUBELS, P. Cortenraad, Riemst (B) 09.3212261156

Te k. aangeb. zeer mooie Friese STAARTKLOK. Tel. 045-444913, na 18.00 uur.

Te k. antieke EETHOEK en kleerkast, samen ƒ 2.500,-. Na 17.00 u. 045-428148.

LEEGVERKOOP alles afgeprijsd, kunst, antiek, veel perzen, spiegels, kristal, porselein, goud, zilver, ivoor, schilderijen, eethoeken, bankstellen, clubs enz. enz. Openingstijden: dinsdag t/m zaterdag 10.00-17.00 u. vrijdag 10.00-20.00 u. A.C. Pijenburg, Ruwenbergstraat 12, St. Michielsgestel. Tel. 04105-12403.

Te k. mooie ant. KINDERWAGEN eind vorige eeuw en heel apart wollen vloerkleed. Tel. 045-270293.

Voor de hobby-expositie en antiekbeurs van 't Dionysiuskoor op kasteel Terborgh in Schinnen op 8 nov. -'92 is nog plaats voor enkele ANTIQUAIRS. Inl. tel. 04493-1106, na 21.00 u.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

HOUT-KOLENKACHEL en gasfornuis, wit, ƒ 300. Ravensboschstr. 51 Arensgenhout, Hulsberg.

06-lijnen

DE WIPLIJN
06*9555
Snelste versierlijn van Nederland: voor 'n discr. afspraakje of 'n heet sexgesprek. Dag & nacht druk bezet. 50 cphm

DE WIPKRANT
* 06*95*59 **
Alle stijlen alle adressen ook voor jouw "wippertje" 50 cphm

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

WIP-DATING
06-320.320.76
Voor mensen die weten wat ze willen! Niet gek voor 50 cphm

TELEKRANT
06-320.320.00
Het allereerste en makkelijkste 06-nummer in Nederland. Dames en (vaak heel jonge) meisjes doen hier hun eerste sex-contactverzoek. Succes is op deze lijn verzekerd. 50 cphm

HOGE NOOD
06-320.320.89
Voor zéér snel sexcontact. 50 cphm

NAAKT kroop het meisje in zijn bed "voorzichtig het is de eerste keer" (50 cp ½ m)
06-340.340.30

De heetste
love Box in Nederland! Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel 06-320.320.83 100cpm (boven de 18 jaar).

Hete call/girls
geven zich bloot! Ze vertellen hoe ze d'er uit zien, geven hun adres en vaak hun (geheime) tel.nummer! 06-320.320.85 (100cpm) (boven de 18 jaar).

Fonkelnieuw!
De Live/Sexlijn. Je hebt de keus uit lekkere adresjes uit gratis sex of een Live/ gesprek met een paar bloed (....) meisjes. 06-320.320.86 100cpm (boven de 18 jaar).

100% gratis sex
Vrouwen, meisjes en soms óók echtparen zijn op zoek naar partner(s) die zin hebben in een stiekem avontuurtje! 06-320.320.81 75cpm (boven de 18 jaar).

One-On-One live met hete nimfo's. Helemaal alleen dus echte one on one met een echte nimfo? Dat kan alleen via 't nummer
06-340.340.11
100cpm red ear productions

15 lekkere live meiden willen... Heus, je hebt de keuze uit 15 lekkertjes die alles echt live met je doen wat thuis niet kan of mag! Bel maar!
06-340.340.50
100cpm red ear productions

Vrouwtjes geven hun privé-adres! Nu al 800 vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze bieden en geven dan hun tel.nummer!
06-340.310.10
75cpm red ear productions

Sadó/Meesteres absoluut Live! Onmiddelijk apart met een sadó/meesteres? Ik eis dat jij me nu onmiddelijk belt
06-96.58
100cpm red ear productions

Bezweet
stapte het meisje onder de douche, plots werd ze vastgepakt, de man drukte haar prille naakte lijf tegen zich aan "oh nee niet doen" 06-96.70 (50cp½m)



Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50c½m
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Sexy Tieners!!
ongehoorz. 06-320.320.10
ruige sex 06-320.320.50
ondeugend 06-320.321.10
Call-me 50 c.p.h.m.

P.M. 75ct. Volslanke Meiden 18 jr. Lief, zacht. Willen door jouw uitgekleed worden.
06-320.320.22

Lesbische Vrouwen 30
06-320.320.37 - 75 ct p/m

300 Meiden
zoeken een heet slippertje 06-320*321*44 - 75ct p/m

debby's
sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 75 cp/m 06-350.222.23

Direkt Snel Sexkontakt
Sex-Kontakt
06-320*320*32 - 100 ct p/m.

hete meisjes willen echt snel
Sexkontakt
06-320*330*66 - 75 ct p/m

06-9603
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

huisvrouwtjes.
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 -75 ct p/m

Schoolmeisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr. Bel. 06-9502 - 75 cp/m

06-9511
DUIK in bed met 'n hete meid vraag haar telnr 75cpm

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken! 06-9530 - 75 ct p/m

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? 75 cpm
* 06-9602 *

privé kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (75 c/m)

direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes. 06-320.322.05 - 75 ct p/m

"Onze Box"
Esther heet U van harte welkom! Op "Onze Box" is gezelligheid, warmte en leut troef. U kunt ook apart. 50 cpm 06-96.07.

06-97.92
Meisjes met een vrouwenlichaam. Brede heupen, volle dijen en een C-cup. 75 cpm. Zappen maar!

Club Top S&M
Hier kun je kiezen en doorspoelen de meesteres bepaald waarheen 06*97*91 75cpm.

Dit meisje
Wil een gratis sexgesprek met jou. Dat kan nu via 06-320.324.96 (100 cpm)

Gratis in bed
Met bloedmooie meiden of hete rijpe vrouwen. Info 06-320.324.97 (100 cpm)

De leukste meiden bellen de
flirtbox
Bel nu 06-9501 (75cpm)

Direkt
een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel. voor een avondje uit 75 cpm 06-9510.

Liefdesgodin
Monique Sluyter vertelt over haar intieme en heftige plannen. Bel nooit alleen!! 06-320.329.80 (ƒ 1,- p.m.).

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

2 mannen, een blondje
Wangedrag!
In nappaslipje aan het wandrek 06-320.340.01 (50 ctp½m)

Als Henk vist verleidt Anne een man
in het duin.
06-320.340.41 (50cp½m)

De vrouw keurt een naakte knul. Zij knielt..
Oh nee laat me.
06-320.340.55 (50cp½m).

Haar lippen
voor de baas. Achter haar zijn zoon!! Grieks. 06-320.329.24 (50cp½m).

Sex voor 2
direct contact (ƒ 1,- p.m.) 06-9596

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan Telefoon-sex ... 325.00 Limburgs onderonsje 32592 voor 2 ... 325.93

Omdraaien
Opgewonden ziet Tina in de spiegel hoe 2 man. Grieks. 06-320.323.85 (50cp½m)

Meisjes 18
je kunt van meisje op meisje Kies maar! 75 ct p/m
06*320*320*52

06*320*320*07
Sexy dromen 50 cphm

Claudi 38 jr. live opgenomen toen ze alleen bezig was op bed. 75 ct p/m
06-320.323.56

06*320*320*08
Tienersex 50 cphm

Hard, wild en ruig! Russisch standje? 75 ct p/m Lekker tussen m'n bolle!
06-320.320.53

VROUW
In het fietsenhok geeft ze sexles - 75 ct p/m. Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06-95.09

Een Live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 50 cphm.
06-96.36

Leuke vrouwtjes
geven hun tel.nr. vertellen je iets en geven hun adres of komen naar je toe als je ze belt 06-9685 - 100 cpm

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 ct p/m
06-320.320.59

Hardcore!
Lekkere Harde Ruige Porno. Het lekkerste kun je herhalen met je telefoon 75 ct p/m 06.97.94

Fetisjisme
Echt ordi en heel opwindend Alles kan! 0 06-320.370.04, (1,- p.m.)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en tel. nr. wachten dat jij ze belt. 069-789 - 100 cpm.

06*320*320*06
Sexy meisjes, 18 jr. 50 cpm

Rijpe VROUW! 75 cpm. Witte lingerie. Grote Cups! Volle dijen!
06-320.323.46

S.M. Live-Box
Er is dagelijks een Bazin op de Box. Durf je! 75 ct p/m
06-96.26

TopSex
2 handen vol. 75 ct p/m
06-320.325.25

tante Nel
Houdt van GRIEKS! Ze is rijp en ervaren 75 cpm 06.320.327.17

Ruige straatsex! Vuurrode lippen! 75 ct p/m
06-320.320.77

"Nee, ik heb nog nooit een BEURT gehad" zie het meisje heel verlegen. 50cp½m
06-340.340.21

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

400 meisjes
willen een afspraakje! 06-320.322.11 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Direkt apart
met div. leuke meiden 06-320.322.88 - 75 ct p/m

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757 Altijd succes 50 ct p/m

240 vrije meiden zoeken
SEX
Info: 06-9766 75 ct p/m

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje, 75 cpm
06-320.320.92

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.21 - 75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 - 75 ct p/m

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend. 06-320.330.77 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 - 75 ct p/m

** Gay privé **
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

Kontakten/Klubs

PRIVE YVONNE
Met weer nieuwe meisjes, ook iets met dubbel DDD. Trio, lesbisch of bodymassage ook mogelijk. 7 dagen geopend 11-24 uur, zondags 15-24 uur. Tel. 045-425100 Kerkrade.

Escort Service 2 in 1 !!
vanaf 18 jaar jongens/meisjes, Grieks, striptease, slavin. Angel en Boy en Romina's Escort samen. 045-271920.

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768

massage
van 13.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-258437.

Nieuwe meisjes!!
St. Tropez
Putstraat 40, Sittard Iedere dag 21-5.00 uur

Voor Piccolo's zie verder pagina 23

Nederland 1

Ncrv/Avro/Ikon/KRO
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine.
17.02 Natuurlijk genezen. Gezondheidsmagazine. (herh.).
17.26 De goudzoekers. Compilatie van muziekclips uit het programma G'oud en nieuw.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Boodschappen doen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine. Afl.: Evenwicht.
19.00 (TT) Deugt de jeugd?, 4-delige documentaire serie over subculturen. Afl.2: NaWaKa (Nationaal Water Kamp) is een vierjaarlijks evenement van Scouting Nederland waar zo'n 6.000 waterscouts tien dagen lang met elkaar optrekken en deelnemen aan allerlei activiteiten. Het afgelopen NaWaKa vond eind juli, begin augustus plaats aan en op de Oolderplas bij Roermond.
19.29 Land in zicht. Toeristische zoektocht naar ons verleden.
19.50 Uitzending politieke partijen: de RPF.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.27 Frederick Forsyth cyclus. Serie verhalen van deze schrijver. Afl.: Just another secret.
Een CIA-agent gaat in Oost-Berlijn op zoek naar op mysterieuze wijze verdwenen collega's. Daar aangekomen komt hij de beraming van een moordaanslag op de Sovjet-leider op het spoor.
22.06 Einstein, kennisquiz.
22.47 Rondje van het huis. Meditatief programma.
23.32 De vijand van de vijand (Enemy of the enemy), 8-delige Zweedse spionageserie naar het boek van Jan Guillou. Afl.5: De zaak Stig Sandström.
Carl Hamilton wordt naar Moskou gestuurd om daar de Zweedse dubbelspion Stig Sandström uit te schakelen.
00.22-00.27 ●● Journaal.

Nederland 2

EO/PP/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.08 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie), Amerikaanse serie. Afl.: De telefoniste.
Er komt eindelijk een telefooncentrale in Walnut Grove. Bemoeial mrs. Oleson kan het niet laten om gesprekken af te luisteren.
16.58 (TT) Kinderkrant, magazine.
17.24 Peter, korte sketch op straat.
17.30 Tijdsein 1, actualiteitenrubriek.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Ik weet het beter, spelprogramma gepresenteerd door Bert van Leeuwen.
18.50 50 kamers, jongerenprogramma gepresenteerd door Mark Dik en Bernard van den Bosch.
19.15 Testpiloot (First flights), 26-delige documentaireserie over de luchtvaartindustrie.
19.45 Peter, korte sketch. (herh.).
19.52 De stelling, discussieprogramma. Presentatie: Bert van Leeuwen.
20.22 Uitzending van de politieke partijen: De VVD.
20.25 Stel, het is je eigen vel. Film van Nederl. Brandwonden Stichting.
20.35 Studio Sport. O.a. aandacht voor Nederlands bekervoetbal en portret van Ajacied Stefan Petterson
22.00 Tijdsein 2, actualiteitenrubriek.
22.30 Antenne: griep, documentaire.
Elk najaar melden vele Nederlanders zich ziek wegens een griepje. Kan de medische wetenschap ondanks alle vooruitgang hier niets tegen doen? Wat is griep eigenlijk? Hoeveel dodelijke slachtoffers eist griep jaarlijks? Is het zinvol mensen te vaccineren? In deze documentaire komen deskundigen aan het woord om een antwoord te geven op deze en andere vragen. Griep of influenza wordt veroorzaakt door een gemeen virus dat wordt overgebracht via uitgeademde lucht van besmette personen. Op deze manier kan de ziekte zich snel verspreiden op plaatsen waar veel mensen bij elkaar zijn, zoals scholen en bejaardencentra.
23.20-23.25 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/RVU
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Echt Italiaans koken, 6-delige kookcursus. Presentatie: Roberto de Luca en Paula Patricio.
18.00 ●● Journaal.
18.17 Daar komen de schutters (Dad's Army), Engelse comedy-serie. Jones wil geld afhalen bij de bank, maar ontdekt dat hij behoorlijk rood staat.
18.48 (TT) Lingo, woordspel gepresenteerd door Robert ten Brink.
19.16 Brand meester! (London's burning), Engelse serie.
Hallam solliciteert voor de functie van commandant. Zijn vrouw Sandra is ervan overtuigd dat hij promotie maakt en bestelt alvast een nieuwe keuken.
20.12 (TT) Tien voor taal, taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland gepresenteerd door Robert Long.
Vandaag: Dirigenten.
21.00 Verbazing. Afl.4: Over luchtkastelen.
21.10 Mij een zorg. Korte Nederlandse dramaproduktie over de vooroordelen tegen werken in de ouderenzorg.
21.36 Nachten en dagen, impressies uit Noord-Siberië, met muziek van de componist Skrjabin.
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sportjournaal.
22.30 NOVA. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 Den Haag vandaag, parlementaire rubriek.
23.20 Law and order, Amerikaanse serie. Afl.: In the ghetto.
Greevey en Logan zijn verbijsterd door de moord op een baby en de aanslag op zijn 12-jarige broer Gregory. Er wordt al snel gezocht in de richting van een afgelegen crackpand.
00.06 Museumschatten, serie over voorwerpen in musea. Presentatie: Prof. Henk van Os.
Vandaag: Soberheid en ornament. (herh.).
00.15-00.20 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

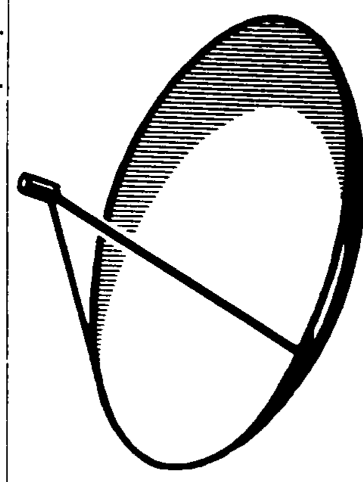
07.00, 07.30 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara, (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin, (herh.).
09.35 Goede tijden slechte tijden,
10.05 As the world turns, serie.
10.50 Met hart en ziel. Vandaag is het onderwerp: Psychosen. (herh.).
11.35 RTL Radio studio live. Open window television.
12.45 Hitbingo, showprogr. (herh.).
14.15 De draagmoeder. Telenovela.
14.45 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse comedyserie.
15.30 Santa Barbara, serie.
16.00 Telekids, kinderprogramma.
16.30 Prijzenslag, spelprogramma.
17.00 5 uur show. Gevarieerde magazine
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap rond twee families.
18.50 Minispel: Gebarentaal, spelprogramma.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden, Nederlandse dramaserie.
20.30 Predator. Amer. speelfilm uit 1986. Regie: John McTiernan.
22.25 De zevende hemel of: De duivel in huis, aflevering van dit programma waarin kijkers vragen kunnen stellen over of kritiek mogen leveren op alles wat met televisie te maken heeft.
23.15 Herman's head, Amer. serie.
23.45 Laatste nieuws.
00.00 Studs, Amer. dating-show.
00.30 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow. (herh.).
01.15 De draagmoeder, (herh.).
01.40 The fly, Amerikaanse horrorfilm uit 1959. Regie: Kurt Neumann. Andre, een jonge scheikundige, heeft een revolutionaire machine ontwikkeld. Wanneer hij een experiment op zichzelf uitvoert, komt er een vlieg de machine binnen en verandert Andre in half mens, half vlieg.
03.15 Nachtprogramma.

België/TV 1

16.30 Samson. Dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer. Met tekenfilms.
17.30 Postbus X. Jeugdserie. Afl.71: De Iglesiastruuk.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.301.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amer. serie.
18.35 Top score, spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Married with children, Amerikaanse comedyserie.
Afl.44: The gypsy cried.
20.30 Een zaak voor twee (Ein Fall für Zwei), 20-delige Duitse serie. Afl.9: Tod frei Haus (De dood thuisbesteld).
21.30 'Allo 'allo, Engelse comedyserie.
Afl.9. Renés bazige vrouw wil profiteren van zijn geveinsde executie om de erfenis op te strijken en een nieuwe echtgenoot aan de haak te slaan.
22.00 Alle 5. Afl.6. Aansl.: Paardenkoersen.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 De wording van Europa (The birth of Europe), Engelse documentaire serie.
Afl.2: Botsende continenten en de bronstijd.
23.55-00.00 Coda. Willem M. Roggeman leest voor uit eigen werk. Vandaag: Columbus in New York.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Vak-werk, informatief magazine rond het thema arbeid.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie.
19.53 Benny Hill, Engelse humor.
20.00 Sportavond. Met onder andere Europees voetbal en Masters of the game.
Vandaag: Ajax met Michel van Praag.
21.30 Journaal en sport.
22.00-22.30 Sportavond, vervolg.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). **13.00** Nieuws. **13.20** Les Malabars sont au parfum, Franse komedie uit 1965. **14.45** Eur. nieuws met aansl. discussie. **15.15** Nouba cinéma. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** Beverly Hills 90210. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Striptease, magazine. **21.15** Les copains d'alors de Sélim Sasson. **22.20** Grand ecran. **23.10** Laatste nieuws. **23.25** 24 H sur les machés. **23.30-23.45** Filosofisch magazine.

België/Télé 21

14.45 Art 21: les carnets de Dostoievski. **15.40** Traces: les jumeaux. **16.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Filosofisch magazine. **19.30** Journ. **20.00** Sportprogr. met Belgische Kampioenschappen basketbal. **22.00** Journ. en beursberichten. **22.35** Les enfants de Tchernobyl. (herh.). **23.25-23.45** Le jeu des dictionnaires.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** La bonne aventure. Serie. **13.40** Caractères. **14.45** Géopolis. **15.30** Scully rencontre. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. **16.30** Une péché d'enfer. **17.00** Comment ca va? **17.30** Gourmandises. **17.45** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Clin d'oeil. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Temps présent. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** La poudre aux yeux. Komedie van Eugène Labiche. **22.45** Laatste nieuws. **23.05** Hotel. Literair magazine. **23.50-00.45** Musicales.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. **12.00** Servizio a domicilo. Met om 12.30 Nieuwsflits. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di. **14.00** Prove e provini a scommettiamo che...? **14.30** Cronache dei motori. **14.45** Speelfilm. **16.00** Big! autunno. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Mio zio buck. **18.40** Ci siamo. **19.40** Il naso di Cleopatra. **20.00** Nieuws. **20.40** Speelfilm. **22.45** Nieuws. **23.00** Mercoledi sport. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mercoledi sport. Aansl.: Appuntamento al cinema. Aansl. Mezzanotte e dintorni. Aansl. Speelfilm.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Good morning with Anne and Nick. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble mill. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Eldorado. **15.20** Hawaii Five-O. **16.10** Primetime. **16.40** Lifeline. **16.50** Doobie Duck's Euro tour. **16.55** Radio Roo. **17.10** Potsworth and Co. **17.35** What's that noise? **18.00** Newsround. **18.05** Grange Hill. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nwsmagazine. **20.00** Eldorado. **20.30** Tomorrow's world. Vandaag: met o.a. hoe een ruimte-oog nieuwe woonruimte vindt voor vluchtelingen in Cambodja. **21.00** Trainer. Serie. **21.50** Deaf Awareness Week: Points of view. **21.55** Uitzending politieke partijen: Liberal Democrats. **22.00** nws. **22.30** Pole to pole. Documentaireserie over Michael Palin. **23.20** Sportsnight met: Boksen ; Paardesport en Voetbal. **03.15-03.45** BBC Select: Executive business club. **05.00-05.55** BBC Select: Tv edits.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltv. **14.20** Forget-me-not-farm. **14.35** The family Ness. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl. Schooltv. **15.15** Canvas. Serie over kunst. **15.35** Countryfile. **16.00** nws. Aansl. Westminster live. **16.50** nws. **17.00** Catchword. **17.30** World scrabble championships. **18.00** Past and present preserved. Vandaag: Nat. museum Paleis Het Loo. **18.15** Deaf Awareness Week: See hear! **19.00** Star Trek. **19.50** DEF II: Wayne's world. **20.00** DEF II: Rough guide to careers. Vandaag: over nieuwe vormen van milieuvriendelijke energie en - mode. **20.40** Open space. **21.10** Timewatch. **22.00** M.A.S.H. **22.25** The secret agent. Serie naar de gelijknamige novelle van Joseph Conrad. **23.25** Liberal democrats. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **01.00-02.30** (■+T) Francis, God's jester Ital. speelfilm uit 1950.

Sportnet

08.00 Revs. Nieuws. **08.30** Motorsport Vanuit Assen. **09.00** Football Europa. Samenvatting Spaanse en Nederl comp. **11.00** Golf. **12.00** Autosport. **12.30** Truckracing. **13.30** Amer. football. **15.30** Boksen. **17.30** Indy carraces. **18.30** Bowling. Britse open. **19.30** Intern. kickboksen. **20.30** Rallycross. **21.30** Honkbal. **23.30** Golf. Nieuws **00.00** Autosport. FIA 3000 Kamp.**01.00-02.00** Powerboatraces.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders - CNBC. **07.00** Business daily. **07.10** Media Europe. **07.30** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** News watch. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** Beyond tomorrow. **11.30** Business tonight. **12.00** Business insider. **12.30** Business daily. **12.40** Media Europe. **13.00** Japan business today. **13.30** News watch. **14.00** Inside edition. **14.30** Serie noire. **15.00** The mix. **16.00** All mixed up! **17.00** On the air Showprogr., live. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Serie noire. **20.00** Cult tv - I spy. Detectiveserie. **21.00** Inside edition. **21.30** Nieuwsdocumentaire. **22.00** ITN world news. **22.30** Business daily. **22.40** Report. **22.48** US Market wrap. **23.00** Harlequin. Austr. thriller uit 1952. **00.45** News watch. **01.15** Focus. Herh. **01.45** All night mix.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Tennis. ATP-toern. **11.30** Aerobics. **12.00** Eurogoals. **13.00** Judo. EK voor landenteams. **14.00** Wielrennen. Grand Prix des Nations. **15.00** Autosport. **16.00** Voetbal. Intern. kamp.wedstrijden. **18.00** Free climbing of Surfmagazine. **19.00** Tennis. ATP-toern. **21.30** Eurosport nieuws 1. **22.00** Eurotop event. Autosport. Grand Prix van Japan. **23.00** Duitse Rally. **23.30** Boksen. Herh. **00.30-01.00** Eurosport nieuws 2.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** The real world. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Post modern. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo! Raps today. **03.30-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin, ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus, serie.
09.45 ●● Tele-Gym, fitness. Afl.21
10.00 Heute.
10.03 Regenbogen. (herh.).
10.35 ZDF-info Arbeit und Beruf.
11.00 Heute.
11.03 Der Wilde von Montana (West of Montana). Amerikaanse speelfilm uit 1963 van Burt Kennedy.
12.25 How much? Business-show.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin, met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse.
14.30 Janoschs Traumstunde.
15.00 Tagesschau.
15.03 Leonie Löwenherz. Serie.
15.30 Das Kolumbus-Komplott, Documentaire serie. Afl.5: Die Ausbreitung des Christentums.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich, praatprogramma.
16.30 Die Campbells, Canadese serie. Afl.4: Gespenster im Haus.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio: Thunderbirds.
17.35 Die glückliche Familie, serie.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Vera Wesskamp, serie.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 In der Schusslinie (Cup Final), Israelische tv-film van Eran Riklis. Sergeant Cohen is op weg naar het WK-voetbal '82 in Spanje, maar wordt teruggeroepen om met een Israelische legereenheid naar Libanon te gaan. Tijdens een patrouilletocht wordt hij door de PLO gevangen genomen.
21.59 Tagesthemen-Telegramm.
22.00 Bericht vom Parteitag der CDU, verslag.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag, satire.
23.05 Verfolgte Wege. Duitse speelfilm uit 1989 van Uwe Janson.
00.55 Tagesschau.
01.00-01.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Lebensräume: Im Weinkeller.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Black Beauty, Jeugdserie naar de roman van Anne Sewell.
14.05 ●● Echt tierisch!, dierenmagazine. Vandaag: Die Ziesel.
14.35 Yasemin, jeugdfilm.
16.00 Heute.
16.03 Die Charlie Brown und Snoopy Show. Tekenfilmserie.
16.20 Logo, jeugdjournaal.
16.30 Von Bäumen und Menschen: Löwenzahn. Jeugdserie. last heeft van mieren.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.45 Wie gut, dass es Maria gibt, Duitse serie.
Afl.: ...der werfe den ersten Stein, met om 18.10 ●● Lotto-trekking.
19.00 Heute.
19.20 Freunde fürs Leben. Pilotfilm voor nieuwe Duitse serie.
De arts Walter Leibrecht ziet het niet meer zitten en probeert hij zich te verdrinken in zee. Hij wordt echter gered door drie jonge artsen. De internist Stefan Junginger, de kinderarts Daniel Holbein en de gynaecoloog Bernd Rogge.
20.55 Wie würden sie entscheiden?, serie gedramatiseerde rechtszaken. Afl.: Anklage: Vergewaltigung. Wanneer een jonge vrouw haar bus mist, vraagt ze een automobilist om een lift. Deze wordt opdringerig en verkracht haar uiteindelijk. Zij durft zich niet lichamelijk te verzetten, het geen haar tijdens de rechtszaak voor de voeten gegooid wordt.
Aansl. studiogesprek o.l.v. Bernhard Töpper.
21.45 Heute-journal.
22.15 (TT) Bilder, die Geschichte machten. Serie over wereldberoemde historische foto's. Afl.17: Der Schlusstrich. Het ondertekenen van de capitulatie door veldmaarschalk Keitel in Berlin-Karlshorst op 8 mei 1945.
22.30 Bericht vom CDU-Parteitag. Verslag van partijcongres van CDU.
23.00 Derrick. Misdaadserie. (herh.).
00.00 Die Zeitfalle (Timestalkers). Amerikaanse speelfilm uit 1986.
01.30 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag (I). **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus wiskunde. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst-overz. **11.50** Die Sklavin Isaura. **12.15** Frauen-Fragen: Fremd in der Fremde, reportage. **13.00** Altsein in Deutschland. **13.45** plus 3 extra. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Reportage over de Casanova-bar in Essen, die met revue en cabaret kort na de oorlog furore maakte. **15.55** Sport im Westen aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Am Drücker. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus Engels voor gevorderden. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Sesamstrasse. **18.30** Es war einmal... Amerika. **18.57** progr. -overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine met sport en Raamprogr.'s. **20.00** Mittwochs um 8: Uni in der Krise, discussieprogr. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Wissenschaftsshow: reportage over een nieuwe onderzoekstechniek, die behalve voor speurders ook voor medici en biologen interessant is. **22.30** Rückblende: Kolonialwaren, documentaireserie. Afl.7: Koffie. **22.45** ■ Das Loch (Le trou), Frans/Ital. speelfilm uit 1960 van Jacques Becker naar de gelijknamige roman van José Giovanni. **00.42** Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus Engels. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.45** Jetzt reden Kinder. **15.00** ■ Eine Frau für drei Tage. Duitse speelfilm uit 1944. **16.15** Eisenbahnromantik. **16.30** Rom ist in der kleinsten Hütte, serie. **17.00** Cursus Engels. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Zoo-Olympics. **18.00** Twist total. **18.22** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journ. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.15** Länder-Menschen-Abenteuer: Over twee dames van over de 70 die zendingswerk doen in het Braziliaanse oerwoud. **20.00** Guten abend. **21.00** nws. **21.15** Ein Herz und eine Seele. **22.00** Abenteuer Wissenschaft. **22.45** Capital city, serie. **23.35** Ohne Filter extra. Vandaag: Phil Upchurch and band. **00.35** Aktuell. **00.40** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

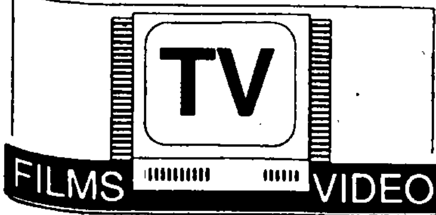
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.50 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Afl.: Falscher Verdacht. Herh.
09.45 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.). Amer. serie. Afl.: Verlierer in einem toten Rennen. Herh.
11.00 Viva. Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich. Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. Afl.: Mord auf Raten.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Zivilcourage - 110 und keiner kommt.
17.00 Riskant! Spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss. Spel.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Quincy: Schattenboxen (Quincy: Walk softly through the night), Amerikaanse misdaadfilm uit 1977 van Paul Krasny. Met: Jack Klugman, Garry Walberg, John S. Ragin, e.a.
22.15 Stern tv. Magazine. Gast: Gabriele Krone-Schmalz.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow.
00.00 Die Ninja-Cops (Nasty boys), Amerikaanse actieserie. Afl.: Wüste des Todes.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Meine Frau, die Königin. Herh.
01.30 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. Herh.
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amer. serie. Herh.
03.30 Hans Meiser. Talkshow. Herh.
04.30 Explosiv - Das Magazin. Herh.
05.10 Elf 99. Herh.



● *Arnold Schwarzenegger in 'Predator'. (RTL4 - 20.30 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.30** Neighbours. Herh. **09.00** Nieuws. **09.05** Bleib gesund. **09.30** Jumbo Crash Amerikaanse speelfilm. Herh. **11.05** Retter. Herh. **11.55** Glücksrad. Aansl. Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Sport live. Tennis: ATP-toernooi. **17.00** Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze. **17.45** Reg. programma's. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.00** dran. Sportmagazine. **19.20** Glücksrad. Aansl. Weerbericht. **20.15** Chiemgauer Volkstheater: Jedem die Seine. Toneelstuk. **22.00** Akut. **22.30** Schreinemakers live. **23.35** Nieuws en sport. **23.40** Sacharow (Sacharov), Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Jack Gold. Met: Jason Robards jr., Glenda Jackson, Nicol Williamson e.a. **01.20** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. Herh. **01.30** Programma-overzicht. **01.40** Teletext.



Duitsland 1/2
11.03 - Mail Order Bride (1964-USA). Amusante, onderhoudende western van Burt Kennedy waarin Buddy Ebsen zijn stervende vriend belooft voor zijn farm en zijn zoon te zorgen. De zoon zorgt voor wat problemen, maar Ebsen hoopt dat een post-order huwelijkskandidaat uitkomst biedt.

RTL4
20.30 - Predator (1987-USA). Goed gemaakte, spannende actiefilm van John McTiernan. Arnold Schwarzenegger en zijn commando's worden door de V.S. ingehuurd om een onzichtbare, gruwelijke vijand te bestrijden. Verder met: Carl Weathers en Elpidia Carrillo.

Duitsland 3 West
22.45 - Le Trou (1960-F). Spannende film van Jacques Becker over vier celgenoten die 'n ontsnapping voorbereiden, als ze te horen krijgen dat één van hen de volgende dag vrijgelaten zal worden. Met: Michel Constantin en Jean Kéruady.

Super Channel
23.00 - Harlequin (1980-AUS). Middelmatig drama van Simon Wincer over gebedsgenezer die de zoon van een politicus moet genezen, maar ook de vrouw van de politicus interesseert. Met: Robert Powell en David Hemmings.

Duitsland 1
23.05 - Verfolgte Wege (1990-D). Gevoelige film van Uwe Janson over de verwerking van oorlogstrauma's. Hermann gaat werken bij een klein station, krijgt vrienden en raakt in de war door een vervolg op 'n levensmiddelentrein. Met o.a.: Peter Cieslinski en Barbara Auer.

BBC 2
01.00 - Francesco, Giullare di Rio (1950-I). Fragmentarische, maar goed gemaakte film van Roberto Rosselini over het leven van de Franciscanen en een lyrisch portret van Franciscus van Assisi in negen verhalen. Met: Aldo Fabrizi en Arabella Lemaitre.

RTL4
01.40 - The Fly (1958-USA). Onwaarschijnlijke, maar onderhoudende SF-film van Kurt Neumann. Geleerde verwisselt tijdens een experiment per ongeluk zijn hoofd met dat van een vlieg. Met o.a.: Al Hedison en Patricia Owens. In 1986 door Jeff Goldblum opnieuw gemaakt.



● *Michael Dick en Peter Cieslinski in 'Verfolgte Wege'. (Duitsland 1 - 23.05 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur nws.
7.07 Vara Radio I woensdageditie (7.30 en 8.30 Nws.) 12.07 Avro Radiojournaal (12.30, 13.30 en 16.30 Nws.) 17.05 NCRV's Hier en nu. (17.30 en 18.30 Nws.). 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg. (6.30 Nws.).

Radio 2
Elk heel uur nws.
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Will wil wel. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 Nederland muziekland. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in... 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Tussenuur. 16.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.02 Tros Nachtwacht. 2.02 Muziek in de nacht. 4.02-6.00 Vroegerobstaan.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Preludium. 8.00 Nws. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert: Darius Milhaud dirigeert eigen werk (2). 13.00 Nws. 13.04 Stemmen. 14.00 EO's middagconcert. Pianomuz. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. 18.00 Nws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. 20.00 Nws. 20.02 Avondconcert. 22.00 Nieuwe cd's. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
T/m 18.00 elk heel uur nws.
6.45 Mededelingen met weer- en scheepvaartber. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouwzijn. 10.02 Gezondheid, een zorg. 10.55 Column. 11.02 M/V. 12.02 Onder tafel. 13.10 Damokles. 14.02 Glas in lood. 15.02 Camera obscura. 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. 17.50 Groen Links. 18.02 De fascinatie. 18.30 Zoveel hoofden, zoveel zinnen. 18.50 Boekenwijsheid. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 PC Privé. 21.30 Frans voor bedrijf en beroep. 22.00 Formatiebudgetsysteem. 22.30 Databasemanagement.
23.00-24.00 Heb ik iets gemist?.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. Nieuws, informatie en achtergronden. 8.00 Overname Radio 1, landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op woensdag. Met agenda en uitgaanstips. 9.00 Licht Limburgs. Gevarieerde muziekjes. 10.00 De groene golf: radiowandeling, milieukwis, groene agenda i.s.m. Limburgse milieu-organisaties. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1, nieuws- en actualiteitenzender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijswijckfoon, ver zoekplaten. 20.00 Levensstijl met het accent op lifestyle-onderwerpen. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell) 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell. Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers. Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen. 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 28 oktober 1992 ● Pagina 13

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. EF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Valkenburg vreest sluiting station

Van onze verslaggever

VALKENBURG – Twee fracties in de Valkenburgse gemeenteraad vrezen dat het niet zal blijven bij de voorgenomen opheffing van negen kleinere spoorwegstations in Zuid-Limburg. Ze denken dat met het plan wel eens het onheil over de hele verbinding tussen Maastricht en Heerlen wordt afgeroepen. „Het begin van het einde is snel in zicht," zegt nieuwbakken raadslid Sjeng Defaux van de Partij Groot Valkenburg.

Zijn redenering is dat bij opheffing van de kleinere stations Houthem, Schin op Geul en Ransdaal steeds meer mensen uit de trein gehaald worden met als gevolg dat de totale rentabiliteit van de lijn Heerlen-Maastricht achteruit gaat. Een volgende stap zal volgens hem en ook volgens fractieleider Nico Huntjens van Algemeen Belang zijn dat ook het station Valkenburg wordt gesloten en dat vervolgens de hele lijn net als het Miljoenenlijntje wordt opgeheven.

Beide raadsleden vrezen een ramp als Valkenburg als toeristisch centrum van de rest van Nederland wordt afgesloten van de spoorverbinding betreft. Daarvan zouden dan toeristische gebieden in het westen en noorden profiteren ten koste van Valkenburg. Defaux spreekt het bange vermoeden uit dat dit misschien wel de bedoeling is van de Nederlandse Spoorwegen.

Volgens Huntjens is het misschien wel zo dat de kleine stationnetjes niet rendabel zijn in de ogen van de NS. Maar het gaat niet om de nadelen van de spoorwegmaatschappij alleen. Het alternatief is meer autobussen laten rijden. „Maar die belasten in veel grotere mate het milieu en zorgen voor extra verkeersdruk op de toch al overvolle wegen. Dat brengt ook kosten met zich mee," aldus Huntjens.

Valkenburg moet samen met andere gemeenten actie ondernemen tegen het onzalige plan, vinden beide raadsleden.

'Opheffing gerecht Sittard bijna dictatoriaal'

Kantonrechter tegen fusie met Maastricht

SITTARD – In een uiterst felle brief aan de tweede-kamercommissie voor Justitie hekelt kantonrechter Mr. J. Becker de aanstaande opheffing van het Sittardse kantongerecht. De manier waarop de fusie met 'Maastricht' tot stand komt noemt hij „bijna dictatoriaal. Met integratie heeft dit niets te maken."

Het ministerie van Justitie werkt al een tijd aan het opheffen van 28 van de 43 kantongerechten in Nederland. Zij wil daarvoor nu al convenanten afsluiten met de verschillende rechters. In Zuid-Limburg gaan de gerechten in Sittard (waar Becker zetelt) en Heerlen dicht. Zij moeten fuseren met de Maastrichtse rechtbank.

Becker beschuldigt Justitie van misleiding. Justitie stelt ten onrechte dat de rechters het eens zijn met de fusies. De Justitie-ambtenaren doen volgens Becker een poging greep te krijgen op de rechterlijke macht.

Becker is tegen de opheffing van kantongerechten, omdat daardoor iedereen voor een rechtszitting veel langer moet reizen. Dat terwijl 'Den Haag' juist wil bevorderen dat er minder gereisd wordt. Justitie hanteert een norm van 45 minuten reistijd. Die norm noemt Becker 'dwaas'. Door het slechte openbaar vervoer en de afgelegen plaats van de Maastrichtse rechtbank zullen mensen vanuit de Oostelijke of Westelijke Mijnstreek vaak tot drie uur moeten reizen, zo houdt hij Justitie voor.

Becker vreest ook voor zijn rechtspositie. Een Justitiële dienst kan gaan bepalen of een reis of bezichtiging ter plekke wel doelmatig is, en dus vergoed wordt. Becker vindt dat rechters zelf moeten kunnen bepalen welke zaken ze willen onderzoeken.

Hotel betaald met valse girocheque

HEERLEN – Twee Hagenaars zijn tegen de lamp gelopen bij het betalen van hun hotelrekening met een gestolen girobetaalkaart. Eerst zeiden ze nog dat ze de girokaart in hun Heerlense hotelkamer hadden gevonden, maar later bekende een van de Hagenaars dat hij de kaart van een 'bekende onbekende' had gekocht. De politie heeft de mannen gearresteerd.

Heerlense geschept door vrachtwagen

HEERLEN – Een 48-jarige Heerlense is gistermiddag overleden aan de gevolgen van een verkeersongeval op de Schaesbergerweg in Heerlen. De vrouw werd rond twaalf uur met haar fiets geschept door een vrachtwagen. Deze werd bestuurd door een 42-jarige man uit Den Bosch. De Heerlense stond met haar fiets naast de vrachtwagen voorgesorteerd op de Bredastraat. Toen de vrachtwagenchauffeur rechtsaf wilde slaan richting Schaesbergerweg zag hij de vrouw over het hoofd. De Heerlense werd met zwaar inwendig letsel overgebracht naar het De Weverziekenhuis, waar ze direct werd geopereerd. De vrouw bezweek in de loop van de middag aan haar verwondingen.

Oorzaak dodelijk ongeval onbekend

BEEK – Het is nog steeds onduidelijk hoe maandagavond op de Adsteeg in Beek twee auto's frontaal met elkaar in botsing kwamen. Daarbij lieten Steindenaar Diederen (51) en Valkenburgenaar Uijl (37) het leven. Het Centraal Verkeers Onderdeel van de politie is belast met het onderzoek naar de oorzaak van het ongeluk. Getuigen hebben zich niet gemeld.

Regionale missverkiezing

BEEK – De finale van de regionale miss-Limburgverkiezingen vindt vrijdagavond 30 oktober plaats in uitgangscentrum Globe in Beek. Uit drie voorrondes zijn steeds drie kandidaten gekozen die in Beek zullen strijden voor een plaats in de grote finale die op een nog niet bekende datum wordt gehouden.

Driekant krijgt Vaeshartelt in bezit

MAASTRICHT – Het college van B en W van Maastricht stelt de raad voor kasteel Vaeshartelt aan te kopen van de familie Moens en door te verkopen aan de Stichting Driekant in Valkenburg, een instelling werkzaam op het gebied van opleiding en advisering. De gemeente wil 1,5 miljoen bijdragen in de kosten van de noodzakelijke restauratie. Met renovatie, restauratie en nieuwbouw is een totaal bedrag van 13,5 miljoen gemoeid. De Rijksuniversiteit Limburg heeft toegezegd te participeren in het project met een inbreng van 2 miljoen. Ofschoon de financiering van het resterend bedrag nog niet rond is, wil het gemeentebestuur met Driekant tot een accoord komen en Kasteel Vaeshartelt aankopen voor een bedrag van iets minder dan 900.000 gulden en het gebouw aan de stichting doorverkopen voor het afgeronde bedrag van 9 ton.

Eind aan groei Heao Limburg

SITTARD – De jaren van spectaculaire groei van de Heao Limburg zijn voorbij. Na 25 jaar heeft de school in Sittard de top bereikt met 1.800 leerlingen. „Er is een zekere stabilisatie opgetreden," aldus voorlichter A. de Hon van de Heao Limburg, die fusieplannen heeft met de Hogeschool Heerlen. In de jaren tachtig was de groei van de heao nauwelijks bij te benen. Toen in 1986, na twee verhuizingen, een nieuwe school werd gebouwd, moesten de plannen nog tijdens de bouwwerkzaamheden worden aangepast. Nog voordat de nieuwbouw klaar was, bleek die te klein te zijn.

Verdachte ontkent rol in drugslijn

SIMPELVELD/MAASTRICHT – Een 28-jarige man uit Maastricht, die eergisteren op verzoek van de Haagse politie in zijn zaak te Simpelveld werd aangehouden op verdenking van drugstransporten, weet van de prins geen kwaad. Dat heeft hij althans zijn raadsman mr. D. Moszkowicz laten weten. De verdachte is overgebracht naar Den Haag voor nader verhoor. Volgens zijn raadsman heeft de politie nog niet concreet aangegeven waarvan de Maastrichtenaar wordt verdacht. De politie deed met de aanhouding van een 32-jarige Hagenaar en 22 kilo heroïne een Turkse druglijn om allure te hebben opgerold, zoals gisteren reeds gemeld.

Grote belangstelling in Limburg voor Ikol-project

Scholen maken vuist tegen jeugdvandalisme

Van onze verslaggever

ROERMOND – Limburgse scholen willen meer werk maken van de bestrijding van vandalisme. Dat concludeert het Instituut voor Kategoraal Overleg in Limburg (Ikol) uit een onderzoek onder 500 scholen in de provincie. Kleine criminaliteit is een veel voorkomend verschijnsel op scholen, zo blijkt uit het onderzoek. Vooral voor basisscholen geldt dat de boosdoeners niet zozeer de eigen scholieren zijn, maar oud-leerlingen of jongeren uit de buurt van de school.

Het ingooien van ruiten, vernielen van schoolmateriaal en hekwerken en graffiti zijn de meest voorkomende gevallen van vandalisme waarmee scholen worden geconfronteerd. Een groot aantal onderwijsinstellingen geeft aan dat er nogal wat knelpunten op of rond de school zijn die vandalisme in de hand werken. Zo wijzen ze met name op de ongunstige ligging van de school en het ontbreken van voldoende speelgelegenheid in de wijk.

De inventarisatie van het Ikol vormt de eerste aanzet tot een anti-vandalismeproject voor Limburgse scholen. Ikol heeft dit gedaan op verzoek van de provincie Limburg. Aanleiding vormt de forse stijging van het aantal gevallen van kleine criminaliteit. Bij het inventariseren en onderzoek zijn ook de coördinatoren van de diverse Halt-bureaus in de regio en de ambtenaren bestuurlijke preventie in de Limburgse gemeenten betrokken.

Dat de scholen een vuist tegen de kleine criminaliteit willen maken, blijkt uit de grote belangstelling van het anti-vandalismeproject. Ongeveer 300 van de meer dan 430 scholen die gereageerd hebben op de enquête wensen een lespakket te ontvangen.

Ikol geeft bovendien aan behoefte te hebben aan extra ondersteuning of begeleiding. Daarbij wordt vooral gedacht aan gastlessen door bijvoorbeeld de plaatselijke politie.

Behalve het meedoen aan het anti-vandalismeproject, ziet een groot aantal scholen ook in het verbeteren van het contact met ouders, buurt en winkeliersverenigingen een mogelijkheid tot vermindering van de kleine criminaliteit.

● *De zaterdag geboren Thanee Aldenhoven uit Landgraaf is de tachtigduizendste baby die in de Vroedvrouwenschool in Heerlen ter wereld is gebracht. Thanee, dochter van Jean en Asta Aldenhoven-Janssen en zusje van de tweejarige Roy, woog bij de geboorte 2950 gram en mat 47 centimeter. Zij zag het licht om dertien minuten over zeven 's ochtends. Baby nummer 75.000 werd in april 1988 geboren en vier jaar daarvoor brachten verloskundigen de zeventigduizendste ter wereld. De volgende mijlpaal zal de Vroedvrouwenschool niet meer in Heerlen halen. Volgend jaar bestaat de kliniek tachtig jaar en verhuist zij naar Kerkrade.*

Foto: DRIES LINSSEN

Autotelefoon burgemeester zet kwaad bloed

PvdA Vaals dreigt naar GS te stappen

VAALS – De Vaalser PvdA-fractie kondigt aan naar de provincie te stappen als de gemeenteraad alsnog instemt met de autotelefoon van burgemeester John van Dijk.

Van Dijk liet een telefoon in zijn auto aanbrengen, terwijl het budget voor die aankoop al was verbruikt. De gemeenteraad moet de aankoop met terugwerkende kracht goedkeuren. De meeste raadsleden voelen daar weinig voor. Ze voelen zich door het college gepasseerd. De burgemeester zegt zich echter niet druk te maken om de zaak en de autotelefoon desnoods uit eigen portemonnee te betalen.

Maar PvdA'er Thijs Jussen vindt nadrukkelijk dat het college de bevoegdheid mist om zonder toestemming van de raad dergelijke beslissingen te nemen. „De raad is budget-beheerder en niet het college. Ik denk er dan ook hard over om, als de raad dit zou goedkeuren, de provincie te informeren over de gang van zaken", aldus ex-wethouder Jussen.

In de Vaalser raad is nogal wat ergernis ontstaan over diverse overschrijdingen van budgetten en uitgaven waarvoor geen kredieten beschikbaar zijn gesteld.

Het meest saillant voorbeeld is de uitgave van bijna negenduizend gulden voor de autotelefoon van burgemeester van Dijk. Maar ook werd gewezen op de kosten voor een leenwagen voor waarnemend burgemeester Louw Hoogland en de overschrijding van het krediet voor voorlichtingsbijeenkomsten met ongeveer drie duizend gulden.

Wethouder Marjolijn Meindersma (financiën) liet in de vergadering van de commissie financiën weten dat het besluit rond de autotelefoon een meerderheidsbeslissing was in het college. De kwestie komt volgende week, tijdens de raadsvergadering, aan de orde. Dan moet raad stemmen over de betreffende begrotingswijzigingen.

Proefproces ABW tegen wao-korting

HEERLEN – De Algemene Bond van Werknemers (ABW) spant deze week een proefproces aan tegen de wao-korting op de lonen in de Sociale Werkvoorziening. Bij de loononderhandelingen afgelopen zomer waren de bonden met staatssecretaris Ter Veld overeengekomen dat de werknemers op sociale werkplaatsen een eenmalige uitkering van tweehonderd gulden zouden krijgen.

Maar arbeiders die naast hun wsw-loon volgens de Wet Sociale Werkvoorziening ook een wao-uitkering hebben, worden weer voor tweehonderd gulden gekort op hun wao-uitkering, aldus de regiovakbond ABW. Dit geld stroomt regelrecht terug naar het rijk. Volgens de regiovakbond hebben de werknemers 'een sigaar uit eigen doos gekregen.' De bond noemt dat diefstal.

Volgens een schatting van de regiovakbond worden 25.000 à 30.000 werknemers in het hele land getroffen door de wao-korting. De bond heeft via pamfletten werknemers in de regio opgeroepen zich te melden bij de vakbondjurist Bronnenberg. Hij hoopt zo de krachten van de gedupeerden te bundelen, zodat de bond in het proefproces zo sterk mogelijk zal staan, aldus de ABW.

Politie heeft weinig last van vluchtelingen

ROERMOND – De gemeentepolitie van Roermond heeft de afgelopen maanden niet vaak hoeven optreden tegen vluchtelingen die de wet overtreden. Dat heeft waarnemend korpschef Bert de Leeuw van de gemeentepolitie gisteren laten weten.

De korpschef heeft vóór de komst van de ex-Joegoslaven naar Roermond aan het ministerie van binnenlandse zaken een uitbreiding van het politiekorps met acht mensen gevraagd. Dat verzoek werd niet gehonoreerd. Wel mocht Roermond een beroep doen op de bijstand van vier politiemensen uit omliggende gemeenten.

De Leeuw: „Ik dacht eerst dat de criminaliteit in Roermond wel flink zou toenemen. De ontheemden zien al die luxe in de stad en moeten zelf rondkomen met een zakcentje van twintig gulden per week. Maar, afgezien van een paar winkeldiefstalletjes valt het allemaal reuze mee. Nu blijkt dat ik aan die vier extra mensen voorlopig nog even voldoende heb".

Tweehonderd douaniers moeten nog omgeschoold

HEERLEN – Tweehonderd douaniers, die nog niet onder de pannen zijn, moeten zo snel mogelijk worden omgeschoold tot politiemensen. Deze oproep deed Ben Grave, voorzitter centrale dienstcommissie douane, gisteren tijdens de uitreiking van het politiediploma aan exdouaniers in Lochem.

Grave wilde de politie hiermee herinneren aan hun belofte om tweehonderd douaniers om te scholen. Nu er 73 douaniers zijn beëdigd tot politieman komt er een beetje de klad in. Door reorganisaties bij de politie kunnen de meeste districten niet meer mensen gebruiken.

Onder de mensen die nog geen nieuwe baan hebben gevonden, bevinden zich 51 Heerlenaren. Zij willen in de regio blijven wonen en niet naar het westen van het land verhuizen.

Van de duizend douaniers waarvoor bij het wegvallen van de binnengrenzen in 1993 geen werk meer is, hebben achthonderd inmiddels ander werk gevonden. Een deel van hen vertrekt naar het westen van het land, een ander deel gaat naar de belastingdienst of heeft zich laten omscholen tot milieu-inspecteur. Driehonderd hebben een andere baan gezocht.

Fortuna S:

Belgisch vlees gaan eten!

punaise

†

Na een kortstondig ziekbed is toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna (Ennie) Delnoije

echtgenote van

Gerard Eijkenboom

Zij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Beek: J.G.H. Eijkenboom
Schaesberg: Bert en Monica Eijkenboom-van der Meer
Bart, Roeland
Neerbeek: Sylvia en Hans Necfs-Eijkenboom
Saskia
Beek: Marc Eijkenboom
Familie Delnoije
Familie Eijkenboom

6191 AG Beek, 26 oktober 1992
Raadhuisparc 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op begraafplaats de Nieuwe Hof. Gelieve de auto's te parkeren achter de kerk.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdagavond om 18.40 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluitend de h. mis gelezen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om haar heengaan, delen wij u mede dat is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Louisa Jacoba (Wies) van Trijp

weduwe van

Jozef Steins

Zij overleed in de leeftijd van 80 jaar na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Math Steins
Terwinselen: Sjir Steins
Gertie Steins-Laeijink
Alsdorf (Dld): Cobi Engel-Steins
† Anton Engel
Chèvremont: Piet Steins
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Van Trijp
Familie Steins

Kerkrade, 26 oktober 1992
Corr.adres: Hoofdstraat 193, 6372 CT Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 30 oktober a.s. om 10.00 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kapel, er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene heden woensdag 28 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont, Nassaustraat.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Nooit klagend, nooit vragend
haar lasten in stilte dragend
haar handen hebben voor ons gewerkt
haar hart heeft voor ons geklopt
haar ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat in de vrede van Christus geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de gezegende ouderdom van 97 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Elisabeth Simons

weduwe van

Hubertus Hendrikus Knubben

Brunssum: Wies Lahey-Knubben
Gerrit Lahey †
Hulsberg: Sjeng Knubben
Philomena Knubben-Dreessen
Ulestraten: Annie Melling-Knubben
Jean Melling
Hulsberg: Hub Knubben
Leek Knubben-Ramakers
Hulsberg: Zef Knubben
Gerda Knubben-Bertrand
Hulsberg: Willem Knubben
Voerendaal: Mien Offermans-Knubben
Harie Offermans
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Simons
Familie Knubben

6336 VH Hulsberg, 26 oktober 1992
Raadhuisstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 30 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats.

Overeenkomstig van uw condoleren is er geen condoleren.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkamer van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 20.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Een beetje
Sterven doe je niet ineens,
maar af en toe een beetje.
En alle beetjes die je sterft,
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan,
je zegt: "Ik ben wat moe",
maar op een keer; dan ben je
aan je laatste beetje toe...

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Johann Knarren

weduwnaar van

Annie Hellemons

op de leeftijd van 85 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: André en Mia
Knarren-van Erp
Leon en Lili
Anita en Ron
René
Heerlerheide: Joke en Adriaan
van de Laarschot-Knarren
Sonja en Roger
Nicole en Jos

Hoensbroek, 26 oktober 1992
Prof. Asserstraat 2
Corr.adres: Peerdendries 67, 6442 AT Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 oktober om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoléances.

Heden woensdag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u met droefheid kennis dat heden in haar eigen vertrouwde omgeving van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Jacqueline Baaten

weduwe van

Pierre Nijsten

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij op 82-jarige leeftijd.

Echt: Jeu Nijsten en [illegible]
Gerard
Geleen: Herman Nijsten
Seinne Nijsten-[illegible]
[illegible]
[illegible]
Familie Baaten
Familie Nijsten

Geleen, 26 oktober 1992
Bloemenhof 53
Corr.adres: Oleanderstraat 5, [illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 31 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal er een avondmis worden opgedragen vrijdag 30 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, [illegible] te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Waar vlijt zijn lust was,
is rust zijn zegen.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met diepe droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, opa en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter van Wanrooij

weduwnaar van

Barbara van de Ven

Hij overleed voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 82 jaar.

Heerlen: Betje en Corry van Overmeeren-van Wanrooij
Frans
Heerlen: Marie van Wanrooij
Henk en Marij, Maria
Barbara en Ger, Debbie, Servais
Corrie en Henk, Manon
Winanda en Michel, Merlin
Heerlen: Martien en Karin van Wanrooij-Palaczak
Marietje en Jo
Peter en Sonja
Barbara en Alex
Martien en Sandy
Kerkrade-West: Catharina en Piet Look-van Wanrooij
Peter en Bettina
Liesbeth en Pepe
Familie van Wanrooij
Familie van de Ven

Heerlen, verpleegkliniek, 26 oktober 1992
Corr.-adres: Goselingstraat 23, 6415 EA Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 30 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk St. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed donderdag om 18.40 uur, waarna aansluitend de avondmis zal plaatsvinden in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Delahaye Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot rouwbezoek, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht hebben wij heden afscheid moeten nemen van mijn dierbare vader, schoonvader, onze opa, broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Pierre Hinskens

weduwnaar van

Enny Rutten

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, op 72-jarige leeftijd.

Weert: Martin Hinskens
Marianne Hinskens-Simons
Ceriel
Vanessa
Heinsberg (D.): Bertha Leinders
Familie Hinskens
Familie Rutten

Landgraaf, 26 oktober 1992
Nieuwenhagerheidestraat 80
Corr.adres: St. Jorisstraat 35, 6001 BT Weert

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie, zal worden opgedragen op vrijdag 30 oktober om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar vanaf 11.40 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Donderdag 29 oktober wordt de dierbare overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk; vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Met grote droefheid ontvingen wij het bericht van het plotselinge overlijden van onze zangersvriend

Pierre Hinskens

Zijn heengaan is voor ons een groot verlies.

Gregoriaans koor "Cantate Domino"
H. Theresia en Don Bosco parochie, Lauradorp

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze vriend

Pierre Hinskens

Wij verliezen in hem een enthousiast erelid. Zijn sympathieke persoonlijkheid zal ons nog lang in herinnering blijven.

Ereledien harmonie Laura
Dirigent, bestuur, leden en damescomité harmonie Laura
Landgraaf, Lauradorp

Met diepe verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotseling overlijden ten gevolge van een noodlottig ongeval van onze Productmanager Inkoop, de heer

Arie Uyl

[illegible]
Zijn plotseling overlijden laat bij ons een grote leegte achter.
Wij wensen Erna en Leontine, Marinus, Sophie en verdere familie kracht en sterkte toe bij de verwerking van dit verlies.

Directie en medewerkers Superconfex B.V.

Stein, 27 oktober 1992

Onvoorstelbaar is het verlies, dat wij ervaren door het plotselinge overlijden van onze manager, maar vooral onze vriend

Arie Uyl

Door zijn [illegible] en creativiteit wist hij ons voortdurend te [illegible]
[illegible]

[illegible]:
[illegible], Carla, Dianne, Donni, Elise, Erna, Evelyne, [illegible], Jacques, Marian, Mia, Pieter, Rita

Stein, 27 oktober 1992

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, in de leeftijd van 82 jaar mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en

Joseph Michiel (Sjo) Urlings

echtgenoot van

Marie Eugene Hubertine Aussem

In dankbare herinnering:
Sittard: M.E.H. Urlings-Aussems
Sittard: Phil van Eijs-Urlings
Mart van Eijs
Ton, John
Nieuwstadt: Piet Urlings
Truus Urlings-Graus
Wehr (Dld.): Jo Urlings
Agnes Urlings-Ernst
Natalie en Jens
Daphne en Lars

6136 AB Sittard, 27 oktober 1992
Rijksweg Noord 223

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden hebben op vrijdag 30 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag 29 oktober a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium ben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met groot verdriet delen wij u mede, het overlijden van onze drieling

Chrissy - Bram - Ronny

op maandag 26 oktober jl.

Marianne en Erik
Schoutrop

Chèvremont, Lindenlaan 4

† Frans Joseph Henri van Reij, 84 jaar, echtgenoot van F. Leijte, Hamstraat 27, 6041 HA Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 30 oktober a.s. om 14.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† Hubertus Martinus van Herten, 74 jaar, weduwnaar van Anna Maria Hubertina Thissen, Broekstraat 29, 6085 EM Horn. De plechtige [illegible] donderdag 29 oktober om 10.30 uur in de St. [illegible] Horn.

† [illegible] 73 jaar, [illegible] Alfons [illegible], 6065 [illegible] Montfort [illegible]. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te St. Geertruid. [illegible]

Vervolg familieberichten zie pag. 16

†

Na een leven dat getekend was met liefde, [illegible]voud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, is te vroeg van ons heengegaan mijn innig geliefde man, onze goede vader, schoonvader en opa

Gerrit Kösters

echtgenoot van

Rina Meesters

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Berg aan de Maas: Rina Kösters-Meesters
Born: Mieke Dirix-Kösters
Jos Dirix
Marina, Sylvia
[illegible]: [illegible] Kösters
Bart, Eva
Berg aan de Maas: Harrie Kösters
Bernadien Kösters
Diana, Cindy
Familie Kösters
Familie Meesters

6129 AB Berg aan de Maas, 26 oktober 1992
[illegible]straat 34

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 30 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Berg aan de Maas, aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Er is geen condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat [illegible]. Bezoek dagelijks van [illegible]

Mochten wij nog iemand vergeten zijn dan hopen wij dat deze annonce als zodanig als kennisgeving wordt beschouwd.

Advocaten vragen om snelle behandeling verdachten

'Zelfs op weg naar dokter werd Maikel nog misbruikt'

Vervolg van pagina 1

DOOR ROB PETERS

ROERMOND – Alex en Sylvia zijn ernstig ziek. Alleen al het scenario van een in de Nederlandse rechtszalen nog nooit vertoonde film over seksueel geweld tegen kinderen, maakte dat gisteren duidelijk. Overtuigend bewijs leverde het paar zelf door na dagenlange mishandelingen, op weg naar de huisarts op de achterbank van hun auto de dan in coma geraakte Maikel voor de laatste maal seksueel te misbruiken. Een onbegrijpelijke 'afronding' van een aaneengesloten reeks voor buitenstaanders onvoorstelbare feiten, waarbij het tweetal vele malen de kleine jongen samen of alleen als lustobject hanteerde.

„Ik raakte er plotseling weer zo opgewonden van", verklaarde Sylvia later emotieloos die laatste aanranding. Raadsman mr. Hameleers vulde ter illustratie aan hoe hij de geestesvermogens van Sylvia inschat: „In haar brieven aan Alex maakt zij zich druk over wat zij zal dragen als zij met hem gaat trouwen. Van deze rechtszitting zal zij morgen slechts zeggen dat het fijn was naast Alex te zitten."

Afkeer en walging verdrongen niet zelden gevoelens van medelijden met de kleine Maikel gisteren in de rechtszaal waar president mr. Magnée toch probeerde zo zakelijk mogelijk de afschuwelijke feiten op een rij te zetten. „Een fobie a deux", karakteriseren de deskundigen het complex van gedragingen. Hun advies is de twee snel te gaan verplegen, want herhaling is zonder hulp vrijwel zeker.

De horror-film begint op 26 juli. In de vroege morgen brengt Alex de inwonende Helen en haar man naar Venlo. Het paar gaat een week naar Berlijn en vertrouwt de kinderen Maikel (2,5) en Kevin(1) toe aan de twee. Nog diezelfe morgen komt het in de slaapkamer tot een eerste mishandeling en een eerste misbruik van Maikel. Mishandelingen die zo blijkt later, ruim drie dagen en nachten onafgebroken zullen doorgaan. „Bijna elke vijf minuten sloeg ik hem. Van dat huilen kreeg ik een kick en raakte ik opgewonden. Ook Sylvia sloeg hem regelmatig", bekende Alex later. De psychiater zoekt de oorzaak van dat schokkend gedrag onder andere in seksuele mishandeling van Alex door zijn vader. De inbreng van Sylvia in deze aaneenschakeling van wreedheid wordt verklaard uit onder andere jaloezie op de de moeder van Maikel, die ook met Alex de liefde zou hebben gedreven. Wraak op een weerloos kind, sluiten de doktoren niet uit, maar ook het ontbreken van emoties bij een in inrichtingen opgevoed kind speelt een doorslaggevende rol.

Na drie dagen komt het op 29 juli tot een ernstige ruzie in de woning aan de Leliestraat in Echt. Sylvia is plotseling jaloers op de seksuele aandacht van Alex voor het kind. Uiteindelijk gooit Alex Maikel van zich af. Hij kind klapt tegen een houten bed. Later ontdekken de artsen de breuk in het achterhoofd, maar op dat moment is zijn lijden nog niet ten einde. De mishandelingen, het 'vanwege de kick' uit de handen laten vallen, gaan door. Ook als het jongetje bloed braakt, stoppen zijn oppassers niet.

Uren later, als Maikel geen levensteken meer vertoont, komen Alex en Sylvia op het idee een dokter op te zoeken. Al snel daarna slaat een arts in het Maaslandziekenhuis groot alarm.

Spijt

Mr. Droesen maakte er geen geheim van dat hij in zijn eis de lastige keuze tussen 'vergelding' en 'behandeling' heeft moeten maken. De raadslieden Lemmen en Hameleers drongen aan op snelle behandeling van de twee. Ook al omdat beide verdachten in de gevangenis geen leven hebben en dagelijks door medegevangenen bedreigd en gemolesteerd worden.

Uitspraak over veertien dagen



● Van links naar rechts: mr. Droesen, Sylvia S., Alex H. en op de achtergrond mr. Te Strake en mr. Magnée. Tekening: KAREL GERRITS

Met het oog op zwakke sociale structuur

Meer geld voor negen Limburgse gemeenten

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Negen Limburgse gemeenten waar veel mensen met een laag inkomen wonen, krijgen vanaf 1994 extra geld uit het Gemeentefonds. Maastricht profiteert in 1994 het meest: de Maasstad gaat er ƒ 1,2 miljoen op vooruit. Alle andere Limburgse gemeenten moeten hiervoor geld inleveren, Weert met ƒ 219.000,- en Landgraaf met ƒ 214.000,- het meeste. Dat hebben de staatssecretarissen De Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken en Van Amelsvoort van Financiën deze week aan de Tweede Kamer laten weten.

In totaal krijgen 67 Nederlandse gemeenten met een 'zwakke sociale structuur' in 1994 ƒ 50 miljoen meer uit het Gemeentefonds. Vanaf 1995 wordt dat bedrag verdubbeld. De andere gemeenten leveren dat geld in, doordat het rijk minder geld per woning uitkeert. Ook de 'profiterende' gemeenten leveren daardoor geld in, maar per saldo gaan zij er toch fors op vooruit.

In Limburg zijn dat in de praktijk vooral de grote(re) gemeenten die van de aanpassing van de verdeelsleutel voor het Gemeentefonds profiteren. Na Maastricht krijgt Heerlen met ƒ 926.000,- het meest erbij. Venlo volgt met ƒ 625.000,-, Kerkrade met ƒ 556.000,-, Roermond ƒ 461.000,-, Sittard ƒ 445.000,-, Geleen ƒ 376.000,-, Tegelen ƒ 208.000,- en Gennep ƒ 197.000,-.

De andere 42 Limburgse gemeenten leveren in 1994 en later geld in, meestal enige tienduizenden guldens. Naast Weert en Landgraaf zijn vooral Brunssum (min ƒ 170.000,-), Venray (min ƒ 163.000,-), Stein (min ƒ 121.000,-), Meerssen (min ƒ 97.000,-), Valkenburg en Horst (beiden min ƒ 89.000,- en Echt (min ƒ 88.000,-) de grote verliezers.

Streekfunctie

Het kabinet volgt met deze herverdeling van het Gemeentefonds een advies van de Raad voor de Gemeentefinanciën op. Het gaat om een tijdelijke maatregel, vooruitlopend op een definitieve herverdeling van de voor de gemeenten bestemde rijksmiddelen.

In de toekomst moet volgens de Raad voor de Gemeentefinanciën bij de verdeling van die gelden minder gekeken worden naar de grootte van een gemeente. De streekfunctie (de aanwezigheid van scholen, bibliotheken en andere voorzieningen) en sociale structuur moeten daarentegen een groter gewicht in de schaal gaan leggen.

Bezwaar

Heerlen en Maastricht hebben overigens met 18 andere gemeenten bij de Tweede Kamer bezwaar aangetekend tegen de financiële hulp die Amsterdam van het rijk krijgt. Het gaat om een bedrag van ruim ƒ 627 miljoen voor het wegwerken van een tekort op de stadsvernieuwing. De hulp gaat ten koste van de overige gemeenten, die in 1992 samen ƒ 10 miljoen en in de verdere toekomst jaarlijks ƒ 40 miljoen moeten inleveren.

Van onze verslaggever

Door inzakken van automarkt

NedCar maakt minder auto's

BORN – NedCar in Born gaat dit jaar minder auto's maken dan was voorzien. Door het in elkaar storten van de markt voor personenauto's moet de directie de produktie-planning voor 1992 aanpassen. NedCar had 100.000 auto's willen maken, maar dat worden er waarschijnlijk zo'n 2.000 minder. Vorig jaar rolden 84.000 auto's van de band.

Ook voor volgend jaar had NedCar 100.000 auto's in petto, maar volgens manager Thieu Sluijsmans van de montage-afdeling zal moeten worden afgewacht of dit ook realiteit wordt. Hij zegt dat in het personeelsblad van het bedrijf.

De tijd die nu niet aan de produktie van auto's wordt besteed, wordt opgevuld met schoonmaakklussen, het volgen van cursussen of het houden van werkoverleg.

De NedCar-directie overlegt nu met de ondernemingsraad of de fabriek met kerst en nieuwjaar dicht gaat, om zodoende overschotten weg te werken.

Het aanpassen van de planning heeft volgens het bedrijf geen personele gevolgen. NedCar is wel nog steeds bezig met een afslanking via natuurlijk verloop.

Coureur nu piloot



● Ex-wereldkampioen formule-1 Jacky Stewart in zijn splinternieuwe vliegtuig op Maastricht Airport. Foto: ERMINDO ARMINO

Jacky Stewart moet klanten lokken

Vliegtuigen verkoop je met champagne

Van onze verslaggever

BEEK – Hoe verkoop je een vliegtuig? British Aerospace probeerde het gisteren op Maastricht Airport als volgt: laat ex-formule-1 coureur Jacky Stewart overkomen, vraag de man of hij een magnumfles champagne tegen zijn splinternieuwe Jetstream 31 (prijs ongeveer vier miljoen dollar) wil spuiten, huur enkele doedelzakmuzikanten in en zorg dat niemand gebrek heeft aan informatie.

Tot en met 29 oktober wordt op Maastricht Airport de European Business Airshow gehouden, een vakbeurs die bedrijven en particulieren aan een vliegtuig probeert te helpen. Het is de tweede keer dat deze beurs buiten het Britse Stortford wordt gehouden. Nieuw is dat belangstellenden ter plekke tweedehandsvliegtuigen kunnen bekijken en eventueel kopen. Het gaat er uiteraard niet echt ongedwongen aan toe. „Op een beurs als deze," zegt organisator Judith Blankers, „koop je niet even een vliegtuig. Je legt contacten die mogelijk ooit tot een transactie zullen leiden."

Over de prijzen doet men nogal geheimzinnig. Bij Fokker wil men vooral kwijt dat de Fokker 50 al 270 maal verkocht is. Blankers weet dat de prachtige vogel van Jacky Stewart bijna vier miljoen dollar kost. De gebruikte Amerikaanse Gulfstream 3 schat zij op zeven à negen miljoen dollar. Je kunt ook met een Gulfstream 3 van 270 pond naar huis, maar die past in je koffer. Wie de schijn op kan houden bemiddeld te zijn, die kan plezier beleven daar in Beek. Ongeveer 25 vliegtuigen, van kleine Cessna's tot fraaie Falcons, kunnen door potentiële kopers worden bezichtigd. Zij kunnen zich ook laten informeren over prachtige vliegtuigslaapkamers, zetels met ingebouwde televisie, levertergengebouwde vliegtuigbars etcetera. En wie echt rijk is of heel goed kan liegen kan zelfs een proefvluchtje maken.

Zo'n zestig bedrijven presenteren zich op de beurs. Niet alleen fabrikanten van vliegtuigen maar ook bedrijven die gespecialiseerd zijn in vliegtuigfauteuils, computersoftware, motoren, vliegtuiginterieurverzorging en dergelijke. Ook de Nederlandse Luchtvaart School profileert zich en de uitgever van Euromart. In dat periodiek kun je 48 bladzijden lang advertenties lezen van bedrijven of particulieren die van hun Boeing, helicopter of antiek oorlogsvliegtuig af willen. De dollars vliegen je om de oren maar het blad doet verder niet onder voor een vergelijkbaar blad voor de automobilist.

Nieuwe programmering op regionale zender

Omroep Limburg elf uur per dag in ether

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Omroep Limburg zendt vanaf maandag 2 november iedere werkdag elf uur uit, van 7 tot 18 uur. Met de uitbreiding van de zendtijd tot 73 uur per week introduceert de regionale omroep negen nieuwe programma's. Een aantal bestaande programma's wordt uitgebreid of in een nieuwe jasje gestoken. Op werkdagen kan de luisteraar rekenen op vijf uur informatieve en zes uur onderhoudende programma's. De uitbreiding met de helft van het huidige aantal uren heeft geen grote toename van de werkgelegenheid tot gevolg. Doorgaans zullen weinig nieuwe stemmen te horen zijn. De technische afdeling wordt eveneens slechts beperkt uitgebreid.

De Omroep Limburg werkt met een budget van vijf miljoen op jaarbasis. De uitbreiding van de zendtijd wordt betaald uit de reclame-opbrengsten en sponsoring van programma's.

De Omroep Limburg brengt op werkdagen een horizontale programmering: dezelfde programma's zijn steeds op hetzelfde tijdstip te beluisteren. Nieuw in de Limburgse ether is het live-amusementsprogramma 'Mag ik deze dans van U?', gepresenteerd door Tilly Maessen. Het discussieprogramma 'Limburg en de Wereld' keert terug op maandag. 'Horen, Zien en Vragen' is een uitzending op dinsdag over de media in Limburg, waarin de luisteraar zijn hart mag luchten. Speciaal voor en door tieners wordt op woensdagmiddag 'Liefde!' uitgezonden. In 'Provinciale Zaken' op donderdag worden achtergronden van het nieuws extra belicht. Een reportagewagen van de Omroep Limburg trekt op vrijdag de provincie in. Vanaf een wisselende lokatie gaat 'De Buurt' de lucht in waarin luisteraars hun mening geven over gebeurtenissen in hun omgeving. Een grote verandering is de zaterdagmiddag. Van twee tot zes wordt het jongerenmagazine Limburg Express uitgezonden.

Een aantal bestaande programma's wordt uitgebreid. Zo krijgt de sportredactie extra zendtijd op donderdag en begint de uitzending op zondag in het voetbalseizoen een half uur eerder om aandacht te schenken aan het betaalde voetbal van zaterdagavond. Van het verzoekplatenprogramma Postbus 94 is op zondagochtend een klassieke versie te horen.

Limburg Aktueel, drie keer per dag op de radio, zal steeds worden gevolgd door een een half uur (inter)nationaal nieuws, dat wordt verzorgd vanuit Hilversum.

Strenger enten na nieuwe uitbraken pseudo-vogelpest

Van onze verslaggever

ROERMOND HEYTHUYSEN – In de Limburgse en Brabantse Peel worden weer vier pluimveebedrijven verdacht van pseudo-vogelpest. Het betreft twee slachtkuikenbedrijven in Asten-Heusden en Neerkant met in totaal 52.800 dieren, een opfokbedrijf van 135.000 leghennen in Ospel en een kalkoenenhouderij van 11.500 vijf-weekse hanen en hennen in Nederweert.

Het bedrijfsleven dringt aan op een strenger entregime en op strengere controle op de enting van pluimvee in het gebied Roermond-Venlo-Eindhoven-Belgische grens-Roermond. Het wil de Gezondheidsdienst voor Dieren met de enting belasten en de eerste enting uitsluitend nog op de broederij laten plaatsvinden. Tot nu toe kon dat ook bij aankomst van kuikens op een bedrijf.

Ministerie weigert PNL-afkoopsom

DEN HAAG – Het ministerie van Landbouw en Natuurbeheer voelt er niets voor afkoopsommen te betalen voor het schrappen van PNL-subsidies voor de drie Zuidlimburgse streekgewesten en de Stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen in Roermond. Minister Piet Bukman schrijft dat in antwoord op vragen van het Tweede-Kamerlid Servaes Huys (PvdA). De subsidiestop betekent dat er 16 banen verdwijnen bij de drie streekgewesten. Acht daarvan gaan verloren bij de Taakopdracht Recreatie van het streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg. Daarvan wordt onder meer bezoekerscentrum Schrieversheide de dupe. Bij het IKL dat in heel Limburg herstelwerkzaamheden aan de natuur verricht, wordt jaarlijks een miljoen bezuinigd, een kwart van het budget. Huys wil een afkoopsom voor het verlies van de PNL-banen. Hij wijst daarbij op de ƒ 74 miljoen die Limburg kreeg voor het schrappen van de PNL-subsidies in de welzijnssector. Volgens Bukman gaat deze vergelijking echter niet op. Voor de PNL-subsidies van Landbouw zijn, in tegenstelling tot die van WVC, geen bestuursconvenanten met de betrokken provinciebesturen gesloten.

Rijkswaterstaat houdt deze week enkele informatie-bijeenkomsten over de aan te leggen Rijksweg 73-Zuid tussen Venlo en Sint Joost, de laatste schakel van de 'ruggegraat' van Limburg. In de jaren tachtig is gebakkeleid waar die weg aangelegd zou moeten worden. Door de noodzakelijke milieu-effectenrapportage is de discussie over de aanleg van de weg op de oost- of de westoever van de Maas opnieuw opgelaaid. Gisteravond was de eerste bijeenkomst in Heel.

Discussie over oost- of westtracé laait opnieuw op

Rijkswaterstaat neemt A73 weer onder de loep

in het nieuws

DOOR EGBERT HANSSEN

HEEL – Geef toe: een autorit van Heerlen of Sittard naar Roermond, Venlo of nog noordelijker, Nijmegen en Arnhem, is geen pretje. Je moet dan vooral veel tijd hebben. De verbinding is nog altijd naatje pet. De bestaande wegen op beide Maasoevers zijn overvol. Het ene stoplicht na het andere. Het schiet niet op.

Dat blijft voorlopig zo, want de geplande autosnelweg A73 tussen Sint Joost en Venlo komt er voorlopig niet. De provincie hoopt dat de weg in 2002 klaar is. Rijkswaterstaat houdt het op 2005.

De minister van Verkeer en Waterstaat heeft het tracé al op 16 juli 1985 vastgesteld. De snelweg zou zelfs al over enkele jaren in gebruik zijn genomen, ware het niet dat de minister op grond van Europese richtlijnen in maart jongstleden alsnog besloot een milieu-effectenstudie te laten verrichten. Hierdoor wordt het besluit uit 1985 bevroren.

Rijkswaterstaat moet nu 'zonder vooringenomenheid' de reeds uit en te na bestudeerde varianten nog eens onder de loep leggen.

Dit keer door een milieubril. Want er is volgens projectmanager Gerrit van Heusden van Rijkswaterstaat sinds 1985 nogal wat gebeurd. Ecologische Hoofdstructuur, Nationaal Milieubeleidsplan, Structuurschema Groene Ruimte. Opnieuw veel onderzoek, studie, inspraak, commentaar en reacties.

Waardeloos

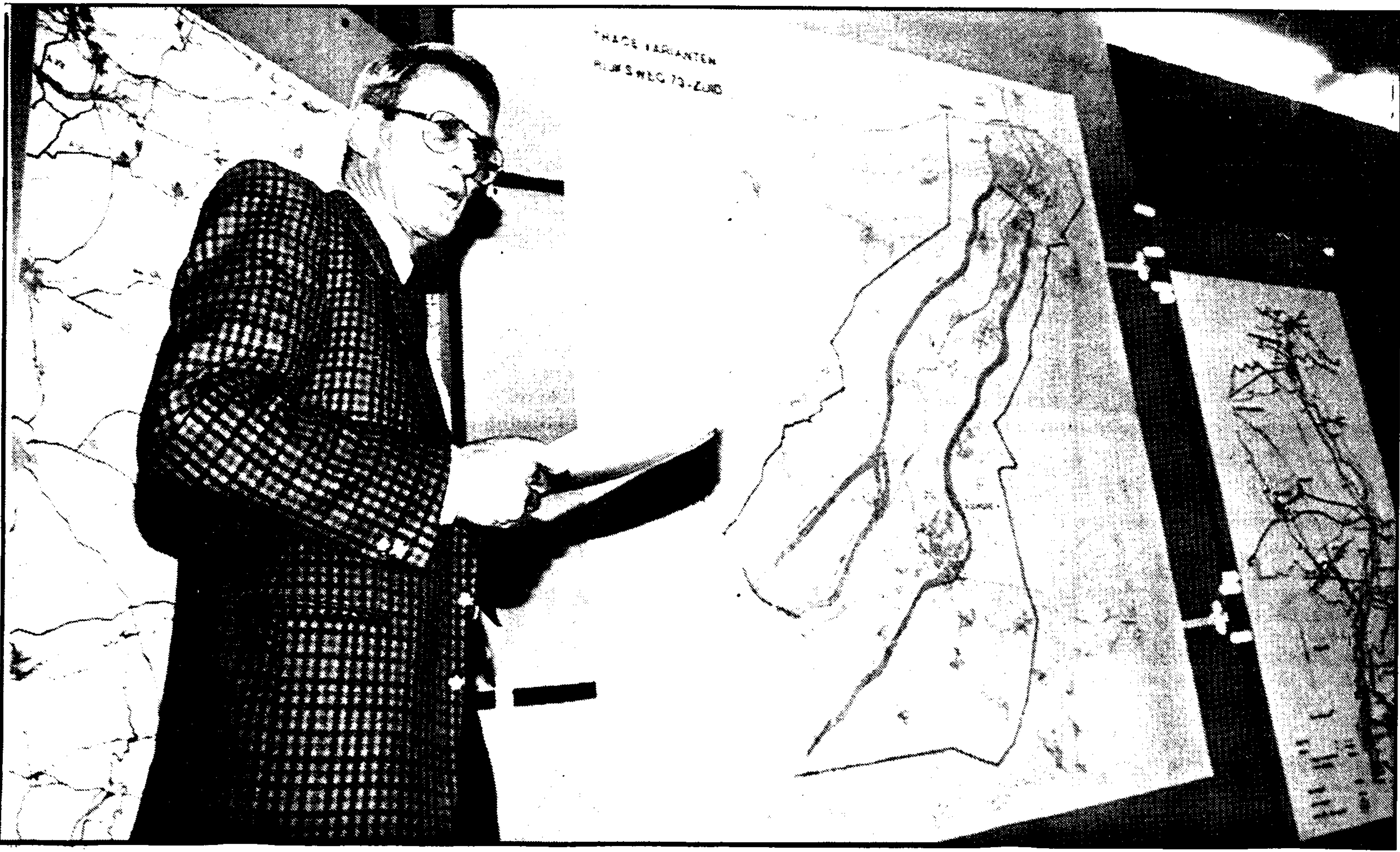
Worden dan alle voorstudies waardeloos?, vroeg Heels wethouder Jan Brouns gisteravond dan ook. Nee, zo erg is het ook weer niet, zo liet hoofdingenieur ir. De Water van Rijkswaterstaat weten. „Van veel beschikbaar studiemateriaal zal natuurlijk gebruik worden gemaakt. Maar het is niet zo dat we nu al aangeven welke richting het uit gaat," aldus De Water.

Zuiver uit oogpunt van milieu zou het westtracé de voorkeur verdienen, zo wordt alom erkend.

Maar het in 1985 gekozen tracé op de oostoever is natuurlijk niet uit de lucht komen vallen. De keuze is gemaakt na jaren van wikken en wegen. In eerste instantie door Rijkswaterstaat, vervolgens door de Commissie van Overleg van de Wegen, door de Raad van de Waterstaat en tenslotte door de minister. Gebleken is dat een westtracé slechts weinig verkeer van de wegen op de oostoever zal aantrekken en daarom geen oplossing biedt voor de knelpunten in Roermond en Swalmen. Omgekeerd is dit bij een oosttracé niet het geval, omdat tenminste de helft van het verkeer van de op de westoever gelegen Napoleonsweg gebruik zal gaan maken van de nieuwe autosnelweg op de oostoever.

Het westtracé van de A73-Zuid (lengte 32 kilometer) ligt op de westelijke Maasoever. Startend in het noorden sluit de weg aan op het verkeersknooppunt Zaarderheiken bij Venlo. Vervolgens loopt de weg parallel met de N732 bij de Blerickse buurtschap Boekend en daarna achter recreatiecentrum De Berckt in Baarlo om.

Tussen Zaarderheike en de Middenpeelweg is de weg enigszins anders dan het oude tracé uit begin jaren tachtig. Het huidige tracé laat het gebied van Dubbroek en Koelbroek nabij Baarlo westelijk liggen. Deze afwijking ten opzichte van het oude westtracé is gebaseerd op de hoge landschappelijke en natuurwetenschappelijke waarden in deze gebieden en vanwege de nagestreefde bundeling met de bestaande infrastructuur (Napoleonsweg). Na de kruising met de Middenpeelweg is de A73 gebundeld met de bestaande Keizersbaan tussen Kessel en Kessel-Eik. De snelweg kruist daarna het Afwateringskanaal en loopt via de buurtschappen Kappert, Gerhegge en Keizersbosch in zuidelijke richting waarna de Napoleonsweg wordt gekruist ter hoogte van de zogeheten Witte Brug. Hier loopt de A73 verder oostelijk van de Napoleonsweg richting Haelen.



● *Projectmanager Gerrit van Heusden gaf gisteravond in Heel voor een circa dertig belangstellenden tekst en uitleg over de geplande A73.* Foto: JEROEN KUIT

Vanaf de kern Haelen zijn er drie varianten;

De meest oostelijke loopt ongeveer vanaf de voormalige steenfabriek Corubona via de Buggenumse buurtschap Berik tussen het industrieterrein Windmolenbos en de Maascentrale in Haelen in langs het Lateraalkanaal, tot Panheel waar de A73 wordt aangesloten op de autosnelweg A2 (Maastricht-Eindhoven).

Daarnaast is er een variant vanaf Haelen via het Hornerbroek pal langs het kasteel in Horn naar het Lateraalkanaal.

Tenslotte is er een variant vanaf Haelen langs de Napoleonsweg met aansluiting op de A68 (Weert-Roermond) via de Tuspeel en de Beegderheide en vervolgens aansluiting op de A2 bij Grathem.

De voorstanders van een westtracé zeggen ook dat de weg hier een kwart miljard goedkoper aangelegd kan worden dan op de oostoever, waarvan de kosten geraamd worden op 750 miljoen gulden. De Raad van de Waterstaat heeft de minister wat het financiële aspect betreft evenwel laten weten dat geld in deze geen overwegende rol mag spelen.

Waarom dan toch een oosttracé?

Omdat dit tracé de beste oplossing biedt voor de knelpunten in het bestaande wegennet aan weerszijden van de Maas, aldus de Raad indertijd. Bovendien worden natuurgebieden op de oostoever door middel van bundeling met de bestaande wegen en spoorwegen zoveel mogelijk ontzien. Het tracé maakt bijvoorbeeld een tweede doorsnijding van het kwetsbare Roerdal bij Roermond overbodig. Indien voor een westtracé gekozen wordt dan moeten namelijk op de oostoever ook dure aanvullende maatregelen getroffen worden. Zoals het doortrekken van de Sint Wirosingel in Roermond om de randweg om deze stad te voltooien. Ook een omlegging van de bestaande rijksweg in Swalmen zal dan onvermijdelijk zijn.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Far and away, dag. 20.30 uur. Peter Pan, wo 14.15 uur. **Maxim:** Strictly Ballroom, dag. 19 en 21 uur. **H5:** Boomerang, dag. 14 18.30 en 21.15 uur. California man, dag. 14.15 18.45 en 21.30 uur. 1492, dag. 14 en 20.30 uur. Flodder, dag. 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. Lethal weapon 3, dag. 21 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur. Unlawful Entry, dag. 18.30 uur. Basic Instict, dag. 21 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: Toto le Héros, wo 20 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Patriot Games, dag. 18.30 en 21.15 uur. Peter Pan, wo 14.30 uur. California Man, dag. 18.45 uur, za t/m wo ook 14.30 uur. Grand Canyon, dag. beh. di 21.15 uur. Flodder in Amerika, dag. 18.30 uur, za t/m wo ook 14.30 uur. Far and away, dag. 21 uur. Meeting Venus, di 21.15 uur. Strictly Ballroom, dag. 18.45 en 21.15 uur, za t/m wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** 1492, dag. 20.30 uur. Boomerang, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur. Lethal weapon 3, dag. 18 uur. Universal Soldier, dag. 14.30 en 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 15 uur. **Lumière:** De blinde fotograaf & Ik kom wat later naar Madra, di 20 uur. De mantel der liefde, wo 20 uur. Oblako Raj, dag. 20.30 uur. High Heels, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Het Zakmes, di 14 uur. Heksen, wo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. Alien 3, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur. The hand that rocks the craddle, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Das schrecklichen Madchen, wo 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Boomerang, ma t/m wo 20.30 uur. Oliver Onrust in vogelland, wo 14.30 uur. **Royaline:** Batman returns, ma t/m wo 20.30 uur, wo ook 14.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

- **wo. 28/10:** mime: Compagnie Bolek Polivka speelt Mickey Mouse, Don Quichote and the others.

MAASTRICHT:

- **wo. 28/10:** toneel: de Markiezin met Willem Nijholt en Annewil Blankers (20.15 uur)

SITTARD:

- **wo. 28/10:** dans: Lietuva, folkloristisch dansgezelschap uit Litouwen

exposities

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Werk van Sandra Hommen. T/m 22/11. Open vr 17-20, za en zo 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Collages van Saskia van Dijk en keramiek van Niek Geelen. T/m 22/11, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● VAESRADE

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Steff Driesen en Alfons Stadhouders. T/m 3/12, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● BEEK

Gemeentehuis. Beek-Zutendaal, kunst uit beide Limburgen. T/m 30/10, open ma t/m vr 8.30-12.30, ma en do 13.30-17.30 en zo 14-17 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Werk van Jos Keulen, Arjen van Prooijen en André Kok. T/m 1/11. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel Knops,** Steenweg 44. Schilderijen van Jurjen de Haan. T/m 26/10. Schilderijen en gouaches van Hans Truijen. Van 1/11 t/m 30/11. Open di t/m za 11-18 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Zabawa,** Agricolastraat 152. Werk van Twan Lendfers. T/m 2/11, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja, ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

streeksgewijs

Harprecital in kasteel

HOENSBROEK – Harpiste Manja Smits houdt morgen, donderdag, een concert in de groene kamer van kasteel Hoensbroek. Ze speelt werk van Parry, Rota, Beu Haim, Katchatoerian en Flothuis.

Smits was onder meer harpiste bij het Nationaal Jeugdorkest en maakt sinds 1990 deel uit van het internationale jonge kamerorkest Ensemble XXI in Moskou. Het concert begint om 20.15 uur en kaarten à 7 gulden 50 kunnen gereserveerd worden via ☎211182.

Architect Jo Coenen in Thermen

HEERLEN – De bekende Heerlense architect Jo Coenen staat de komende zes weken centraal in het Thermenmuseum. Tot 13 december is daar de expositie 'De ontdekking van de architectuur' te zien.

De tentoonstelling biedt een overzicht van kenmerkende werken van Coenen. Dat gebeurt via originele tekeningen, schetsen, maquettes en foto's.

Een belangrijk gebouw dat Coenen ontwierp, is de openbare bibliotheek aan het Raadhuisplein in Heerlen. In een videofilm spreekt Coenen zelf over projecten als de collegezaal van de Maastrichtse universiteit en het grote Sphinx-Céramiqueterrein.

De tentoonstelling is samengesteld door het Nederlands Architectuur Instituut en wordt beheerd door de Rijksdienst Beeldende Kunst. H. Ibelings, mede-samensteller van de expositie houdt zondag om 13.30 uur een inleiding in de aula van het museum.

De Coenen-expositie vormt een onderdeel van de gemeentelijke campagne Heerlen Bouw(t) Kunst. Die wil de betrokkenheid van de Heerlense burgers bij de moderne bouwkunst vergroten. Iedere museumbezoeker krijgt gratis een poster met een foto van de bibliotheek en op de achterzijde informatie over Jo Coenen.


● *De meisjes van de Scope-selectie repeteren in kleine groepjes.* Foto: KLAUS TUMMERS.

Scope danst door de tijd

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Een creatieve reis door de tijd, met het vuur als leidraad. Zo kan de nieuwste produktie van showballet Scope en Ritmo Jazzballet het beste omschreven worden. Het Voerendaalse gezelschap staat zaterdag 7 november op de planken van de Heerlense staddschouwburg.

Het balletstuk is bedacht door choreografe Roos Hoenjet. „Een thema verzinnen voor zo'n grote balletproduktie is het moeilijkste wat er is. Door flink te fantaseren ben ik uiteindelijk terecht gekomen bij een reis door de tijd. Zeg maar vanuit de oertijd – waar ook het vuur is ontstaan – naar de eeuwigheid, het hiernamaals."

Het vuur loopt als een rode draad door het drie uur durende balletstuk. „Mensen kunnen niet leven zonder vuur. Zonder vuur zou er geen zon, geen aarde en ook geen overlevingskans voor de oermens zijn geweest," vertelt Hoenjet. „Maar we zijn nu zo ver dat diezelfde mens een bedreiging vormt voor de aarde. Dat proberen we uit te beelden."

De muziek bij de produktie heeft Hoenjet ook zelf uitgezocht. „Ik heb zeker veertig uur in de fonotheek doorgebracht, alleen maar om te luisteren naar diverse muzieksoorten. Uiteindelijk is mijn keuze gevallen op muziek van Vangelis, Manchini en Yello, aangevuld met soundtracks van beroemde films."

Personages

Aan het stuk werken 220 dansers mee. Ze geven gestalte aan zestien verschillende personages, zoals ridders, mummies, raven, heksen, engeltjes, hoertjes. Achter de schermen zijn nog eens ongeveer honderd mensen bezig met het vervaardigen van kostuums, decors en rekwisieten.

„Alleen het kostuum van zo'n raaf bijvoorbeeld bestaat uit acht verschillende onderdelen. Het is bijna onbegonnen werk om dat te maken, maar als ik zie hoeveel mensen er belangeloos aan meewerken schieten me de tranen in de ogen," zegt Hoenjet.

Deze week is de balletgroep begonnen met de doorlooprepetities. „Een hels karwei met zoveel mensen. Het sowieso moeilijk om iedereen bijeen te krijgen, want veel meisjes van onze vereniging studeren in het westen. We hebben alle repetities in het weekeinde en de vakanties moeten proppen. Soms vraag ik me af hoe ik iedereen zo gek heb gekregen."

Scope treedt 7 november op in de Heerlense stadsschouwburg. Voorstellingen om 14.30 en om 19 uur. Bezoekers tot 14 jaar betalen 6,50 gulden. Volwassenen 9 gulden.

kort

KERKRADE

● In het Wijngrachttheater wordt vanavond Toto le Heros vertoond. Deze film won in 1991 tijdens het festival van Cannes diverse prijzen, waaronder die voor het beste debuut. Aanvang: 20.00 uur.

HEERLEN

● Harmonie St. Gerardus Heksenberg behaalde op het bondsconcours in Kerkrade een eerste prijs. Om dit te vieren wordt vrijdag 30 oktober van 19 tot 21 uur een receptie gehouden in gemeenschapshuis Heksenberg. Aansluitend is er een feestavond.

● In het Missionair Centrum, Gasthuisstraat 19, geeft John Dapko tot 19 december een cursus Afrikaans drummen en dansen. De lessen vinden donderdag van 19 tot 21 uur plaats en zaterdag van 11 tot 13 uur. Kosten per les: fl 15,-. Voor aanmelding: John Dapko. ☎711980.

● De Limburgse Orgel- en Keyboardclub geeft vrijdag om 20 uur een gratis concert in het zaaltje onder de kerk van Meezenbroek aan de Mesdagstraat.

● De afdeling Zuid-Limburg van de Nederlandse Genealogische Vereniging houdt vanavond om 19.30 uur een bijeenkomst voor stamboomonderzoekers in het Gemeentearchief, Coriovallumstraat 9. De heer van de Weerthing geeft een lezing over 'Wat een genealoog zoal in de kranten kan vinden'.

● Het programma van het Grand Theater, Kerkberg 4 te Waubach, ziet er voor komend weekeinde als volgt uit: Zaterdag 14 uur: Rubens poppentheater, entree fl 3,73. Zaterdag 21.30 uur: Choco Basta, entree fl 7,-. Zondag 20.30 uur: Concert Le Nouveau Visage, entree fl 5,-.

● Voor tieners van 14 tot en met 18 jaar wordt zaterdag vanaf 19.30 uur een swinghouse-party gehouden op 'de Heerlenseweg 162. Entreekaarten zijn voor vijf gulden in de voorverkoop verkrijgbaar via ☎726748, 727257 of 310072.

HOENSBROEK

● Het NSG-district Limburg houdt zaterdag voor de vijfde keer de zwemkampioenschappen voor mensen met een verstandelijke handicap. De wedstrijden vinden van 13 tot 17 uur plaats in het zwembad van de Lucasstichting.

● In gemeenschapshuis Mariagewanden, Zandbergseweg 16, wordt zaterdag en zondag van 11 tot 17 uur een missie verkooptentoonstelling gehouden van kunstnijverheid uit diverse werelddelen. De baten zijn voor zuster Bruhilla Maessen, die in Brazilië een tehuis voor bejaarde beheert. De entree is gratis.

BRUNSSUM

● In de Burcht wordt zaterdag van 10 tot 13 uur een 'Koopjesmarkt voor de kleine beurs' gehouden. Voor tafelhuur: ☎253405.

● Het mannenkoor RMK '21 houdt zaterdag van 10 tot 15 uur een snuffelmarkt in gemeenschapshuis Concordia. Voor inschrijving: ☎274243.

per persoon

Draaginsigne Van de Griend

HEERLEN – Hoensbroekenaar W. van de Griend heeft gisteren het Draaginsigne Gewonden ontvangen. Burgemeester Jef Pleumeekers overhandigde hem het insigne in het stadhuis.

Van de Griend krijgt de onderscheiding omdat hij door een verblijf in een Japans gevangenkamp, van september 1942 tot augustus 1945, blijvend letsel heeft opgelopen.

Muziek op school

HEERLEN – Volwassenen weten niet altijd welke liedjes ze kunnen zingen en welke muzikale spelletjes ze met hun jonge kinderen kunnen doen.

De Muziekschool Heerlen en Kerkrade gaan hier verandering in brengen. Ze starten een cursus met de naam 'Muziek op School' De cursus richt zich op ouders met kinderen vanaf vier maanden tot 4 jaar. Tijdens de 10 lessen leren de ouders liedjes en muziekspelletjes, gecombineerd met bewegingen.

De bedoeling van de cursus is dat de ouders de dingen die ze tijdens de cursus leren thuis met hun kind oefenen. Voor de de cursus is het overigens niet nodig op goed te kunnen zingen of een instrument te bespelen.

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Groepering Heerlen-Noord dient vandaag een alternatieve begroting in bij de algemene beschouwingen van de Heerlense gemeenteraad.

De fractie wil 1,6 miljoen gulden besparen. Dat gebeurt door meer openbaar aan te besteden, hetgeen volgens de fractie twee ton oplevert. Daarnaast moet de rentebeschrijving van acht naar zes procent verlaagd worden. Heerlen bespaart daardoor jaarlijks nog eens 1,4 miljoen.

Eigen begroting Heerlen-Noord

Een flink deel van deze besparingen wil de fractie gebruiken voor de nieuwbouw van de gemeentelijke dienst Openbare Werken. „Langer uitstel van noodzakelijke investeringen ad drie miljoen gulden voor het gebouw Voskuilenweg is hoogst problematisch," vindt Groepering Heerlen-Noord. Ze denkt dat jaarlijks 538.000 gulden voldoende is om de begroting van de nieuwbouw te dekken.

De fractie wil tevens dat de stichting Federatie Welzijnswerk Ouderen minder gekort wordt. Daar heeft de Groepering 265.000 gulden voor over. Ook op het vrijwilligerswerk moet twee ton minder bezuinigd worden.

Voor nieuw beleid wil de Groepering 347.000 gulden extra ter beschikking stellen. Tenslotte moeten trottoirs, paden en parkeerplaatsen bij de Sions- en Corneliuskerk in Heerlen-Noord verbeterd worden. Dat kost een kwart miljoen.

Bezuinigingen 'doodsteek' voor ouderenwerk

FWO Heerlen dreigt zichzelf op te heffen

Van onze verslaggeefster

ERLEN – De Federatie zijnswerk Ouderen (FWO) t zichzelf op als de gemeen- Heerlen de voorgenomen uinigingen van 2,6 ton rvoert. De FWO noemt de korting de doodsteek voor ar activiteiten. Het tekort de FWO zal door de kor oplopen van 179.000 gul- in 1993 tot ruim 3,5 ton in 95.

een vergadering van 9 juni heeft gemeenteraad aanbevolen om ouderenwerk, met name de O, te ontzien bij de extra bezuingen door het vervallen van de L-gelden.

ar volgens secretaris Paul van Hijden van de FWO wordt het el van het merendeel van de dsfracties, het advies van de seenraad en het dringende beroep meer dan 600 bezorgde ouderen edig in de wind geslagen.

n fusievoorstel van de gemeente erlen voor de verschillende welsstichtingen wordt door de O gezien als een dictaat, waar guit de commissie voor Welzijn Sociale Zaken nog iets aan kan nderen.

fusie heeft volgens Van der Hijn ingrijpende gevolgen voor het zijnswerk van de FWO, dat groeels wordt gedragen door oudeen vrijwilligers. Volgens Van Hijden gaat de nota Heroverweg kerntaken professioneel welswerk volledig aan de maatppelijke betrokkenheid voor-.

liggende gemeenten laten duiijk zien dat het ouderenwelzijnsk eenvoudig verdwijnt bij het vallen van de betrokkenheid de senioren," schrijft Van der den.

gereikte alternatieven voor een ntuele fusie zijn volgens de fedee nauwelijks bekeken.

Blues als opvoeding



● *„Ja, blues hoort bij je opvoeding," zegt ook Martin Bloemers, directeur van het Bernardinuscollege in Heerlen. En daarom werd The Big Four Bluesband gestrikt om een optreden op de middelbare school te geven. Het kwartet uit Chicago speelde een degelijke set grote-stadsblues, met saxofoon, gitaar en zang in de hoofdrollen. Het publiek bestond uit een 4-mavo- en een 4-atheneumklas. Volgens Bloemers was hun aanwezigheid verplicht, maar waren er ook scholieren met een vrij tussenuur komen luisteren. Later in het jaar vinden er meer concerten plaats op Bernardinus.*

Foto: DRIES LINSSEN

Coalitiefractie uit pittige kritiek

'In Simpelveld wordt toerisme onderschat'

SIMPELVELD – „Jaarlijks registreert de plaatselijke VVV honderdduizend overnachtingen, maar van gemeentewege gebeurt er niets om het toerisme in Simpelveld daadwerkelijk te bevorderen. Het college maakt er zich met een Jantje van Leiden van af."

Die felle kritiek uitte Karl Franssen, fractievoorzitter van de grootste coalitiepartij in Simpelveld tijdens de algemene beschouwingen.

„Reeds vier jaar vragen B en W zich af of het opstellen van een toeristisch-recreatief beleidsplan wel nut heeft. Ik ben diep teleurgesteld in die zienswijze," vervolgde de 59-jarige Franssen tijdens zijn vijfendertigste begrotingsbehandeling op rij. „Het college onderschat de waarde van toerisme voor Simpelveld. Het levert werk op, er zijn extra inkomsten voor de middenstand en een ton aan toeristenbelasting."

Wethouder Harrie Ewals onderstreept dat de samenwerking van twee kanten moet komen: „De plaatselijke VVV-afdeling zou een beleidsplan overleggen, maar dat is tot op heden nog niet gebeurd. Simpelveld wil best de helpende hand toesteken door bijvoorbeeld het kamperen bij de boer te stimuleren. Belangrijk is dat alle neuzen in dezelfde richting steken."

Ewals wil Simpelveld op toeristisch-recreatief gebied laten doorlichten door een extern bureau. Dat moet ook de kansen van Simpelveld op een rij zetten.

Protest tegen amusementshal

HEERLEN – De wijkraad Heerlerbaan houdt op 19 november een bijeenkomst over de aangekondigde komst van een amusementshal. De wijkraad is daartegen.

De protestbijeenkomst begint om 19.30 uur in café Caumerbron aan de Corisbergweg. Tijdens de avond wordt een film gedraaid over het bedrijf Fair Play, terwijl ook vertegenwoordigers van het CAD, het Riagg en de politie zijn uitgenodigd.

Burgemeester Piet van Zeil gaf kort voor zijn afscheid toestemming aan Fair Play voor een vestiging in de Bautscherweg. Dat kon omdat Fair Play al een vergunning had voor de Heerlerbaan.

De wijkraad vreest negatieve gevolgen voor de openbare orde. Geredeneerd wordt dat de amusementshal te dicht bij een woongebied ligt.

Sticker moet reclamefolders in Nuth weren

NUTH – De raad van Nuth is gisteren unaniem akkoord gegaan met de invoering van een sticker tegen ongewenst reclamedrukwerk.

Het college hoopt dat met de huis-aan-huis-verspreiding van de zogenaamde milieudefensiesticker de hoeveelheid ongewenst drukwerk sterk zal verminderen. Met het drukken van de sticker is een bedrag van 2750 gulden gemoeid.

B en W van Nuth zijn in navolging van Voerendaal van mening dat de drukkosten terugverdiend worden omdat het gebruik van de sticker tot een aanzienlijke besparing van de subsidie voor het ophalen van oud papier zal leiden.

Jetten volgt Kerkhofs op in raad Nuth

NUTH – Maurice Kerkhofs (60) uit Schimmert stapt begin volgend jaar op als raadslid van de gemeente Nuth. Kerkhofs, lid van de fractie Groot Nuth, is ruim 34 jaar actief geweest als raadslid. Kerkhofs was daarvan negentien jaar wethouder, vijftien jaar in de voormalige gemeente Schimmert en van '86 tot '90 in de gemeente Nuth. Volgens fractiegenoot George Zurstrassen neemt Jacques Jetten uit Wijnandsrade de plaats van Maurice Kerkhofs in.

Oppositielid in Awacs-commissie

DERBANKEN – Er komt vrijzeker een lid van de oppositie Onderbanken in de Awacs-comsie. Waarschijnlijk wordt dat Schröder van de politieke groeing Boy Goossens.

t college van Onderbanken heeft t afwijzend gereageerd op het zoek van drie oppositiefracties ook iemand uit hun midden in Awacs-commissie toe te laten.

t dringende verzoek kwam van PvdA, CDA en de politieke groeing Boy Goossens. Zij claimden zetel in de commissie na het verk van Pierre Lindner van coalifractie Democraten Onderbann. PvdA'er Evers motiveerde zijn als volgt: „Als de coalitie streeft ar samenwerking met de opposi, is dit een goede mogelijkheid de daad bij het woord te voegen. n mag het zelfs een voorstander n de Awacs-convenant zijn."

ethouder Jo Theunissen liet naens het college weten dat de raad n nieuwe kandidaat voor mag agen. In de commissie grondgedzaken nam Evers daarop al een orschot. Hij droeg Schröder voor.

Van onze verslaggeefster

Volkswoning richt zich op senioren

HEERLEN – Woningvereniging De Volkswoning heeft het officiële startsein gegeven voor de renovatie van 96 woningen in de wijk Meezenbroek. Voor de bouwvak van 1993 moet het groot onderhoud van de huizen, waarin overwegend ouderen wonen, klaar zijn.

In de Limburgiastraat worden zestig woningen aangepast aan de huidige normen voor huisvesting. Zo wordt er in overleg met de bewoners in elke galerij een lift geïnstalleerd. In de Govert Flinckstraat worden 36 huizen gerenoveerd. Het totale project kost ruim 5,8 miljoen gulden.

De Volkswoning wil zich in de toekomst meer gaan richten op de senioren. „De ouderen worden voor ons steeds belangrijker, omdat het huurdersbestand net zoals de samenleving langzaam vergrijst," zegt Jan Bergers van De Volkswoning.

De woningmarkt is de laatste jaren totaal veranderd volgens Bergers. „Het echte bouwen is voorbij. De huidige tendens gaat meer naar beheer. Daarbij komt het sociale aspect hoe langer hoe meer om de hoek kijken. Het kan bijvoorbeeld niet zo zijn dat een 83-jarige nog drie hoog achter woont. Daarom gaan we ook de doorstroom bevorderen. Het is dan natuurlijk mooi meegenomen als de woningen al voorzien zijn van de nodige hulpmiddelen."

De woningvereniging wil haar huizen systematisch aanpassen aan de senioren. „Oude mensen moet je zo min mogelijk verplaatsen. Wij willen ze datgene geven wat ze nodig hebben, of dat nou een handgreep in het toilet is of een verstelbare sproeier voor de douche. We willen de mensen helpen om zo lang mogelijk zelfstandig te blijven wonen," verklaart hoofd technische dienst Piet Charlier. „Niet omdat we hier allemaal zo'n goede jongens zijn, maar omdat het moet. Dat is het toekomstbeeld."

In het beleid van De Volkswoning zijn openheid en inspraak de steekwoorden. Bergers: „Vroeger was een woningvereniging onkreukbaar. Nu hebben we graag dat de huurders ook met kritiek komen."

Binnenkort start De Volkswoning ook met de bouw van Heerlens eerste seniorenhof. Dit komt te liggen aan de Heigrindelstraat in de wijk Heksenberg. Voor de 27 woningen zijn reeds 90 inschrijvingen binnen.

Verplaatsing weekmarkt Treebeek

BRUNSSUM – De weekmarkt in Treebeek verhuist vanaf woensdag 4 november naar de Wijenweg. Dat gaat samen met een uitbreiding van het aantal kraampjes.

Tot dusverre werd de markt altijd gehouden op het marktterrein in Treebeek. Op de nieuwe plek sluit de markt beter aan op het koopcentrum in Treebeek, zo is de verwachting.

Het aantal kraampjes wordt uitgebreid van zes naar negen. Tevens staan er enkele wagens. De markt duurt van 9.00 tot 12.30 uur.

De markt die elke zaterdag aan het Lindeplein plaats vindt, kan vanaf dit voorjaar ook 's middags bezocht worden. De markt duurt nu van 9 tot en met 13 uur. Die zal tot ongeveer 17 uur open blijven. Wanneer dat ingaat is nog niet duidelijk.

Steen door autoruit

RGRATEN – Een nog onbekenman heeft maandagmiddag om trekt onduidelijke redenen een n door de voorruit van een hem serende auto gegooid. De Maaschtse automobilist, op weg van rgraten naar Valkenburg, wilde hoogte van de T-kruising naar oot Welsden, een voetganger pasn. Die draaide zich plotseling en smeet een steen door de rruit van de auto die aan diggeging. De Maastrichtenaar stopte iswaar meteen, maar de dader al verdwenen.

Transport en tarief Landgraaf duurder

Nuth houdt vast aan stort Schinnen

NUTH – De Nuther raad heeft gisteren tijdens de algemene beschouwingen het advies van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg over het storten van afval in Landgraaf naast zich neergelegd. De gemeente maakt weliswaar bestuurlijk geen deel uit van het Streekgewest Westelijk Mijnstreek, maar Nuth houdt vast aan het stort in Nagelbeek-Schinnen.

„Waarom zouden wij met ons afval moeten verhuizen naar Landgraaf? Zeker nu achter het laatste tuinhekje van de gemeente Nuth reeds het stort van Schinnen ligt. Bovendien is het stortarief in Landgraaf nog duurder dan in Schinnen," was de reactie van CDA'er Henk van Malkenhorst.

Huub Kockelkoren (PvdA) voegde er nog aan toe dat de transportkosten een belangrijke rol in de hele afvalproblematiek speelt: „Het is nogal een verschil of je drie kilometer rijdt naar Nagelbeek bij Schinnen of zestien kilometer naar het stort in Landgraaf."

„Uiteindelijk wordt de burger van Nuth er weer de dupe van," vervolgde Kockelkoren. „Want als Nuth in 1995 van provincieweg naar Landgraaf móet, gaat de heffing reinigingsrecht extra fors omhoog vanwege de hogere vervoerskosten. Om nog maar te zwijgen over de toenemende milieuvervuiling die het transport naar Landgraaf met zich meebrengt."

pit-bulletin

Parkeermeters

DOOR HANS ROOIJAKKERS

In de wandelgangen hoorde raadslid Ben Starmans dat het college voornemens is een parkeermeter te plaatsen op de heringerichte Markt in Simpelveld. „Ik ben pertinent tegen, als het al waar is," zei het raadslid uit Bocholtz tijdens de behandeling van de algemene beschouwingen. Het leek niet meer dan een losse flodder.

Totdat wethouder Bèr Frijns drie uur later opheldering verschafte: „De parkeermeter is inmiddels verder doorgedrongen dan de wandelgangen. En wat het college betreft, moet die er komen. Waarom? Heel simpel. Het nieuwe parkeerschijf is niet toegestaan op de Markt. Of de raad moet instemmen met het verven van de fraaie bestrating. Want de parkeerschijf is alleen toegestaan in blauw afgekaderde vakken. Ik denk dat Simpelveld niet gediend is met het bekladden van al die dure klinkers."

Ludo Strating (PvdA) wakkerde het vuurtje weer aan: „Ik blijf tegen een parkeermeter. Maak desnoods de Markt autovrij."

Bèr Frijns: „Onmogelijk. De eigenaar van de nieuwe supermarkt die daar komt, heeft meebetaald aan het marktplan. Hij staat het absoluut niet toe, dat op de Markt geen auto's mogen staan. En voor de mensen die geen parkeergeld willen betalen, is er een uitstekend alternatief. Achter het gemeentehuis liggen zo'n honderdvijftig gratis parkeerplaatsen."

De keuze is te zijner tijd aan de raad: blauwe verf op dure klinkers, een alledaagse parkeermeter, een autovrije markt of gratis parkeren. Veel discussievoer of *peanuts*.

Jubileum Dekora Parket uitgesteld

HEERLEN – De feestelijkheden rond de viering van het 25-jarig bestaan van parketfabriek Dekora in Heerlen zijn uitgesteld. Het zilveren jubileum zou zaterdag 7 november in Simpelveld met onder andere een receptie worden gevierd.

Oorzaak voor het uitstel van het jubileumfeest is de brand, die het bedrijf op het industrieterrein De Beitel in de as legde. Voor de viering van het jubileum is nog geen nieuwe datum vastgesteld.

De voorbereidingen voor het feest waren zo goed als afgerond, toen brand vorige week donderdagochtend het bedrijf verwoestte.



India

● *India, dat gigantische subcontinent, oefent nog steeds een flinke aantrekkingskracht uit op veel westerlingen. En niet alleen op hippies die zich daar willen verdiepen in mystiek en religie. Ook het Katholiek Vrouwengilde is geïnteresseerd. Het gilde houdt vandaag vanaf acht uur een dia-avond over het leven in India. Mevrouw Cremers-D'Acosta vertelt in hotel Herpers in Kerkrade over de zeden en gewoonten in India.*

Begeleider

● *„Ja, goedemiddag met Van Putten. Ik bel voor de personeelsadvertentie die zaterdag in de krant stond. Ja, mijn vriend solliciteert met me mee, want ik begrijp dat er twee mensen nodig zijn, die goed op elkaar zijn ingewerkt. Ja, ik kan morgen komen. Moet ik mijn handen wassen en tanden poetsen? Geen probleem, ja, mijn vriend zal dat ook doen." Bovenstaande conversatie zou zich kunnen afspelen als het idee van de Kerkraadse partij Burgerbelangen (BB) wordt doorgevoerd. Want tijdens de algemene beschouwingen stelde de partij voor een gemeentelijke drollenzuiger met vaste begeleider aan te stellen.*

Fiets

● *Ondanks dat alle vaderlandse wegen hoe langer hoe meer aan verstoppingsverschijnselen lijden, files, files en nog eens files, wordt er toch nog heel wat afgefietst in dit land. Enig idee hoeveel? Wel, als we de fietsersbond ENFB mogen geloven, en dat mogen we, hebben we vorig jaar met'n allen' 12,8 miljard kilometers op de pedalen afgelegd. Zestig procent van die ritten was korter dan vijf kilometer. Naar school brengen, naar de winkel, naar het werk, de kerk of op bezoek, dat zijn de tochtjes die vooral fietsend worden ondernomen. Gelukkig maar, schrijft de bond. Want als die ritten ook nog per auto worden afgelegd, zou Nederland er heel anders uitzien. Er zou nog minder ruimte zijn en het zwaarbeproefde milieu zou het nog beroerder krijgen.*

Ritje

● *Uit onderzoek is verder gebleken dat maar liefst 37 procent van alle autoritten korter is dan vijf kilometer, fietsafstanden dus. Wie had het nog over het milieu? Het is in feite 'van de gekke', dat je elke morgen langzaam bewegend blik ziet, gebouwd op gebruik van vier personen, met slechts een inzittende; over verspilling gesproken. Daarom ga eens bij uzelf te rade, of het soms niet veel beter is om de fiets eens wat sneller van stal te halen. Het gebeurt niet zelden, dat je per fiets sneller op de plaats van bestemming bent. Bovendien is het ook nog een stuk gezonder voor mens en natuur. Terecht roept de ENFB: 'Beter op de fiets, dan vervuil je niets.' Wie meer wil weten kan bellen met het hoofdkantoor in Woerden: 03480-23119.*

Kiek

● *De 78-jarige Karel Putmans van het Heereveldje in Landgraaf heeft deze week een ansichtkaart ontvangen, die in 1925 vanuit Waubach door het timmerbedrijf W. J. Putmans was verstuurd naar Houthandel Fr. Rutten in Heythuysen. De toen circa elfjarige Karel staat op de 'bedrijfsfoto' afgebeeld in een matrozenpakje. Het timmerbedrijf van de vader bestaat al lang niet meer en het feit, dat Putmans de kaart heeft terugontvangen, is geen fout van de PTT.*

Kiek (2)

● *Een medewerker van het Limburgs Dagblad werkte in de jaren zestig bij Rutten, die het bedrijf verplaatst had naar Roermond. In 1964 nam hij de foto mee naar huis en zoals gebruikelijk kwam het portret terecht tussen andere papieren. Toen hij verleden week de toch al 67-jarige prent weer vond, zocht hij contact met de familie Putmans. Het eerste telefoontje was gelijk het goede. Putmans deelde na de ontvangst direct mee, dat er niets meer van het oude fotomateriaal bestond en erg blij is met deze jeugdherinnering...*

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn levensgezel, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Hein Snippe

* 29-10-1923 † 26-10-1992

levensgezel van

Tilla Konings-Braeken

In dankbare herinnering:

Heksenberg: **Tilla Konings-Braeken**
Heksenberg: **Jo en Trees**
Yvette en Jan
Vincent
Heerlen: **Jeanny en Peter**
Mark, Penny
Heerlen: **Kitty en Ron**
Wesley
Brunssum: **Eddy en Irene**
Kimmy, Jeffrey
Heerlen: **William en Miriam**
Ginger, Mitchell
Heksenberg: **Cor en Brigitta**
Lisa-Lynn
Familie Snippe
Familie Konings
kinderen en kleinkinderen

6414 CS Heerlen, Buschkensweg 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 30 oktober om 12.00 uur in de H. Gerardus Majellakerk te Heksenberg-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Donderdag a.s. om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vol dankbaarheid en respectvolle herinnering gedenken wij

Hein Snippe

mede-oprichter van onze vereniging.

Wij wensen Tilla, de kinderen en verdere familie alle kracht en sterkte toe om dit grote verlies te verwerken.

Hein, je was een fijne vriend.

Bestuur en leden raad van elf, ex-prinsen en vriendenclub van d'r Heksenbergse Vasteloavends Verein

---

Heden ontvingen wij het bericht van het overlijden van onze oud-voorzitter en bestuurslid

Hein Snippe

Diep getroffen gedenken wij hem dankbaar voor zijn grote betrokkenheid bij voetbalclub Heksenberg.

Ruim dertig jaar was hij steun en toeverlaat binnen onze vereniging.

Tilla, kinderen en kleinkinderen wensen wij veel sterkte.

Beschermheer, bestuur en leden van RKVV Heksenberg

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd maar dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat heden op 84-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Zef Eyckeler

weduwnaar van

Gusta Schols

In dankbare herinnering:

Brunssum: **José Voragen-Eyckeler**
Gerard Voragen
Pascalle
Chantalle en Maurice
Geleen: **Gertie Eyckeler**
Familie Eyckeler
Familie Schols

Sittard, 26 oktober 1992
Corr.-adres: Montgomerystraat 8,
6441 KB Brunssum

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 30 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (Grote Kerk) te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens het rozenkransgebed en de avondwake van donderdag 29 oktober a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Dankbetuiging

Gevoelens van ontroering, dankbaarheid en troost maken zich van ons meester als wij terugdenken aan de voor ons zo moeilijke dagen bij het zo tragische en onverwachte heengaan van onze lieve zoon

Marc

De vriendschap, steun en medeleven die wij van zovelen mochten ondervinden, geven ons de kracht om door te gaan en ons leven verder gestalte te geven, in de geest zoals ook Marc dit gewenst zou hebben.

Wij zijn u hiervoor oprecht dankbaar.

Hilde en Hans Jetten-Fiegen
Ralf

De zeswekendienst voor Marc zal plaatshebben op zondag 1 november in de parochiekerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek om 11.00 uur.

---

†

Met droefheid geven wij u kennis dat heden in de leeftijd van 90 jaar van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze zus, tante en nicht

Maria Offermans

weduwe van

Hein Schlebusch

Familie Offermans
Familie Schlebusch

Heerlen, 22 oktober 1992
Corr.adres: M.E. Vervoort-Offermans
Parmentierstraat 43, 6417 AX Heerlen

De plechtige uitvaart heeft op wens van de overledene in besloten kring plaatsgevonden.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw hartelijk medeleven na het overlijden van

Maria Josephina Niehe

danken wij u oprecht.

Jos A. Niehe
neven en nichten

Heemstede, oktober 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 31 oktober a.s. om 17.00 uur in de kapel van Huize Douvenrade, Douvenrade 1 te Heerlen.

En altijd is het zo geweest
dat de liefde haar eigen
diepte niet kent dan op
het uur der scheiding.

Op 30 oktober is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, vader en opa

Zef Kleinjans

Wij willen hem gedenken a.s. zondag 1 november in de kerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen tijdens de hoogmis om 9.45 uur.

Mevr. C.P. Kleinjans-Hofman
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder, schoonmoeder en oma

R. Hellenbrand-Snieders

zal plaatshebben op zaterdag 31 oktober a.s. om 19.00 uur in de kerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Heerlen-Molenberg.

Kinderen Hellenbrand

Voor uw medeleven en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Kockelkorn-Moberts

danken wij u hartelijk.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op maandag 2 november as. om 18.30 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

---

officiële mededeling

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maa[kt] bekend dat de raad in zijn vergade[ring] van 15 oktober 1992 beslote[n] heeft te verklaren dat bestemmin[gs]plannen worden voorbereid voor:

- de percelen kadastraal bekend ge[meente] Oirsbeek sectie B nrs. 321[4] en 3215, plaatselijk gelegen aan d[e] Grachtstraat te Oirsbeek;
- het perceel kadastraal bekend ge[meente] Schinnen sectie B nr. 328[.] plaatselijk gelegen aan de Geleen[...]straat 73 te Puth;
- het perceel kadastraal bekend ge[meente] Schinnen sectie C nr. 412[.] plaatselijk gelegen Groenenbor[g]straat 38 te Schinnen;
- het perceel kadastraal bekend ge[meente] Oirsbeek sectie D nr. 84[.] plaatselijk gelegen aan de Provincia[le]weg Noord te Doenrade.

De raadsbesluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf heden voo[r] een ieder ter inzage op de afdeli[ng] Ruimtelijke Ordening en Volkshui[s]vesting (kamer 2.06) ter gemeentese[cretarie], Scalahof 1 te Schinnen. D[e] secretarie is geopend op werkdage[n] van 09.00 uur tot 12.00 uur en woensdags van 14.00 tot 16.00 uur e[n] van 18.00 tot 21.00 uur.

Schinnen, 28 oktober 1992
De burgemeester voornoemd,
F.I.J. Loefen

---

† **Cornelia Pauly,** 86 jaar, echtgenote van Mathias Smitz, Verzorgingstehuis Petrusberg, Willem Alexanderlaan 1, kamer 315, 6077 BX St. Odiliënberg. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 29 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Mathias te Posterholt.

† **Wil Slabbers,** 62 jaar, weduwnaar van Mia Mofers. Corr. adres: Hoogstraat 49b, 6102 XS Slek-Echt. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 29 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de O. L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Anna Catharina Hubertina Nielissen-Vleeshouwers,** 79 jaar, echtgenote van **Hendricus Mathijs Nielissen,** Europastraat 8, 6039 BH Stramproy. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Stramproy.

† **Guillaume Zwarts,** oud 79 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Jung. 6218 AJ Maastricht, Elruwe 4. De eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 29 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Maria Schobbe,** oud 65 jaar, weduwe van Wan Vlaspoel. Maastricht, J. Hollmanstraat 49b. Corr. adres: Veldstraat 79, 6227 SX Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 29 oktober om 11.00 uur in de kapel van St. Lambertus, Victor de Stuersstraat 17 te Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Hendrika Maandag,** oud 87 jaar, weduwe in het eerste huwelijk van Martinus Schiphorst, weduwe in het tweede huwelijk van Jack Kleijnen. Maastricht, St. Pieterstraat 23. Corr.adres: Geelgietersdreef 8, 6216 RE Maastricht. De crematieplechtigheid zal worden gehouden donderdag 29 oktober om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

† **Helena Meijs,** oud 81 jaar, echtgenote van wijlen Frans Lambie. 6251 NB Eckelrade, Dorpsstraat 59. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 29 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bartholomeus te Eckelrade.

† **Jan Sprenger,** oud 93 jaar, weduwnaar van Mathilda Duckers. Maastricht, bejaardenhuis St. Gerlachus. Corr.adres: Velijndonk 10, 6218 GK Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 29 oktober om 10.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis St. Gerlachus, Bieslanderweg te Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kapel.

Limburgs Dagblad

sport

Extra-beloning voor zege op Real Madrid

LAS PALMAS - De voetballers van de Spaanse club CD Tenerife hebben vorig seizoen na hun zege van 1-0 op Real Madrid vijfhonderdduizend gulden ontvangen. De uitslag van de laatste competitiewedstrijd bracht Barcelona het landskampioenschap. Tono, de aanvoerder van Tenerife, gaf toe in augustus van een onbekende man een plastic tas met daarin 21 miljoen peseta's te hebben aangenomen. Of de anonieme gever supporter van Tenerife was of sympathisant van een andere club, wist Tono niet. Naast de 21 selectiespelers deelden de clubdokter, masseur en fysiotherapeut mee. Trainer Jorge Valdano en assistent Angel Cappa werden niet in de zaak betrokken.

Olympische kampioenen naar JIM

MAASTRICHT - Naast de gouden springequipe Raymakers, Lansink, Tops en de winnaressen van zilver in het dressuurnummer (Bartels, Van Grunsven, Bontje, Sanders) komen volgende week ook twee individuele olympische kampioenen op Jumping Indoor Maastricht aan de start. Het betreft de Duitse Nicole Uphoff (dressuur) en haar landgenoot Ludger Beerbaum (springen).

De vijfde editie van JIM vindt opnieuw plaats in het MECC. Inmiddels is de voorverkoop bij alle Rabobanken in Limburg alsmede in het Maastrichts VVV-kantoor in volle gang.

Gullit moet twee weken rusten

MILAAN - Ruud Gullit heeft zondag een ernstigere blessure opgelopen dan aanvankelijk werd aangenomen. De speler van AC Milan verrekte in de wedstrijd bij Parma een spier en zal twee weken rust moeten houden. Frank Rijkaard heeft last van een voorhoofdsontsteking en zal ook zondag tegen Torino niet in actie komen.

Den Bosch sterker dan Zaragoza

DEN BOSCH - De basketballers van Den Bosch hebben hun lidmaatschap over het voortbestaan van de club dinsdagavond omgezet in een even knappe als verrassende zege. In de eerste wedstrijd voor de derde ronde van de strijd om de Europacup voor bekerwinnaars werd Zaragoza met 84-73 (39-37) verslagen. De tweede ontmoeting is op 3 november in Spanje.

Jansher Khan stevig in zijn schoenen

AMSTERDAM - Wereldkampioen Jansher Khan heeft gisteravond het open Nederlands squashkampioenschap op zijn naam gebracht door Chris Dittmar in drie games te verslaan: 15-12 15-10 15-13. De Pakistaan prees zich gelukkig dat twee uur voor aanvang zijn maandag gestolen sporttas werd teruggevonden en hij de eindstrijd op vertrouwde schoenen kon afwerken.

sport kort

● BASKETBAL - Het bestuur van de Nederlandse Basketbal Bond heeft een beleidsnota samengesteld om de huidige, bedreigende situatie in de toekomst het hoofd te kunnen bieden. Het rapport, „Bouwen aan een gefundeerde top" genaamd, wordt op 28 november tijdens de algemene ledenvergadering in Nijkerk behandeld.

● VOETBAL - Het Nederlands elftal voor spelers onder achttien jaar heeft ook de tweede kwalificatiewedstrijd voor het EK gewonnen. In Enschede zette de door Dick Advocaat gecoachte formatie Israël zonder tot sprankelend voetbal te komen eenvoudig aan de kant. Voor de Oranje-treffers zorgden Klomp (PSV), Van Bronckhorst en Petta (beiden Feyenoord).

Jeugdopleiding weer oorzaak conflict Limburgse profclubs

Fortuna slaat terug naar Sef Vergoossen

● *MVV-trainer Sef Vergoossen is volgens Fortuna te ver gegaan in zijn kritiek op de Sittardse jeugdopleiding.*



Foto: JAN PAUL KUIT

DOOR HANS STRAUS

SITTARD - Fortuna Sittard en MVV-trainer Sef Vergoossen liggen met elkaar in de clinch. Dat komt omdat de doorgaans zo beminnelijke oefenmeester nogal stekelige opmerkingen heeft gemaakt over de werkwijze van de jeugdopleiding van de Sittardse club. Het gevolg hiervan is, dat het bestuur van Fortuna Sittard een verontwaardigde brief naar de leiding van MVV heeft gestuurd. Daarin vraagt de club het Maastrichtse bestuur een verklaring voor de kritiek van Vergoossen.

Steen des aanstoots voor Fortuna is een artikel in Voetbal International van vorige week. Daarin stelt Vergoossen onomwonden dat de Sittardse jeugdopleiding op 'ongezonde' wijze met jong talent omspringt. Die verkeerde aanpak, aldus Vergoossen, zou zelfs aanleiding gegeven hebben voor irritaties tussen de spelers van beide eerste teams tijdens derby's.

Kwalijk

Vergoossen windt er geen doekjes om als hij in VI zegt: „Fortuna haalt mannekes van negen jaar weg uit hun eigen omgeving. Die kinderen moeten om half zeven in Maastricht van huis om in Sittard naar school te gaan en te trainen. Ze zijn dan pas om negen uur 's avonds weer thuis. Dat is heel ongezond voor die kinderen en dat neem ik Fortuna zeer kwalijk."

De uitlatingen van de succesvolle Maastrichtse oefenmeester zijn met name Fred van Barneveld in het verkeerde keelgat geschoten. De Sittardse coördinator jeugdopleidingen heeft bij zijn bestuur op actie aangedrongen en inmiddels bewerkstelligd dat zijn club de kans krijgt Vergoossen snel van repliek te dienen in VI, want Van Barneveld spreekt van 'aperte leugens' van de kant van Vergoossen.

„In eerste instantie was ik kwaad toen ik het gewraakte artikel gelezen had, daarna vooral teleurgesteld. Vooral van Sef Vergoossen had ik zoiets niet verwacht. Wij praten alleen over onze eigen jeugdopleiding, niet over die van andere clubs. Jammer dat hij dat niet doet."

Beweringen

Van Barneveld haast zich vervolgens de beweringen van Vergoossen te weerleggen. „De opmerking over de negenjarigen is pertinent onwaar. Het gaat om een elfjarige, die uit vrije wil één keer per week anderhalf uur kwam trainen. Niet zoals gesteld vanaf half zeven 's morgens tot in de avond. Pas in de B-jeugd, vanaf veertien jaar dus, gaan de spelers ook in Sittard naar school en eten zij in het stadion. Wij halen géén negenjarigen uit hun eigen omgeving weg."

Van Barneveld ziet niet zo gauw een reden voor de ongezouten kritiek van Vergoossen. „Misschien heeft hij uit frustratie gereageerd. De bewuste jongen was immers een Maastrichtenaar en koos uit vrije wil voor Fortuna. Zoals overigens nog steeds veel spelers voor de jeugdopleiding van Fortuna kiezen. Wij hebben niet voor niets de meest succesvolle jeugdelftallen."

Vergoossen zelf is ondanks de ophef die Fortuna nu maakt, niet van zins zijn woorden in te trekken. „Ik blijf bij mijn opvattingen. Je kunt wel gaan muggeziften over leeftijden, maar ze zitten toch maar achter die kinderen aan. Feit is dat we al jarenlang bezig zijn afspraken te maken over de scouting in Limburg en dat Fortuna steeds dwars ligt. We zouden de provincie opdelen in regio's, iedere club zijn evenredige deel van de Limburgse voetbaltalentjes. Vraag maar aan manager Wiel Teeuwen van VVV of directeur Serve Kuyer van Roda JC, het was steeds Fortuna dat alles van de hand wees onder het motto vrijheid, blijheid."

Fortuna-jeugdtrainer Fred van Barneveld ziet dat heel anders. „Je kunt zeggen, 'Fortuna ligt dwars', je kunt ook zeggen 'Fortuna heeft een ander standpunt'. Ons beleid staat al jarenlang, al véel langer dan bij andere profclubs, vast. Wij mogen in heel Limburg kiezen wie we scouten, de spelers zelf mogen kiezen voor welke club ze willen spelen. Het is toch te gek als je als clubs een vaste regio hebt waarin je op jacht mag naar talenten. Dan zou een Meerssens talent alleen maar voor MVV mogen spelen. Dat kan toch niet? We leven in een vrij land. Nogmaals, iedereen moet zijn eigen werkwijze volgen, maar als we in diskrediet worden gebracht, pik ik dat niet," aldus Van Barneveld.

Publiek

Ook Fortuna-manager Opgenoord staat versteld van de kritiek van Sef Vergoossen. Naast het ter discussie stellen van het Sittardse scoutingsapparaat geeft de Maastrichtse trainer immers aan dat ook de houding van het Limburgse voetbalpubliek buiten Sittard ten opzichte van Fortuna een teken aan de wand is. Vergoossen: „Het publiek in de Geusselt juicht als er tegen Fortuna wordt gescoord. Dat gebeurt niet met bijvoorbeeld een tegendoelpunt bij Roda JC," aldus Vergoossen.

„Onbegrijpelijk," aldus Opgenoord. „Fortuna zit al in de hoek waar de klappen vallen, maar nu valt ook Sef Vergoossen nog over ons heen. Van hem had ik dat niet verwacht."

Rode kaart voor oefenmeester Pim Rietbroek

Vlug en Lenig ten onder in Arnhemse heksenketel



● Wil Jacobs

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

ARNHEM - In een tumultueuze slotfase met veel tijdstraffen, gingen de handballers van Hirschmann/V&L gisteravond met 21-20 ten onder bij het Arnhemse ESCA. Wil Jacobs had kort voor tijd nog een uitgelezen kans op de verdiende gelijkmaker maar slaagde er niet in vanaf de zevenmeter-markering te scoren! De pogingen van V&L-coach Pim Rietbroek de zwak leidende arbiters Brussel en Van Dongen enige bijles te geven waren toen al gehonoreerd met een rode kaart. Een zelfde straf was eerder ook weggelegd voor ESCA-speler Koppenhagen die V&L-lichtgewicht Paul Kikken met ruw geweld had trachten af te stoppen.

Zo heet als het einde van de wedstrijd, zo tam was het begin van dit inhaalduel in de eredivisie. Vooral V&L speelde veel te afwachtend, maar wist desondanks redelijk in de pas te blijven met de Arnhemmers. Hoewel ESCA bij de rust met 12-11 leidde hadden de Limburgers, met nog tien minuten te gaan en bij een 18-19 stand, redelijke uitzichten op de zege. In de slotfase kwamen beide ploegen nauwelijks meer aan scoren, en al helemaal niet meer aan handballen, toe.

Belangrijkste schutters aan V&L-zijde waren: Jacobs (6), Klinkers en Cremers (ieder 4) en Versteegden (3). Bij ESCA was de linkshandige Strous opnieuw de meest opvallende speler met ondermeer 7 doelpunten.

Door deze nederlaag is V&L voorlopig weggevallen uit de kopgroep en delen de Geleners, met drie andere ploegen, de zesde plaats.

Duitse topper onbeslist

FRANKFURT - De topper uit de Bundesliga tussen Eintracht Frankfurt en Bayern München is in het uitverkochte Waldstadion in Frankfurt onbeslist geëindigd: 1-1. Voor de twee clubs was het een inhaalwedstrijd van de derde speeldag. Beide ploegen delen de leiding met zestien punten uit elf wedstrijden. Bayern München heeft echter een beter doelsaldo 22-11 tegen Eintracht 21-11.

Eintracht kwam in de 45ste minuut tot grote vreugde van het merendeel van de 59.000 toeschouwers aan de leiding. Veteraan Rudi Bommer schoot van 22 meter met de linkervoet de bal in de hoek achter doelman Aumann. In de 50ste minuut was de stand weer in evenwicht door een kopbal van mandekker Kreuzer. Hoewel Bayern na de rust wat sterker was, kwam de Zuidduitse club niet meer tot scoren.

Emile Frambach wielerconsul van Limburg

Van onze correspondent
TON VAN NUNEN

SITTARD - Limburg krijgt met ingang van volgend jaar een nieuwe consul oftewel districtssportcommissielid van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie. Tijdens de algemene najaarsvergadering van het district Limburg in Sittard werd gisteravond bekend, dat de 34-jarige Emile Frambach uit Sint Geertruid de huidige consul Sjeng Duykers uit Vilt zal opvolgen. Tevens wordt hij dan opgenomen in het districtsbestuur.

Emile Frambach, beambte arbeidsinspectie van beroep, beseft dat hij een moeilijke periode tegemoet gaat. De wielersport in Limburg is immers in een dal terechtgekomen. Frambach: „Het is voor mij een uitdaging, die ik overigens ook met optimisme tegemoet zie. Om de wielersport in Limburg weer uit het dal te krijgen zullen zowel het districtsbestuur als de wielerclubs en ikzelf er flink de schouders onder moeten zetten. Wij moeten de trein weer op de rails zien te krijgen."

Een stap in de goede richting is dat het districtsbestuur Limburg onder leiding van voorzitter Guy Forster het jeugdwielrennen gaat promoten.

Weer remise

TILBURG - Ook in hun tweede finalepartij van het Interpolis schaaktoernooi zijn de grootmeesters Gelfand en Adams niet tot een beslissing gekomen. Evenals de eerste ontmoeting van maandag eindigde het tweede duel in de finale binnen drie uur spelen en 28 zetten in remise.

Verkorte partijen zullen vandaag de beslissing moeten brengen. Eerst worden twee partijen met een half uur bedenktijd gespeeld. Daarna volgen eventueel twee barragepartijen met een kwartier bedenktijd. Mocht dan nog geen beslissing zijn gevallen, volgen duels van een kwartier tot een winnaar bekend is.

In de partij van dinsdag was de spanning duidelijk voelbaar. Het werd al snel duidelijk dat Gelfand het voordeel van wit wilde uitbuiten. De Witrus zette de partij omzichtig op. Hij kreeg wel lof van de aanwezige grootmeesters voor enkele diepzinnige zetten maar het nuchtere schaak van zijn Engelse tegenstander zorgde voor dreigingen. Na drie uur spelen bood de stand op het bord nog nauwelijks aanknopingspunten waarna binnen drie uur tot remise werd besloten.

Turkije-Nederland in Istanboel

ZEIST - Het WK-kwalificatieduel Turkije-Nederland wordt op woensdag 16 december gespeeld in Istanboel in het stadion van Besiktas. PSV voetbalde daar vorig seizoen in het Europese toernooi van de landskampioenen. De aanwijzing van Istanboel is in tegenstelling tot eerdere berichten als zou de wedstrijd worden afgewerkt in Izmir. De aftrap is om 17.00 uur Nederlandse tijd. In Istanboel is het dan een uur later. Turkije - Nederland is het derde duel voor Oranje in de aanloop naar het WK in de Verenigde Staten. De wedstrijden tegen Noorwegen en Polen leverden slechts één punt op.

Voor het duel Jong Turkije - Jong Oranje, dat voor dinsdag 15 december op het programma staat, zijn nog geen plaats en tijd vastgesteld.

Russische voetballers scheiden van vrouw voor loopbaan in westen

MOSKOU - Versnippering, schijnhuwelijken, bedreiging, drastische afname van het aantal toeschouwers. De zelfstandige landen die vroeger de Sovjetunie vormden, proberen een eigen competitie op te zetten. Met alle problemen van dien.

De 23-jarige aanvaller Sergej Joeran, die verhuisde van Dinamo Kiev naar Benfica Lissabon, liet zich scheiden van zijn Oekraïnse vrouw, om de handen vrij te hebben voor een huwelijk met een Portugese. Het was de voorwaarde voor snelle inburgering, het voorkomen van een overschot aan buitenlanders bij Benfica en mogelijke beschikbaarheid voor de Portugese nationale ploeg. Clubgenoot Alexander Mostovoj, afkomstig van Spartak, verwierf de dubbele nationaliteit door in recordtempo met een Portugese vrouw te trouwen en weer van haar te scheiden.

Randzaken

Het is een van duistere randzaken die de nieuwe situatie in de voormalige Sovjetunie en de uittocht naar het westen van topvoetballers met zich meebrengt. Een ander probleem: internationaal Tsvejba vertrok na het uitenvallen van de Sovjetunie van Dinamo Tiflis, in het onrustige Georgië, naar Dinamo Kiev (Oekraïne). Hij wilde zijn internationale loopbaan niet in gevaar brengen. Nu hij inmiddels een interland heeft gespeeld voor de Oekraïne, mag hij volgens de internationale regels niet meer voor zijn vaderland uitkomen.

Zijn voormalige ploeggenoot Tsjadadse uit Tiflis speelt tegenwoordig voor Dinamo Moskou. Ruslands bondscoach Sadirin zou hem graag opnemen in de „Sbornaja", maar Tsjadadses familie in Georgië wordt onder druk gezet om deze ontwikkeling te voorkomen. Hem rest weinig dan te wachten op zijn eerste landenwedstrijd voor het zuidelijke land. Het is echter volstrekt onduidelijk wanneer dat zal zijn. Door de burgeroorlog en de chaos in de Kaukasus is de competitie voor onbepaalde tijd uitgesteld.

Spartak Moskou slaat zich het best door de problemen heen. De club verzekerde zich vorige week, tachtig jaar na zijn eerste landstitel, van het eerste Russische kampioenschap in de periode na de verbrokkeling van de Sovjetunie. Spartak, dat vorige week in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi met 4-2 won van Liverpool, hield het toeschouwersverlies beperkt. Gemiddeld kwamen 16.000 supporters kijken, tegen bijvoorbeeld maar 10.000 bij CSKA, waar de legerclub vijf jaar geleden 25.000 trok.

Aan de Russische competitie nemen slechts acht clubs deel, waarvan vijf uit Moskou. De rood-witten van Spartak, onder leiding van trainer Oleg Romanzev, werden met Dinamo Kiev uit de Oekraïne het zwaarst getroffen door de uittocht naar het westen. Spartak, de club van de fabrieken, verloor de laatste twee jaar veertien belangrijke voetballers aan negen landen, van Portugal tot Oostenrijk. Enkele aansprekende namen: Sjalimov (Inter), Mostovoj en Koelkov (Benfica) en Sjmarov (Karlsruher SC).

De club werd gediskwalificeerd in het bekertoernooi. Spartak weigerde een bekerduel te spelen in de autonome republiek Tsjetsenië vanwege de onrustige toestand aldaar. Andere reguliere competities, al dan niet in de war gestuurd door politieke onrust, lopen nog in de Baltische Staten en de Oekraïne, Georgië, Kazachstan en Wit-Rusland. De toekomst blijft voorlopig onzeker.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

AANHANGWAGENS

Dessen aanhangwagens
verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg 195 Sittard. Tel. 046-512718.

APK-KEURINGEN

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Schreurs en Co.
APK-keuringsstation 1 en 2, Iveco bedrijfsauto's. Lindelauferweg 8, Voerendaal. 045-752888.

autobedrijf
APK zonder problemen. CO- en afstelling gratis. Holzstraat 67, tel. 045-456963.

AUTOACCESSOIRES

Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, centrum. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOBANDEN

BREMEN

velgen, APK-keuringen, acco's, Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. gesloten.

ROUWETTE autobanden

merken banden leverbaar. Balanceren, uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, 04405-1286.

AUTOBEDRIJVEN

Vencken B.V. Sittard-Beek
VW, Audi, VW bedr.-wag. Sittard, Leyenbroekerweg 27, 515777. Pr. Mauritslaan 171, 372862.

AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.

Vencken leasing

AUTORIJSCHOLEN

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Liever 100% rijles dan 30% korting
Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring. Kies een van onderstaande B.B.R.O.-beroepsrijscholen.

Autorijschool Leijten Brunssum tel. 045-251418

Autorijschool Frans Bisschops Heerlen. 045-752827.

Autorijschool Sjef Dörenberg Heerlen 045-213735.

Autorijschool Jo Hendriks Kerkrade 045-415315.

Autorijschool Piet Hillebrand Kerkrade. 045-415687.

Autorijschool Nico Zoet Kerkrade 045-456772.

Autorijschool Kubben Schimmert 04404-2388.

Autorijschool Winthagen Simpelveld 045-443252.

Autorijschool Paul Simons Vaals 04454-62443.

Autorijschool Peter Koldenhoven Voerendaal 045-750986.

AUTOSCHADE

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 1 jaar garantie. Kloosterraderstr. 100, K'rade. 045-453637.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance; leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 56 Montfort. 04744-2345.

BOUWMATERIALEN

Steenstrate Van Erp B.V.
Ca. 200 soorten bestratings- en gevelstenen, in elke hoeveelheid. Lahrstraat 17, Sittard, tel. 046-512481.

DANSSCHOLEN

Bel tel 045-455390
voor informatie over dansschool ... Heerlen en Kerkrade.

DRUKKERIJEN

Compuprint Kerkrade b.v.
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopieën. Kloosterraderstraat 14a, 6461 CC Kerkrade. Tel. 458079.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

ELECTR. ONDERDELEN

NILFISK
MET 'N NILFISK ZIT JE NERGENS MEE

Onderdelendienst Roesen
Brunssum, Rumpenerstr. 157, Tel. 045-251015 (geen loopsvond)

ELEKTRO-INSTAL. BEDRIJVEN

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties. Snelservice bij storingen. Aanleg aardlekschakelaars. Unolaan 33 Heerlerheide. 045-212330.

GEVELREINIGING

G.V.L. Restauratie, 045-226068
Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

GLASREPARATIES

Glasservice

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

HAARWERKEN

Natuurlijk gegarandeerd ...
Haaraanvullingen en pruiken. De specialist.

Cecile haarstijl & haarwerken dames-heren

Reitstraat 9, 3620 Neerharen - Lanaken. Tel. 09-32-89-711212.

HOUT EN BOUW

Houthandel Pelzer BV
Eiken-, ... verpakkings- en steigerhout, ... Tel. 04451-1316.

KEUKENS

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1. 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, event. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

KEUKENS EN BADKAMERS

Vossen Keukens

Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Design-studio: Glaspaleis, Kerkplein 45, en elken stijlkeukens: Elkenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

KUNSTSTOF KOZIJNEN

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

Schoppers kunststof
Eigen fabrikage/ maatwerk
Ramen - deuren - rolluiken met 10 jr. garantie. Eigen montagedienst en service. Voorheen in Landgraaf, nu Smedestr. 6, Kerkrade. 045-465229.

LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, waterontharding, rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

MODELLENBUREAUS

modellenburo fashion & style

...straat 30 6467 BM Kerkrade

Organisatiebureau voor modeshows en andere mode-evenementen. Opl. mannequin/dressman, fotomodel, host/hostess. Info: 045-422424.

NAAIMACHINES

Naaimachinehandel VELDMAN B.V.

Heerlen, Nobelstr. 6, 045-718400. Hoensbroek, Kouvenderstr. 68, 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 82, 04750-31012.

ONDERH. SERV. GASTOESTELLEN

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5 Heerlen.

PLAFONDBOUW

Akoutherm Systeembouw
Al uw interieurwerken uit een hand t.b.v. uw kantoor, winkel, instituut of woning. Systeemplafonds en -wanden, interieurafbouw, akoustiek, verlichting, binnen- en buitenzonwering. Voor inf. Indestriestr. 7c Nuth. 045-245028, industrieterrein 'De Horsel'. Fax 243983. Showroom open ma./vrij. 13.00-17.00 uur.

PLAFONDS

Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade/Landgraaf b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax 045-463480. Verk. part. Ma 13.00-18.00 uur, di. t/m za. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur, za. 9.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Plafond- en keukencentrum Zambon 043-642535
Div. systeemplafonds, altijd een passende oplossing voor plafondproblemen. Al onze syst. zijn eenv. zelf aan te brengen. Idem diverse Zagka vouwdeuren en wandkastsystemen op maat. (Kruisberg 46 Meerssen).

Radax BV Plafondsystemen
Haefland 23, Brunssum, 045-258051. Voor alle soorten plafonds, wanden en betimmeringen. Showroom geopend van di. t/m za. van 10-17 uur.

POSTZEGELHANDELAREN

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110A, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld, tel. 045-423849/442129.

MICA zonwering
Rolluiken ★ jaloezieën ★ zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom Sittarderw. 116, Heerlen. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Ook voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade. 045-414270.

RIJWIELZAKEN

Raleigh Cycle-Center Heigers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. 252709. Raleigh Mountainbikes 625,-. Sport- en stadsfietsen + reparaties. Zonder aanbetaling mogelijk.

SCHILDERSBEDRIJVEN

Schilderw. Bijsmans Heerlen
☆ Onderhouds- en utiliteitswerken ☆ kunststoftoepassingen ☆ betoorep. ☆ gevelreiniging ☆ graffitybestrijding. Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

SCHOONMAAKBEDRIJVEN

deGast

Schoonmaakbedrijven BV
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.

SCHOORSTEENVEGERS

Math Lissen vel. Tel. 045-241587
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gas-water-install. Erk. schoorsteenveger.

STICKERS

STICKERS NODIG ?
voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklame.
LERAS STICKERSERVICE
P.B. 32016, 6370 JA Landgraaf Tel: 045-312590 Fax: 045-325888

VERANDA'S DA...

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of thermoclear. Hofdwarsweg 7 Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

ERKENDE VERHUIZERS
dat pakt altijd goed uit

Schoenmaekers Verhuizingen
Ridderweg 47, Heerlen. 045-411281. Fax: 414096.

Stikkelbroek Verhuizingen b.v.
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.

uw verhuizer
Harteman bv

VIDEOTHEKEN

Vical's „Eraland Videotheek"
Gespecialiseerd in verhuur, verkoop erotische videofilms. Sittard, Sta... 31. Maastricht, Via Regia 105, ... Poort. Heerlen, winkelcentr. ... (achter Aldi) 221966.

WONINGINRICHTING

JOHN WETZ... WONINGINRICH...

J. Wetzels Woninginrichting
Enorme keuze tapijt-vinyl, gord... ges, valletjes. Tapijt gratis gelegd ... tel. ... Spoorsingel 12, ... 045-727158.

ZONWERING

Ha-Io ...
Heroal rolluiken in alu. en pvc, schermen, vertikale jaloezieën ... 045-458226, Maria Goretti... Kerkrade.

Venetian Blin... Kerkrade B...
Zonweringskonstrukties, jaloezieën ... markiezen en ... Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-45...

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380

A tot Z

Programma betaald voetbal

bekervoetbal

DERDE RONDE KNVB-BEKER
Vandaag 19.30 uur:
De Graafschap-Excelsior
VVV-Ajax
Den Bosch-Heracles
Cambuur-Heerenveen
Helmond Sport-RKC
FC Utrecht-Emmen
TOP-Roda JC
Vitesse-ADO Den Haag
MVV-Veendam (20.00 uur)
Fortuna Sittard-AZ (20.00 uur)
DCG-FC Zwolle (15.00 uur)
FC Twente-Willem II
Feyenoord-GA Eagles (20.00 uur)
Groningen-Dordrecht (20.00 uur)
Volendam-PSV (20.00)
Morgen 19.30 uur:
Sparta-Telstar

buitenland

DUITSLAND
Frankfurt-Bayern Munchen 1-1

vvv-ajax

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Luinge
VVV (opstelling): Roox, Verberne, Polman, Rayer, Janfada, Smits, Pique, Van Leenders, Babangida, Graef, Laros.
Ajax (opstelling): Van der Sar, Vink, Blind, De Boer, Alflen, Bergkamp, Jonk, Kreek, Overmars, Petterson, Davids.

top-roda jc

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Zuidema
TOP (opstelling): Koopman, Lopez, Van Geenen, Berens, Hesp, Arends, Van den Dungen, Koolen, Van der Weert, Waterink, Purperhart.
Roda JC (selectie): Waterreus, Senden, Nascimento (?), Luijpers, Ter Avest, Van der Luer, Hanssen, Vanderbroeck, Hanssen, Hofstede, Haan, Bolesta, Ogechukwu, Romero, Pogodin, Ihalauw.

fortuna-az

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter Reygwart
Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Van ..m, Maessen, Kicken, Driessen, ..ma, Barmentloo, Deckers, Pernot, .. P. Janssen, Sneekes, Hofman, A. ..sen, Taihuttu, De Jong.
AZ (opstelling): Ruitenbeek, Stroes, ..nhuis, Snijders, Buskermolen, Den ..rk, Van Ophuizen, Te Paske, Vork, ..a, Van Dam.

mvv-veendam

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter Van Haaften
MVV (selectie): Van Grinsven, Spillan, Linders, Thal, Benneker, Van As, Meijners, Libregts, Lanckohr, Dikstaal, Franssen, Maas, Visser, Meijer, Scheepers, Joordens.
Veendam (opstelling): Prins, De Haan, Wiekens, Fuhler, Lukkien, Bos, Koorn, Brouwer, Alberts, Drent, Van der ..un.

sport kort

RODA JC – De supportersvereniging van Roda JC gaat zaterdag .. de bus naar de wedstrijd ..em II-Roda JC. Leden betalen 12,50; niet-leden ƒ 17,50. Vertrek ..rdag om 16.45 uur vanaf het stadion. Aanmelden morgenavond tussen 18.00 en 20.00 uur in de kantine .. het Roda-sportpark.

toto

.. 43. Eerste prijs: 37 winnaars ..985,10; tweede prijs: 608 winnaars ..4,60; derde prijs: 4.877 winnaars ƒ 7,60.

oefenvoetbal

..ONS - NEC'92 5-0

Opperste concentratie vereist tegen Veendam

MVV wil ook in de beker graag verder

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV-trainer Sef Vergoossen beschikt voor de bekerwedstrijd vanavond in De Geusselt tegen Veendam over een praktisch complete groep. De enige afwezigen zijn Robbie Delahaye, die herstellende is van een virusziekte, en Maurice Hofman, wiens enkelblessure nog niet voldoende is genezen. De opdracht voor MVV is simpel. Vergoossen: „Je kunt allerlei verhalen opdissen, maar het komt er gewoon op neer dat we ook in de beker graag verder willen."

Zijn verbazingwekkend goed draaiende ploeg dient tegen Veendam 'de eigen kwaliteiten te benutten, net zoals dat in de competitie gebeurt'. Daarbij plaatst hij nadrukkelijk de aantekening 'dat Veendam een eerste-divisieclub is'. Opperste concentratie is dus de logische konsekwentie. „Veendam heeft een sterke verdediging met veel lengte in de achterste linie. Bovendien telt de ploeg een aantal ervaren spelers als De Haan, Fühler en Brouwer."

Fortuna-AZ

Het bekerduel Fortuna Sittard-AZ wordt door trainer Chris Dekker van de thuisclub niet gezien als een welkom opwarmertje voor het competitietreffen zaterdag tegen Sparta. „Natuurlijk is de beker voor ons niet zo belangrijk als de competitie, maar om AZ nu af te schilderen als een makkelijke tegenstander om het moreel van de ploeg op te krikken zou te ver gaan," aldus Dekker.

De Alkmaarse ploeg, lijstaanvoerder in de eerste divisie, is volgens de Sittardse oefenmeester veel te sterk om 'even op te rollen'. „Het zal heel erg lastig worden, maar het gaat om een plaats bij de laatste zestien. Dat is toch aantrekkelijk, ook al blijft de competitie prioriteit nummer één bij ons."

De laatste tik die Fortuna in die competitie kreeg, de 4-2 nederlaag bij de Eagles, dreunt nog door. „Toch is het voetbal gegroeid bij ons, dat leeft ook in de groep. Het is zaak het geleidelijk beter wordende spel nu om te zetten in doelpunten," aldus Dekker, die daarvoor in De Baandert vanavond niet kan beschikken over de geblesseerde Roy van den Heuvel. Van den Heuvel wordt in de selectie vervangen door Robert Kicken.

Roda gehavend

Ook in dit seizoen is Roda JC van plan hoge ogen te gooien in het KNVB-bekertoernooi. Daartoe wacht vanavond in Oss de eerste opdracht. Een overwinning in het stadion aan de Mondriaanlaan tegen eerstedivisieclub TOP is een eerste vereiste. Op papier een simpel karwei voor de Kerkradenaren, maar trainer Adrie Koster van Roda JC kan geen beroep doen op zijn sterkste spelers. Max Huiberts, Michel Broeders en René Trost zijn wegens blessures in elk geval niet van de partij. Bovendien is het onzeker of David Nascimento zijn opwachting kan maken in het hart van de Roda JC-defensie. Vandaag, kort voor vertrek naar Oss, moet een korte training uitwijzen of de Portugees tegen TOP van de partij kan zijn. Wel van de partij zijn Cerdic Ihalauw en Sergei Pogodin, die na langdurige blessures weer in de selectie zijn opgenomen.

Adrie Koster verwacht een moeilijk avondje in Oss. Roda's tegenstander heeft immers niets te verliezen en zal ongetwijfeld tot het uiterste gaan om de Kerkradenaren een loer te draaien. „We mogen niets aan het toeval overlaten", heeft Koster zijn manschappen gewaarschuwd. „De wedstrijd tegen TOP is van enorm belang. We hebben vorig seizoen gezien tot wat successen in het bekertoernooi kunnen leiden".
Om niets aan het toeval over te laten heeft Koster besloten TOP zelf te gaan bekijken. „Het is een ploeg die vanuit een sterk gesloten verdediging de aanval zoekt. Daar zullen we op voorbereid moeten zijn. Voor ons staat voorop dat we de volgende ronde moeten halen. Hoe dat gebeurt, vind ik minder belangrijk".

● *Hofstede (links) en zijn teamgenoten van Roda JC zullen vanavond in Oss tegenstander TOP allerminst mogen onderschatten. Zeker in een bekerduel kan de bal raar rollen.*

Foto: DRIES LINSSEN

Eremedaille

● *De eindzege van Olaf Ludwig in de strijd om de wereldbeker is voor het gemeentebestuur van Aken reden geweest om de wielerprof, die sinds enige tijd in het stadsdeel Kornelimünster woont, te huldigen. Oberbürgermeister dr. Jürgen Linden (rechts) overhandigde de vroegere Oostduitser gistermiddag in het stadhuis de eremedaille van de gemeente Aken. Voor het wereldbekerklassement kwamen twaalf wedstrijden in aanmerking. Olaf Ludwig veroverde de meeste punten in de Amstel Gold Race (die hij won), Parijs-Roubaix (tweede plaats) en Parijs-Tours (derde plaats). Morgenavond start de 32-jarige renner, die vóór zijn verhuizing naar Aken gedurende anderhalf jaar in Valkenburg woonde, in de zesdaagse van Dortmund.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Venlo loopt warm voor VVV-Ajax

VENLO – Reeds enkele dagen zijn Venlo en omgeving in de ban van VVV-Ajax, het bekerduel, dat vanavond doorgaat. Er wordt een enorme toeloop verwacht. Zitplaatsen zijn niet meer voorhanden. Voor staanplaatsen zijn de kassa's vanaf 17.00 uur nog open.

Met het oog op de wedstrijd is stadion De Koel in de afgelopen dagen in vier sectoren verdeeld. Ter hoogte van de cornerhoeken zijn op de rondweg binnen het stadion metalen poorten aangebracht. Ook op de tribunes zijn zogenaamde veiligheidshekken geplaatst. Het betreft ten enemale een risico-duel. Kostenfactor: ruim een ton.
Trainer Frans Körver en zijn spelersgroep verheugen zich niet alleen op het financiële doucertje (de spelers ontvangen een bepaald percentage van de recette), maar willen daarnaast Ajax geen 'gemakkelijke avondje Venlo' aanbieden. Körver is er heilig van overtuigd dat Ajax een zware klus aan VVV zal hebben. „We hebben een goede serie in de competitie neergelegd. Bovendien is de selectie compleet en de sfeer is optimaal. De spelers stralen van het zelfvertrouwen. Als we Ajax geruime tijd van doelpunten kunnen afhouden, voorspel ik een echt bekerduel. Maar nogmaals, dan moet het ons in het begin niet tegenzitten. Doelman Roox en Babangida zullen dan uiteraard een van hun topdagen moeten hebben."
Körver past zijn elftal niet aan de speelwijze van Ajax aan. „Niks geen taktische manouevres. We spelen voorin met drie spitsen. Als we met z'n allen voor de pot gaan liggen verliezen we ook. We willen VVV ook profileren en aan klantenbinding doen."
De opstelling van VVV kent geen verrassingen. Körver verandert zijn 'winnend' team niet. Derix en Driessen moeten dan ook op de bank plaatsnemen. Scheidsrechter is Hugo Luyten die zondag het Ajax-veld onbespeelbaar verklaarde voor de thuiswedstrijd van de Amsterdammers tegen Vitesse.

Morgen klinkt startschot in Westfalenhalle

Zesdaagse Dortmund weer met klinkende bezetting

Van onze sportredactie

DORTMUND – In de Dortmunder Westfalenhalle begint morgenavond om negen uur de eerste zesdaagse van het winterseizoen 1991-1992. Het is de eenenvijftigste keer, dat het evenement plaatsvindt. Traditiegetrouw hebben de organisatoren een sterk rennersveld gecontracteerd. Onze landgenoot Peter Pieters vormt een koppel met de kersverse winnaar van de wereldbeker, Olaf Ludwig, die twee jaar geleden zegevierde aan de zijde van Urs Freuler.
Het duo Pieters-Ludwig moet de degens kruisen met dertien andere duo's, waartoe de winnende ploeg van vorig jaar behoort: Danny Clark-Rolf Aldag. Aan de start verschijnen onder meer ook de Belgen Etienne de Wilde en Stan Tourné, die respectievelijk Michaël Glöckner en Thomas Fleischer als teamgenoot hebben. De Duitsers debuteren in de profklasse. Volgende week dinsdag rond half twaalf wordt de finish bereikt.
De kalender vermeldt in de komende maanden onder andere ook nog een zesdaagse in München (5-10 november), Bordeaux (11-16 november), Gent (17-22 november). Zürich (30 november-5 december), Keulen (29 december-3 januari), Stuttgart (8-13 januari), Bremen (14-19 januari), Antwerpen (22-27 januari) en Kopenhagen (29 januari-3 februari).

sport in cijfers

PAARDESPORT

Wereldranglijst springruiters: 1. John Whitaker 4265,1 punten, 2. Beerbaum 3883,9 pnt, 3. Navet 3875,2 pnt, 4. Lansink 3274,5 pnt, 5. Michael Whitaker 3254,3 pnt, 6. Frühmann 2774,1 pnt, 7. Raymakers 2768,2 pnt, 8. Fuchs 2565,9 pnt, 9. Sloothaak 2543,4 pnt, 10. Godignon 2513,2 pnt.

VOETBAL

Ankara. EK-kwalificatie onder 21 jaar, groep 2: Turkije - San Marino 4-0. Stand: 1. Noorwegen 4-8 (9-2), 2. Polen 2-4 (6-1), 3. Turkije 2-2 (4-3), 4. Nederland 2-0 (1-4), 5. Engeland 1-0 (0-2), 6. San Marino 3-0 (2-10).
Enschede. EK-kwalificatie onder 18 jaar. Nederland - Israël 3-1 (2-1).
Moskou. EK onder 21 jaar: Rusland - Luxemburg 2-1 (1-1). Stand groep 5: 1. Rusland 2-4, 2. Griekenland 2-4, 3. Hongarije 2-3, 4. Luxemburg 2-1, 5. IJsland 4-0.
Wenen. EK onder 21 jaar: Oostenrijk - Israel 1-5 (1-3). Stand groep 6: 1. Frankrijk 2-4, 2. Finland 2-3, 3. Israel 1-2, 4. Zweden 2-2, 5. Bulgarije 3-1, 6. Oostenrijk 2-0.

BILJARTEN

Gent. Wereldbeker driebanden. Kwalificatie, eerste ronde: Van Kuijk-Yong walk-over, Van Brabant-Uitdewilligen 2-0 (15-11 15-14, moyennes 0.769/0.657), Burgman-Dielis 2-0 (15-8 15-3, 1.111/0.423), Gijsels-Velthuis 2-1 (13-15 15-8 15-10, 1.102/0.846), De Vries-Winckelmans 2-1 (15-4 13-15 15-5, 1.048/0.600). Tweede ronde: Valentijn-Van Kuijk 2-1 (15-13 3-15 15-9, 0.942/1.088), Weyenburg-Van Brabant 2-1 (15-8 12-15 15-10, 1.500/1.178), Burgman-Bouvier walkover, Horvath-Bessems 2-0 (15-13 15-12, 0.833/0.714), Willems-Koekkoek 2-0 (15-7 15-7, 0.857/0.411).

TENNIS

San Juan. Vrouwen, 250.000 gulden. Eerste ronde: Coetzer-Kuhlman 6-2 6-1, Halard-Faber 6-1 6-2, Rubin-Boogert 6-2 6-3, Helgeson-Whitlinger 3-6 6-0 7-6, Rinaldi-Keller 7-5 6-4, Allen-Kochta 6-2 6-3.
Guaruja. Mannen, 220.000 gulden. Eerste ronde: Arrese-Herrera 6-4 6-4, Oncins-Azar 7-6 6-1, Roese-Davin 6-3 3-6 6-4, Berazategui-Furlan 6-3 6-4, Koslowski-Perez Roldan 4-6 6-3 3-0, opgave; Filippini-Adams 6-3 6-2, Corretja-Roig 1-6 7-5 6-1, Cunha Silva-Miniussi 4-6 7-5 6-4.
Stockholm. Open, mannen, 2 miljoen gulden; eerste ronde: Larsson-Siemerink 3-6 6-4 6-1, Hlasek-Carlsson 6-2 6-4, Boetsch-Sanchez 6-2 4-6 6-3.

SCHAKEN

Tilburg. Interpolistoernooi. Tweede finalepartij: Gelfand - Adams 1/2 - 1/2. Stand na twee partijen: 1-1. Er worden barragepartijen gespeeld.

BASKETBAL

Den Bosch. Europa Cup voor bekerwinnaars, derde ronde, eerste wedstrijd. Den Bosch - Zaragoza 79-73 (39-37). Scheidsrechters: Klaar (Zweden) en Tabruyne (België). Toeschouwers: 1200. Topscorers: Den Bosch: Schilp 21, Ardon 19, Lott 14, Franke 11; Zaragoza: José Arcega 20, Martin 20, Turner 12, Angula 10. Tweede wedstrijd: 3 november in Zaragoza.

Jeugdinterland in Nuth

NUTH - Woensdag 18 november wordt op het terrein van Minor in Nuth de vriendschappelijke jeugdinterland Nederland-Duitsland gespeeld door spelers beneden vijftien jaar. De wedstrijd begint om 14.30 uur.
Vandaag is op het terrein van Volharding in Vierlingsbeek de kwalificatie-wedstrijd Nederland-Zweden voor de leeftijdscategorie beneden zestien jaar.

Rentree Binnie bij Eaters

GELEEN – Vanavond heeft Meetpoint Eaters een uitwedstrijd tegen Assen op het programma. In het Geleense ijshockeyteam viert Troy Binnie zijn rentree. Risto Mollen, die enkele weken uitgeschakeld is geweest door een blessure, hervat dezer dagen de training. Mollen hoopt na het bekerweekeinde weer in wedstrijden te kunnen spelen.

Veertien goals Meetpointdames

GELEEN – Het dameszaalvoetbaltreffen Geleen - FSC Meetpoint eindigde in 2-14. Topscorers waren: Ingrid Dupuits en Natasja van Geleen met elk zes doelpunten. FSC Meetpoint gaat in de damesklasse ongeslagen aan de leiding.

Hein Snippe overleden

HEERLEN – Hein Snippe, die ruim dertig jaar actief was als bestuurslid van de voetbalcub Heksenberg, is op 68-jarige leeftijd overleden. Hein Snippe hanteerde enkele jaren de voorzittershamer en fungeerde recentelijk als vice-voorzitter. De uitvaartdienst is vrijdag om 11.00 uur in de Gerarduskerk te Heksenberg. De teams van Heksenberg nemen komend weekeinde voor hun wedstrijden een minuut stilte in acht.

Supportersactie tegen racisme

HAARLEM – De door vier Haarlemse supporters van Ajax en Feyenoord begonnen actie tegen racisme rond het voetbal krijgt landelijk respons. Hun initiatief om een paar dagen voor de op 15 november te spelen wedstrijd Feyenoord-Ajax een advertentie te plaatsen in diverse bladen lijkt aan te slaan. De tekst luidt: „Wij worden doodziek van racisme. Doe effe normaal!". Minimaal tweehonderd fans van Ajax en Feyenoord zouden - tegen betaling van 25 gulden - de advertentie moeten ondertekenen.

Limburgs duo in Rijnkom-toernooi

RENKUM – Voor het eerste A-toernooi van het tennis-winterseizoen, het Rijnkom-toernooi in Renkum, zijn twee Limburgers voor de kwalificatie toegelaten. Henk Boekema en Martijn-John Voorbraak ontmoeten elkaar in de tweede ronde. Voorbraak had een vrijlot in de eerste ronde. Henk Boekema begon met een 6-2, 7-6 (7-3) overwinning op Joris Onverwacht.

Souness vijf duels geschorst

BERN – De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond heeft trainer Graeme Souness van Liverpool voor vijf wedstrijden verbannen van de bank. De Schot beledigde de Zweedse scheidsrechter Larsson tijdens de vorige week gespeelde wedstrijd Spartak Moskou-Liverpool in de tweede ronde van het toernooi om de Uefacup. De Russen wonnen met 4-2. Liverpool-doelman Bruce Grobbelaar kreeg een schorsing van een duel. Hij werd zeven minuten voor tijd, bij de stand 2-2, uit het veld gestuurd na een overtreding in het strafschopgebied op Radsjenko.

Zanetti tegen Blomdahl in Hoensbroek

HOENSBROEK – In de eredivisie driebanden wordt zondag de eerste helft van de competitie afgesloten. Fair Play Centers treedt in de negende ronde op eigen materiaal aan tegen BC Hengelo. Toppartij is het duel tussen Marco Zanetti en Torbjörn Blomdahl, respectievelijk de nummer vijf en nummer één van de wereldranglijst. Beide biljarters, die hun recente competitiepartijen tegen Dick Jaspers verloren, staan erom bekend dat ze geen risico's schuwen en voortdurend aanvallend spelen. De wedstrijd in Hoensbroek begint om 13.00 uur. Norbert Ohagen stuit namens Fair Play Centers op Raymond Burgman. Jean Bessems krijgt het aan de stok met Henny Bult. Een ander interessant duel is de partij Ad Koorevaar-Ben Velthuis.

Na acht wedstrijden luidt de stand in de eredivisie driebanden: 1. Rovano 13, 2. Zutex 12, 3. Teletronika 10, 4. Hengelo 9, 5. Fair Play Centers 8, 5. Minkels Producs 8, 7. Inter Amusement 1 7, 8. Palais des Sports 5, 9. Poppeliers 4, 10. Inter Amusement 2 1

PLAATS VOOR DE WINTER.

AFPRIJZINGEN!

Herenoverhemden. ~~29.- 39.-~~ **19.-**

Herenjeans. ~~39.- 49.-~~ **22.-**

Baby Club winterpakken. ~~59.- 69.- 79.-~~ **39.-**

Herenpullovers. ~~39.- 49.- 59.-~~ **29.-**

Herenjeans. ~~69.- 79.-~~ **49.-**

Baby Club jacquardtruien. ~~12.- 16.-~~ **8.-**

Op de kinderafdeling vindt u nog eens vele honderden duizelingwekkend afgeprijsde koopjes. Met kortingen van

30.- 40.-

AKM 117 b

Club Mirabelle
Club Nirwana
...t goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!!
Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
Escort 045-427120 / 463323
...rg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323

Paren en alleenstaandenclub
Liberta Susteren
...dag en vrijdag voor paren en alleenstaanden. Zater... paren. Laatste zaterdag v.d. maand nudistische voor iedereen v.a. 21.00 uur. Altijd mooie live-show.
Nu sauna en bubble-bad aanwezig.
Maasseikerweg 24, Susteren.

De Olifant Geleen
...end onder nieuwe leiding. *f* 50,- films en massage. ...dag speciaal triodag, ook lesbisch v.a. 14.00 uur. ...e keuze inclusief drank. Rijksweg Zuid 105 Geleen.

SM Anita
...oendags slaven- en ...nenmiddag met spe... ...troduktie entreeprijs. ...el. 045-462720.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Nieuw..............nieuw
Club Merci
kamers met ronddraaiend bed. Bad met hydromassage. Rijksweg Zd. 241, Geleen. Tel. 046-745814.

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Club Levant
Nieuw.
Nu ook op zaterdag open.
Tel. 045-275199

Bianca-Wendy
af 10 uur ook zat. en zond. 045-721759 meisje gevr.

Passion Prive
Gezellig en discreet. Open maandag t/m zaterdag van 18.00 to 23.00 uur. Tel. 046-582540.

Volslanke
Vrouw ontvangt thuis. Van 10-22 u. Tel. 043-473309.

Sandy Nieuw
Tel. 045 - 74 09 24

Nieuw Nadja
045-729410 v.a. 11.00 uur.

Kom ontsp. bij
Regina 045-723583

Boys voor heren
Privé en escort
Tel. 045-713062.

LYDIA
zoekt MEISJES.
Ben je jong? Wil je wel wat? Wij doen er wat aan. Werkt. overl. Verv. gereg. Int. mog.
☎ 046-749662.

Nieuw in
L'Aventura
ontspanningsmassage door Barbara. Hoofstr. 109, Amstenrade. Geop. ma t/m zat. v.a. 14.00 uur

nieuw
Anja en Mandy bij Peggy, Privé en escort ma.-vr. 11-22.30 u., wo. tot 19 u. Tel. 046-374393.
Video en totale mass. mog.

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren.
Tel. 045-218158.

Claudia
Nieuw in Rustica, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-Spekheide. Tel. 045-412762 ma t/m vrij 11-24 uur

Club Levant
Nieuw Chantal.
Open van ma-vrij. van 14.00-02.00 uur. Za. v. 14.00-22.00 uur. Voor grieks, s.m., massage, lesb. trio, frans zonder taboe. Vijf mooie meisjes in sexy lingerie. Tel. 045-275199.

Escort Saskia
tel. 045-418606

Maastricht Privé
is een gezellig privéhuis in het centrum van Maastricht. De meisjes zijn er lief en mooi en héél warm. Ze werken met plezier en weten hoe ze een man het lekkerst kunnen verwennen. Vrijblijvend kennismaken. Drankje gratis. Kusje en tot snel....
Ons adres:
Jodenstraat 2
Tussen VVV en Kesselkade
☎ 043-254183.

***f* 50,- all In**
Tevens assistente gevraagd
Tel. 045-423608.

Connie Privé
045-714707, meisje gevr.

SM-huis Rachel
30 okt. a.s. Open SM-avond
Tel. 045-414338.

Hotline escort
Tel. 04498-53403.
Geop. 14.00 tot 04.00 uur

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203

Petit Fleur
Altijd sexy en lief, dond. triodag, *f* 125,- ½ uur all-in.
Tel. 045-229091

Nieuw escort
met hwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413887

L'Aventura
Hoofdstraat 103, Amstenrade. Vanaf wo 28/10 geop. om 14.00 uur ma t/m zat.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Kwaliteits-saxofoon's voor krankzinnige prijzen:
Wegens fusie Duitse fabriek kochten wij een partij saxofoons van topkwaliteit voor spotprijzen.
(B en S, Weltklang, B en M Sonora).
ALTEN V.A. *f* 995,-, TENOREN V.A. *f* 1.195,-.
Dit is minder dan de helft van de normale winkelprijs (excl. koffer, speciale prijzen voor koffers of foudralen).
2 Jaar vertrouwde Stalmeiergarantie!
(Stalmeier zelf was beroepssaxofonist, dus dat zit snor).
Grijp deze kans, want op is op.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist

donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van *f* 65,- tot *f* 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's *f* 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Piano of Vleugel? Kopen of Huren? De grootste keuze bij VAN URK. Vraag offerte. Bel 010-4363500. Van Urk, Rotterdam.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Curatele:
Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 oktober 1992 is onder curatele gesteld Marie Josephine Schulkens, geboren te Heerlen op 20 november 1948, wonende te Maastricht aan de Maasweiderweg no. 1 (huize Maasveld); tot curator, respectievelijk toeziend curatrice zijn benoemd Theodorus Antonius Schulkens en Cornelia Theodora Maria Leijtens, echtelieden, wonende te Born, aan de In 't Kempke 13.
Mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

CÔTES DU ROUSSILLON Fles 1 liter ~~5.75~~ **4.75**

MILNER KAAS 30+ Vers van 't mes, per kilo ~~17.90~~ **15.90**

GOUDSE BELEGEN KAAS 48+ Vers van 't mes of vacuüm verpakt, per kilo **11.90**

PISTACHIO'S Uit de notenbar, per 150 gram ~~3.79~~ **3.29**

VAST EIERKOEKEN 10 stuks ~~1.99~~ **1.69**

KNIP WIT OF BRUIN Heel ~~2.25~~ **1.89**

PISTOLET WIT OF BRUIN Uit eigen winkeloven, 4 stuks à 100 gram ~~4.20~~ **2.99**

Het gebeurt niet vaak dat je zo goedkoop zo lekker eet.

DOUWE EGBERTS MOCCA ROYAL OF BONCAFÉ Snelfiltermaling, pak 250 gram **2.79**

SMITHS MAÏS BUGLES Zak 85 gram ~~1.89~~ **1.69**

FRITESSAUS Pot 0.65 liter ~~1.75~~ **1.49**

PARTYSTICKS Pot 670 gram ~~2.09~~ **1.79**

HEINZ SANDWICH SPREAD Naturel, kerrie/ananas, komkommer of pikante groente, pot 300 gram ~~2.69~~ **2.29**

AMANDEL-SPECULAASBROKKEN 300 gram ~~2.09~~ **1.79**

ROOMBOTER ROZIJNENCAKE 480 gram ~~4.19~~ **2.99**

M & M'S PINDA OF CHOCO 250 gram + 10% gratis **2.99**

MARS 300 gram + 1 gratis **3.29**

FA VERSTUIVER Fresh of active, duo 2 x 75 ml ~~11.80~~ **8.85**

FA ROLLER OF STICK Diverse soorten, duo ~~7.30~~ **5.49**

TIMOTEI SHAMPOO Mild, vitaal of honing, 2 flacons à 200 ml ~~7.50~~ **5.59**

LIBERO LUIERS BOY OF GIRL Alle maten, dubbelpak ~~43.60~~ **38.98**

ZWITSAL SHAMPOO 2 x 200 ml + zeeppomp ~~13.47~~ **8.30**

BAMBIX Groei-ontbijt, volkoren-ontbijt of fruit, pak 225 gram **1.95**

BAMBIX KINDERKOEKJES Pak 200 gram ~~2.95~~ **2.19**

KLEENEX VELVET Pak 9 rollen ~~15.75~~ **9.95**
Met unieke pluche olifant.

APPELVLAAI Doos 1000 gram ~~7.50~~ **6.50**

STEGEMAN HARDE WORST 6 soorten, 275 gram ~~4.99~~ **4.29**

GEBRADEN GEHAKT Zuurstofarm verpakt, 100 gram ~~1.55~~ **1.35**

ZALMSLAATJE Bakje 150 gram ~~1.35~~ **0.99**

AVIKO AARDAPPELSCHOTEL Uit de diepvries, 450 gram ~~2.89~~ **2.39**

MONA GEZINSPUDDING Vanille of chocolade, beker 500 gram ~~2.45~~ **2.19**

RESI FRITUURVET Planten, pak 1000 gram ~~3.19~~ **2.79**

VERSE ROOMKAAS Pakje 125 gram ~~2.98~~ **2.59**

ERU GOUDKUIPJE 100 gram ~~1.19~~ **0.99**

CHÂTEAU D'ARVILLE 70+ Vers van 't mes, per 100 gram ~~2.95~~ **1.98**

SLAGERSACHTERHAM Uit de bedieningsafdeling, per 100 gram ~~2.95~~ **2.59**

NASI SPECIAAL Duopak 2 x 800 gram ~~13.-~~ **9.95**

TONGSCHAR Uit de verse visafdeling, per 100 gram **1.29**

GEBAKKEN KIBBELING Uit de verse visafdeling, per 100 gram **1.59**

MAGERE RUNDERLAPPEN Per kilo **16.99**

RUNDERGEHAKT Per kilo **9.99**

KIPKARBONADE ca. 2000 gram **10.99**

KONIJNEBOUT Per kilo **17.99**

CHAMPIGNONS Middel, doosje 500 gram **2.99**

SUPERBINTJE Zak 2.5 kilo **0.99**
Zak 5 kilo **1.98**

CHICO SATSUMA MANDARIJNEN Net 1 kilo **2.99**

IN ONS RESTAURANT: **SPAGHETTI BOLOGNESE MET GERASPTE KAAS** **7.95**

44.28.92.

MIRO Beek

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 31 oktober a.s.

Lage prijzen en winkelgemak onder één dak.



stichting RIAGG / VIJVERDAL combinatie

organisatie voor regionale en academische geestelijke gezondheidszorg in Heuvelland en Maasvallei

Denk je serieus over een baan in de gezondheidszorg? Of wil je (weer) aan de slag?

Voor mensen met "gezonde" plannen houdt de stichting RIAGG/VIJVERDAL combinatie **zaterdag 31 oktober a.s. van 14.00 uur tot 16.00 uur "open dag".**

Tijdens deze "open dag" kun je o.a. via de info-markt, video-presentaties e.d. informatie krijgen over werken en opleidingsmogelijkheden in het PMS Vijverdal of de Riagg Maastricht, die beide deel uitmaken van de Stichting RIAGG/VIJVERDAL combinatie.

kom
zaterdag 31 oktober
tussen
14.00 en 16.00 uur
naar de

"open dag"

vijverdalseweg 1, Maastricht • telefoon 043 - 685444

BELANGRIJKE VEILING TE BRUNSSUM

Op zaterdag 31 oktober a.s. zal door veilingbedrijf Olympic, t.o.v. de weledelgestrenge heer J.L.Dohmen, gerechtsdeurwaarder te Heerlen, bij opbod worden geveild

EEN PARTIJ GEREEDSCHAPPEN

w.o. diverse handgereedschappen en elektrische, w.o. boormachines, lastrafo's, tafelboormachines, lintzagen, slijpmachines, co2-lasapparaten, compressoren, diverse luchtgereedschappen en brandkasten.

EEN PARTIJ NIEUWE TV'S en VIDEO'S

Een partij stereo-apparatuur, w.o. prachtige stereocombinaties met CD, losse CD-spelers, boxen, radio's, autoradio's en wereldontvangers.

EEN PARTIJ HUISHOUDELIJKE GEBRUIKSVOORWERPEN

w.o. stofzuigers, magnetrons, koffieapparaten, stoomijzers, pannensets, tafelbestekken, diverse siervoorwerpen, verlichting, dekbedden, een partij SPEELGOED, een partij eiken kleinmeubelen en wat verder ter tafel wordt gebracht.

Alle artikelen worden per stuk geveild en met volledige fabrieksgarantie.

De veiling wordt gehouden in: ver.gebouw Unitas, Kerkstraat 362 te Brunssum.
Kijkuur: 12.00 uur. Aanvang veiling: 13.00 uur.

VEILINGBEDRIJF OLYMPIC
Vianen. Tel/faxnr. 03473-72783

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090

VELD ASSURANTIËN
Nieuwstraat 116
tel. 215458
HOENSBROEK

GIRO 454000
AMNESTY INTERNATIONAL

REUMA DE STILLE PIJN



Reuma betekent ... Je kunt ermee leren leven, ... geen moment van de da... laat het je los. Veel reumap... ten dragen hun lot in ... omdat hun handicap niet ... baar is. Stilte, de écht pijn ...
U kunt er wat aan ... Uw geld kan voor een reu... patiënt direct omgezet wo... in verlichting. Door revali... hulpmiddelen en onderzo... Het Reumafonds helpt da... Helpt u het Reumafonds?

REUMAFONDS
REUMABESTRIJDI... MÓÉT DOORGAA...



Nationaal Reumafonds, Statenlaan 128, 2582 GW Den Haag. Bankrek.nr.: 70.70.70.848. Giro: 324.

VERZEKERINGEN



lltb-BoerenBond
A K T U E E L

DE INBOEDELMETER

Wist u dat 80 % van de Nederlandse gezinnen zijn inboedel te laag verzekerd heeft? Dat komt waarschijnlijk omdat men al gauw denkt: voor zóveel geld heb ik toch niet in huis staan. Bedenk echter wel dat door regelmatige aankopen en vervangingen de waarde van uw inboedel behoorlijk toeneemt. Bij een ruwe schatting vergeet men al snel kosten zoals behang, vloerbedekking, verlichting, kleding, speelgoed, fietsen, gereedschap, kampeeruitrusting, inhoud van de diepvries enzomeer. Het is dus een boeiende denkoefening om de waarde van de inboedel eens te berekenen. U kunt deze te verzekeren waarde alleen maar goed bepalen door met pen en papier uw hele huis door te gaan en precies op te schrijven wat de huidige aankoopprijs is van àlles wat u aantreft. U schrikt zich gegarandeerd een hoedje over het totaalbedrag. Een dergelijke rondgang is een hele opgave. Daarom heeft uw LLTB assurantieadviseur een eenvoudig hulpmiddel voor u: de inboedelmeter. Deze invullijst, gebaseerd op een puntensysteem en op de gemiddelde waarde van duizenden inboedels, is weliswaar iets minder nauwkeurig dan de pen-en-papiermethode, maar u heeft dan snel een redelijke schatting. Indien deze waardebepaling beduidend afwijkt van de verzekerde waarde in uw polis, dan is overleg met uw assurantieadviseur geboden.



BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET

- Elk bedrag van f 1.000,- tot f 200.000,- mogelijk.
- Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Reeds 20 jaar vertrouwd krediet-intermediair.
- Geen bijkomende kosten.
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Gratis geheel vrijblijvend advies.
- Lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721781 - 727957

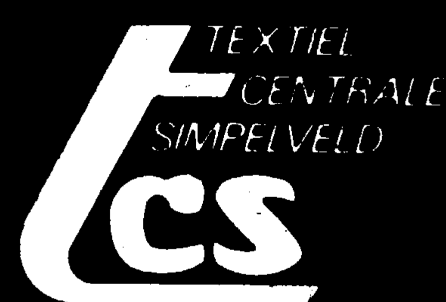
OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

HERFSTAANBIEDINGEN

DAMESJAPONNEN
Nieuwe herfsttinten
maten 38 t/m 54 .... **159,50**

HERENKOSTUUMS
Dubbelknoops, maten 46 t/m 60
lengte- en kwartmaten vanaf **199,00**

GROTE COLLECTIE DAMES- EN HERENJACKS
TRUIEN EN VESTEN, JEANSPANTALONS



BOCHOLTZERWEG 15, SIMPELVELD, op het industrieterrein.
Tel.: 045-442553.
OPENINGSTIJDEN:
ma.-vrijd. 10.00-18.00 uur,
zaterdag 10.00-17.00 uur
Donderdag koopavond.

De laatste 3 feestdagen op Woonboulevard Heerlen
Een unieke afsluiting van een Oktober Woonmaand

Nog 3 dagen profiteren

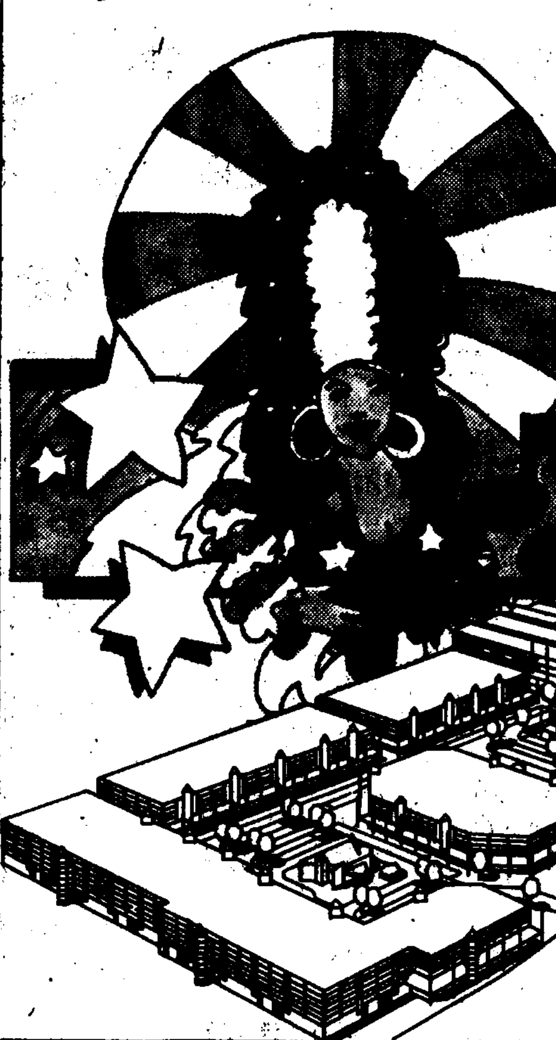
Oktober Woonmaand rest nog slechts 3 dagen. Wèl 3 dagen waarin u nog héél veel te wachten staat. De Feestmaand-Cheque bijvoorbeeld. En wat te denken van de bekendmaking van de winnaars van het Schatkistspel? Zorg dus dat u de komende 3 dagen met uw neus vooraan staat op de grootste woonboulevard van Nederland en Omstreken...

Wat is die wintersportvakantie?

Zaterdag 31 oktober maakt de voorzitter van de woonboulevard om 14.00 uur op het centrale plein bekend wie met de prijzen (u weet wel, die wintersportvakantie en die Feestmaand-Cheques van f 250,-) naar huis gaan.

Verzamel nog snel Feestmaand-Cheques

Het kan nog! Nog 3 lange dagen krijgt u bij elke besteding van f 100,- een Feestmaand-Cheque van f 5,- kado. Dat loopt snel op. De Feestmaand-Cheques kunt u tot en met 30 september 1993 besteden bij de zaak waar u hem ontvangen hebt.





Het Finale-programma.
Viert u dit gezellig met ons mee

donderdag 29 oktober

17.00 - 21.00 uur **Jean-Pierre Hauchette**
Een originele Franse musette-accordeonist.

zaterdag 31 oktober

11.00 - 16.00 uur **Familiefestival**
Elke uur presenteert Alfred Borm een kol... spektakel voor jong en oud. Om 14.00 uur ... de prijswinnaars bekend gemaakt van de **Woonboulevardschatkist prijsvraag.**

13.00 - 17.00 uur **Arubian Brassband**
Opzwepende klanken van een originele B... kompleet met danseressen, zomaar wegg... het carnaval van Aruba.

WOON BOULEVARD HEERLEN

Bedrijventerrein 'In de Cramer' Heerlen-Noord.

KELLERHUIS — Topkwaliteit in keukens en service	Brugman keukens en badkamers — De grootste kollektie keukens en badkamers	carpet-land — Europa's grootste tapijtspecialist	Interieurmogelijkheden zonder grenzen
DREAMS — Uitgeslapen slaapkamermode voor jong en minder jong	fauteuillerie voor uw "persoonlijke" fauteuil — Grootste speciaalzaak in fauteuils 200 modellen	GAMMA — Doe het samen met Gamma	GOOSSENS sfeervolle meubelen — Sfeervolle meubelen met een romantisch tintje
Hatéma — Prima winkels voor tapijt en gordijnen	Even gezellig zitten voor een hapje en een drankje	intratuin het groene warenhuis — Groenplezier voor binnen en buiten	KWANTUM — Woonplezier begint hier

Voor Binnen & Buitengewoon!

LEENBAKKER — Daar hou je 'n leuk huis aan over	LUCKY LEDER — Als ook de prijs belangrijk is	Kollektie designmeubelen in manou, rotan en pitriet	MON... — Exclusief ... betaalb... zitkom...
oase — Keuze uit meer dan 100 slaapkamers	perida — Een bank van Perida. Je mooiste plekje op aarde	PRAXIS doe het zelf center — De voordelige, komplete doe-het-zelf specialist	Sand... meubel... — U treft ... Sand...
...OLS WONEN — Wonen op z'n mooist	Topform meubelen van den Kommer Woongroep — Kreativiteit en aandacht voor het detail	skanland woondesign — De specialist voor geloogd én blank grenen	Trend en ... je eigen in...